

---

**2015 Annual Report**

**FUNDACIÓ  
GALA-SALVADOR  
DALÍ**

**Mémoire 2015**

---

---

## **Bylaws of the Fundació Gala-Salvador Dalí**

---

## **Statuts de la Fundació Gala-Salvador Dalí**

---

“Purpose: article 4.

The purpose of the Foundation is to promote, foster, disseminate, enhance prestige, protect and defend...”

---

« Objet : Article 4e.–

La Fondation a pour objet de promouvoir, favoriser, disséminer, diffuser, protéger et défendre... »

---

---

# Table of Contents

## 1 Governance and management bodies

- 12 Board of Trustees
- 14 Board committees
- 15 Meetings of the Board and its committees
- 16 Other bodies

## 2 Foster

- 20 Museums
- 22 Visitor Services
- 24 Dalí Theatre-Museum
- 26 Dalí Jewels
- 28 Gala Dalí Castle House-Museum
- 30 Salvador Dalí House-Museum
- 32 Acquisitions

## 3 Disseminate

- 38 Temporary exhibitions at the Dalí museums
- 42 Temporary exhibitions at other venues
- 44 Loans of work
- 46 Documentation, cataloguing and research
- 52 Interns
- 53 Researchers
- 54 Conferences and seminars
- 56 Publications
- 58 Educational Service

---

# Sommaire

## 1 Organes de gouvernement et de direction

- 12 Patronat
- 14 Commissions du Patronat
- 15 Réunions du Patronat et de ses commissions
- 16 Autres organes

## 2 Favoriser

- 20 Musées
- 22 Services d'information et d'accueil du public
- 24 Théâtre-musée Dalí
- 26 Dalí-Bijoux
- 28 Maison-musée Château Gala Dalí
- 30 Maison-musée Salvador Dalí
- 32 Acquisitions

## 3 Disséminer

- 38 Expositions temporaires aux musées Dalí
- 42 Expositions temporaires dans d'autres musées
- 44 Prêts d'œuvres
- 46 Documentation, catalogage et recherche
- 52 Stagiaires
- 53 Chercheurs
- 54 Conférences et séminaires
- 56 Publications
- 58 Service éducatif

## 4 Promote

- 64 Communication
- 68 Digital communication
- 70 Promotion
- 73 Commercial management
- 77 Marketing management

## 5 Enhance prestige

- 84 Illustrious visits
- 86 Sponsorship
- 87 Agreements
- 88 Prizes and awards
- 89 Authorising and Cataloguing Committee
- 90 Friends of the Dalí Museums
- 94 Other cultural activities

## 6 Protect

- 98 Conservation and restoration
- 105 Infrastructures and security

## 7 Defend

- 110 Generating funds
- 111 Creating prestige
- 112 Legal actions
- 113 Relations with the State

## 8 Human resources

- 116 Training
- 118 Departments and staff

## Appendices

- 122 A. Visitor studies
- 138 B. Economic management report

---

## 4 Promouvoir

- 64 Communication
- 68 Communication numérique
- 70 Promotion
- 73 Gestion commerciale
- 77 Gestion de marketing

## 5 Diffuser

- 84 Visiteurs illustres
- 86 Parrainages
- 87 Accords
- 88 Prix et récompenses
- 89 Commission Accréditation et Catalogage
- 90 Amis des musées Dalí
- 94 Autres activités culturelles

## 6 Protéger

- 98 Conservation et restauration
- 105 Infrastructures et sécurité

## 7 Défendre

- 110 Génération de ressources
- 111 Génération de prestige
- 112 Actions en justice
- 113 Relations avec l'État

## 8 Ressources humaines

- 116 Formation
- 118 Services et effectifs

## Annexes

- 122 A. Études de public
  - 138 B. Rapport de gestion financière
-

---

# Presentation

Ramon Boixadós Malé  
Chairman

I could not begin this presentation without dedicating my first words to the memory of my friend Antoni Pitxot, who died on 12 June. Guarantor of Dalí's spirit, he was director of the Dalí Theatre-Museum —which he personally helped to shape— for forty-one years and vice-chairman of the Foundation since it was set up in 1983. He was also an outstanding painter and, above all, a great, wise, noble and loyal person.

Despite the void left by his loss, the Foundation continued to set itself challenges which hit the headlines during 2015. These newsworthy events include, for example, the acquisition of the painting *Imperial violets*, from 1938, and the launch of the documentary *Dalí's last masterpiece*, which won first prize in the audiovisual section of the ICOM awards. The documentary was released to coincide with a heartfelt tribute to Antoni Pitxot held on 19 November at the El Jardí Theatre, after a private event organised by the Dalí Foundation under the dome of the Museum.

06

---

# Présentation

Ramon Boixadós Malé  
Président

Je ne peux entamer cette présentation sans en consacrer les premiers mots à la mémoire de notre ami Antoni Pitxot, décédé le 12 juin. Garant de l'esprit dalinien, il fut le directeur du Théâtre-musée Dalí –à la gestation duquel il contribua personnellement– durant quarante-et-un ans, et le vice-président de la Fondation depuis ses débuts en 1983. Il fut également un remarquable peintre et, par-dessus tout, un être exceptionnel, sage, noble et loyal.

En dépit du vide que laisse sa perte, la Fondation continue de relever des défis qui, en 2015, ont été à l'origine de nouveautés dignes d'être mentionnées. À cet égard, signalons, par exemple, l'acquisition de la toile *Violettes impériales*, de 1938, ou la première du documentaire *Dalí, la dernière grande œuvre*, distingué par le premier prix que décerne la section audiovisuelle de l'ICOM. La présentation du documentaire a coïncidé avec un hommage vibrant à Antoni Pitxot, qui s'est tenu le 19 novembre au Théâtre El Jardí, après la cérémonie privée que la Fondation Dalí avait célébrée sous la coupole du Musée.

Coinciding with the meeting of the Board of Trustees in March, the Foundation was visited by the secretary of State for Culture, José María Lassalle Ruiz, and the director general of Fine Arts, Miguel Ángel Recio Crespo. The two guests were given a tour of the temporary exhibition of work Dalí devoted to Velázquez, which was on display in the recently renovated Loggias Rooms; the aim of this exhibition was to present and dignify Dalí's later, but equally important, work.

The year 2015 also marked the Foundation's return to China. Through the exhibition *Media - Dalí* and the launch of a new website totally adapted to Chinese culture and aesthetics, the institution implemented a multidisciplinary strategy designed to forge links with the cultural, academic and artistic world and thereby build a continued presence on the Asian continent.

In terms of financial results, the year 2015 closed with a surplus of 2.9 million euros and considerable numbers of visitors to the three Dalí museums: a total of 1,389,018 people. Both figures demonstrate the continued popularity and importance of Salvador Dalí's name and work across the planet.

07

À l'occasion de la réunion du Patronat de mars dernier, nous avons reçu la visite du secrétaire d'État à la Culture, José María Lassalle Ruiz, et du directeur général des Beaux-arts, Miguel Ángel Recio Crespo. Nous les avons accompagnés à l'exposition temporaire d'œuvre dalinienne consacrée à Vélasquez qui était présentée aux Salles des loggias, récemment réaménagées ; cette exposition avait pour objet d'accueillir et dignifier l'œuvre plus tardive, mais non moins importante, du Maître Dalí.

2015 aura également été l'année qui vit le retour de la Fondation en Chine. Grâce à l'exposition *Media - Dalí* et au lancement d'un site web entièrement adapté à la culture et à l'esthétique chinoises, l'institution a mis en marche une stratégie multidisciplinaire visant à instaurer des synergies avec le monde culturel, universitaire et artistique, et à générer ainsi une présence continue sur le continent asiatique.

En ce qui concerne les chiffres, 2015 s'est soldée par un excédent de 2,9 millions d'euros et un nombre non négligeable de visiteurs dans les trois musées Dalí : au total, 1 389 018 personnes. Ces deux données montrent la bonne santé dont le nom et l'œuvre de Salvador Dalí continuent de jouir partout sur la planète.

I end my presentation in the hope that this publication may serve as recognition of the work carried out by the members of the Board and all the staff at the Dalí Foundation and its museums, and that each page will, once again, pay homage to our greatly missed Antoni Pitxot.

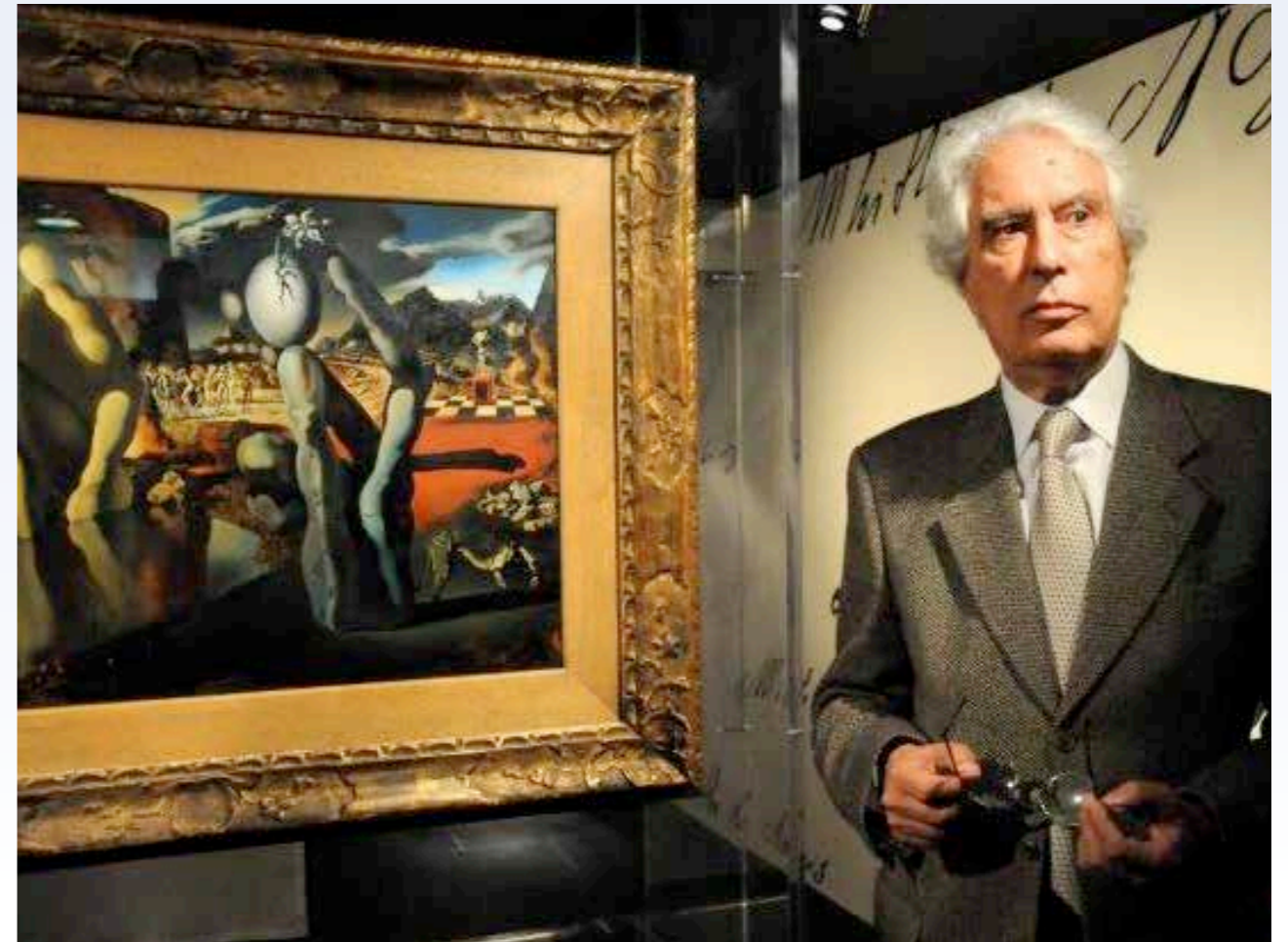
J'achèverai ma présentation sur un souhait et une volonté: que la publication que vous avez entre les mains fasse office de reconnaissance du travail réalisé aussi bien par les membres du Patronat que par l'équipe humaine de la Fondation Dalí et de ses musées, et que chaque page rende un nouvel hommage au regretté Antoni Pitxot.

**Antoni Pitxot i Soler**

Figueres, 1934 - Cadaqués, 2015

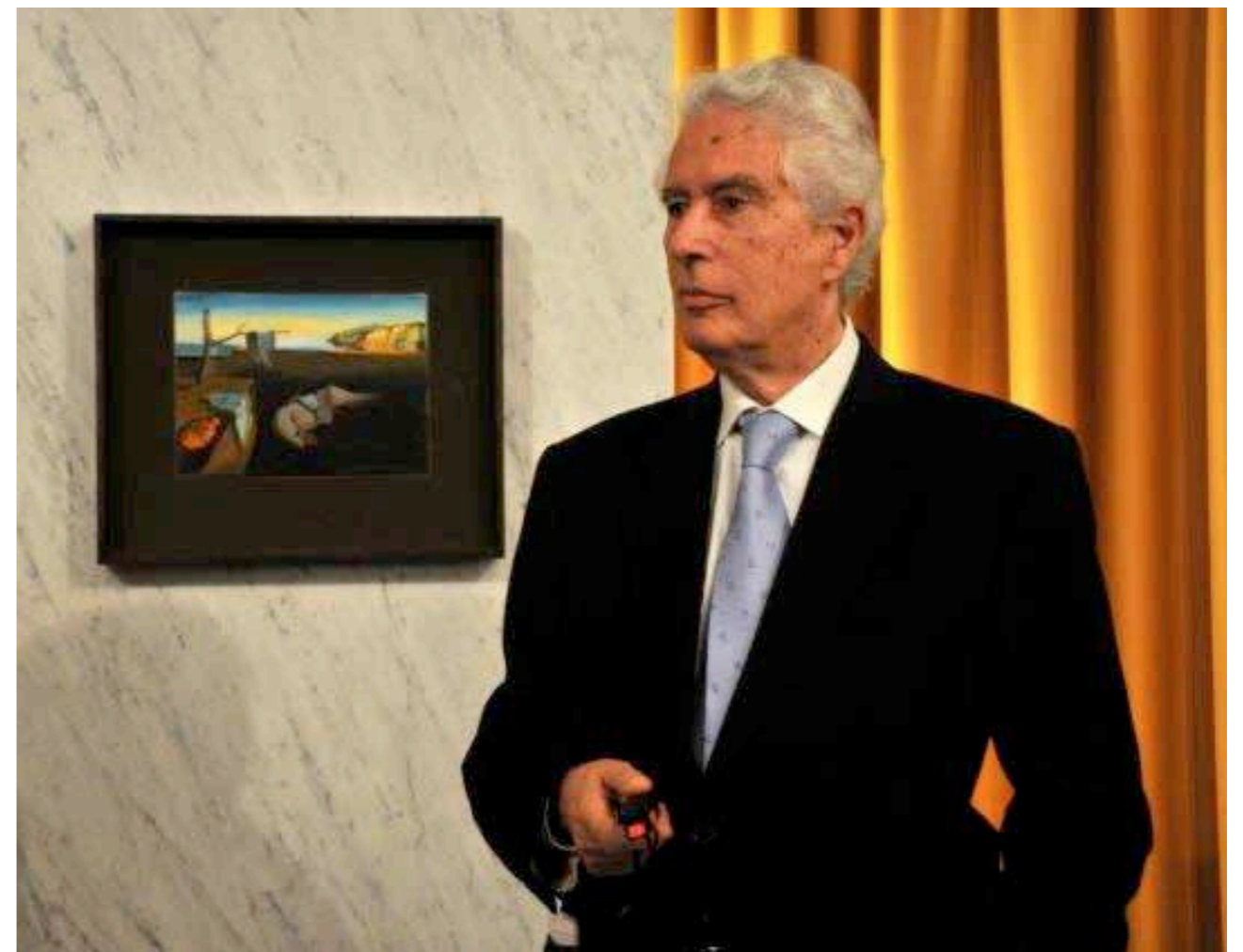
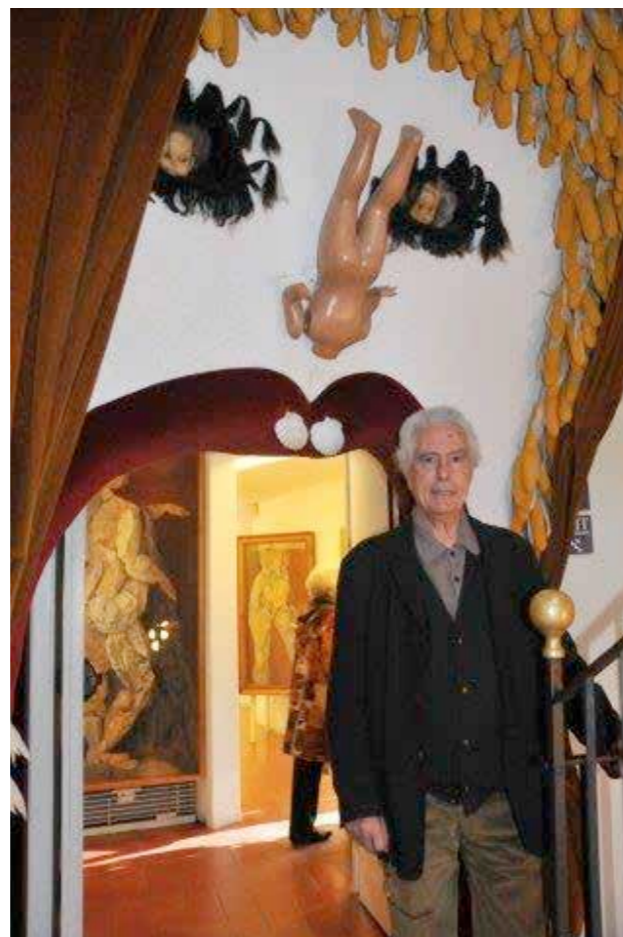
Painter

Director of the Dalí museums and  
vice-chairman of the Fundació Gala-Salvador Dalí



08

09



**Antoni Pitxot i Soler**

Figueres, 1934 - Cadaqués, 2015

Peintre

Directeur des Musées Dalí et vice-président  
de la Fundació Gala-Salvador Dalí

---

# Governance and management bodies

# 1

10

Organes de gouvernement  
et de direction

---



---

## Board of Trustees

Honorary chairpersons  
Their Majesties the King  
and Queen of Spain

Chairman  
Mr Ramon Boixadós Malé

Vice-chairpersons  
Mrs Marta Felip Torres  
Mr Jordi Mercader Miró

Members  
HRH Princess Cristina de Borbón  
Mrs Montse Aguer Teixidor  
Mr Enrique Barón Crespo  
Mrs Ana Beristain Díez  
Mr Manuel Borja-Villel  
Mr Miguel Doménech Martínez  
Mr Carlos Guervós Maíllo  
Mr Josep Lloret Parellada  
Mr Alfons Martínez Puig  
Mr Ferran Mascarell Canalda  
Mr Jordi Mercader Miró  
Mr Lluís Monreal Agustí  
Mrs Pilar Pifarré Matas  
Mr Miguel Ángel Recio Crespo  
Mr Miquel Roca Junyent  
Mr Narcís Serra Serra  
Mr Òscar Tusquets Blanca  
Mr Josep Vilarasau Salat

General secretary, non-trustee  
Mr Lluís Peñuelas Reixach

---

The composition of the Foundation's Board of Trustees underwent five changes over the course of 2015.

The representative of the Spanish government, Mr Jesús Prieto de Pedro, was replaced by Mr Miguel Ángel Recio Crespo, director general of Fine Arts and Cultural Assets, Archives and Libraries.

Mr Miguel Ángel Recio took up office at the ordinary meeting of the Board on 16 March.

The city councils of Figueres and Cadaqués appointed as new representatives Mr Alfons Martínez Puig, councillor for Culture at Figueres Council, and Mr Josep Lloret Parellada, mayor of Cadaqués. These trustees replaced Mr Josep M. Godoy Tomàs and Mr Joan Figueras Pomés, respectively.

Mr Alfons Martínez and Mr Josep Lloret took up office at the extraordinary meeting of the Board on 16 November.

Mr Narcís Serra Serra, representative of the Catalan Autonomous Government on the Board, was appointed a life trustee at the extraordinary meeting of the Board on 16 November. Mr Serra holds the post left vacant by Mr Antoni Pitxot, who died on 12 June, within the group of life trustees in our organisation.

Mr Jordi Mercader Miró was appointed vice-chairman of the Foundation at the extraordinary meeting of the Board on 16 November.

---

## Patronat

Présidents d'honneur  
Leurs Majestés les Rois d'Espagne

Président  
M. Ramon Boixadós Malé

Vice-présidents  
Mme Marta Felip Torres  
M. Jordi Mercader Miró

Membres  
S. A. R. l'Infante Cristina de Bourbon  
Mme Montse Aguer Teixidor  
M. Enrique Barón Crespo  
Mme Ana Beristain Díez  
M. Manuel Borja-Villel  
M. Miguel Doménech Martínez  
M. Carlos Guervós Maíllo  
M. Josep Lloret Parellada  
M. Alfons Martínez Puig  
M. Ferran Mascarell Canalda  
M. Jordi Mercader Miró  
M. Lluís Monreal Agustí  
Mme Pilar Pifarré Matas  
M. Miguel Ángel Recio Crespo  
M. Miquel Roca Junyent  
M. Narcís Serra Serra  
M. Òscar Tusquets Blanca  
M. Josep Vilarasau Salat

Secrétaire général, non membre  
M. Lluís Peñuelas Reixach

13

---

La composition du Patronat de la Fondation a connu cinq changements en 2015.

Le représentant du Gouvernement espagnol, M. Jesús Prieto de Pedro, a été remplacé par M. Miguel Ángel Recio Crespo, directeur général des Beaux-arts et des Biens culturels, et des Archives et Bibliothèques.

M. Miguel Ángel Recio Crespo a pris possession de ses fonctions lors de la réunion ordinaire du Patronat du 16 mars.

Les mairies de Figueres et de Cadaqués ont nommé de nouveaux représentants en la personne de M. Alfons Martínez Puig, conseiller municipal à la Culture de Figueres, et de M. Josep Lloret Parellada, maire de Cadaqués. Ces membres remplacent respectivement MM. Josep M. Godoy Tomàs et Joan Figueras Pomés.

MM. Alfons Martínez et Josep Lloret ont pris possession de leurs fonctions lors de la réunion extraordinaire du Patronat du 16 novembre.

M. Narcís Serra Serra, représentant du Gouvernement de la Catalogne au sein du Patronat, a été désigné membre à vie lors de la réunion extraordinaire du Patronat du 16 novembre. M. Serra occupe le poste laissé vacant par M. Antoni Pitxot, décédé le 12 juin, au sein du groupe de membres à vie de notre institution.

M. Jordi Mercader Miró a été élu vice-président de la Fondation lors de la réunion extraordinaire du Patronat du 16 novembre.

---

12

---

## Board Committees

### Artistic Committee

Chairman  
Mr Ramon Boixadós Malé

Vice-chairwoman  
Mrs Montse Aguer Teixidor

Members  
HRH Princess Cristina de Borbón  
Mrs Ana Beristain Díez  
Mr Manuel Borja-Villel  
Mr Alfons Martínez Puig  
Mr Lluís Monreal Agustí  
Mrs Pilar Pifarré Matas  
Mr Òscar Tusquets Blanca

General secretary  
Mr Lluís Peñuelas Reixach

### Economic Committee

Chairman  
Mr Ramon Boixadós Malé

Vice-chairwoman  
Mrs Marta Felip Torres

Members  
Mr Carlos Guervós Maíllo  
Mr Josep Lloret Parellada  
Mr Jordi Mercader Miró  
Mr Miquel Roca Junyent  
Mr Narcís Serra Serra

General secretary  
Mr Lluís Peñuelas Reixach

### External Relations Committee

Chairman  
Mr Ramon Boixadós Malé  
Vice-chairman  
Mr Miguel Ángel Recio Crespo

Members  
Mr Enrique Barón Crespo  
Mr Miguel Doménech Martínez  
Mr Ferran Mascarell Canalda  
Mr Josep Vilarasau Salat

General secretary  
Mr Lluís Peñuelas Reixach

### Meetings of the Board and its committees

The Board of Trustees met on 16 March, in ordinary session, and on 16 November, in extraordinary session.

The Artistic Committee met on 16 February and 6 July, while the Economic and External Relations committees did so in joint session on 22 June and 14 September.

The business discussed and agreements adopted at the meetings of the Board and its committees over the course of 2015 are set down in the Foundation's Minutes Book.

---

14

## Comissions du Patronat

### Comission artistique

Président  
M. Ramon Boixadós Malé

Vice-présidente  
Mme Montse Aguer Teixidor

Membres  
S. A. R. l'Infante Cristina de Bourbon  
Mme Ana Beristain Díez  
M. Manuel Borja-Villel  
M. Alfons Martínez Puig  
M. Lluís Monreal Agustí  
Mme Pilar Pifarré Matas  
M. Òscar Tusquets Blanca

Secrétaire général  
M. Lluís Peñuelas Reixach

---

15

### Comission financière

Président  
M. Ramon Boixadós Malé

Vice-présidente  
Mme Marta Felip Torres

Membres  
M. Carlos Guervós Maíllo  
M. Josep Lloret Parellada  
M. Jordi Mercader Miró  
M. Miquel Roca Junyent  
M. Narcís Serra Serra

Secrétaire général  
M. Lluís Peñuelas Reixach

### Commission Relations extérieures

Président  
M. Ramon Boixadós Malé

Vice-président  
M. Miguel Ángel Recio Crespo

Membres  
M. Enrique Barón Crespo  
M. Miguel Doménech Martínez  
M. Ferran Mascarell Canalda  
M. Josep Vilarasau Salat

Secrétaire général  
M. Lluís Peñuelas Reixach

### Réunions du Patronat et de ses commissions

Le Patronat s'est réuni le 16 mars en séance ordinaire et le 16 novembre en séance extraordinaire.

La Commission artistique s'est réunie les 16 février et 6 juillet, tandis que la Commission financière et la commission Relations extérieures ont tenu deux séances conjointes les 22 juin et 14 septembre.

Les questions traitées et les décisions adoptées en 2015 lors des réunions du Patronat et de ses commissions sont rassemblées dans le livre des procès-verbaux de l'institution.

---



## Other bodies

### Management Committee

Chairman of the Foundation  
Mr Ramon Boixadós Malé

Director of the Dalí museums  
Director of the Centre for Dalinian Studies  
Mrs Montse Aguer Teixidor

General secretary of the Foundation  
Mr Lluís Peñuelas Reixach

Managing director of the Foundation  
Mr Joan Manuel Sevillano Campalans

### Authorising and Cataloguing Committee

Director of the Dalí museums  
Director of the Centre for Dalinian Studies  
Trustee of the Foundation  
Mrs Montse Aguer Teixidor

Trustee of the Foundation  
Mrs Ana Beristain Díez

Secretary  
Mrs Imma Parada Soler

### Association of Friends of the Dalí Museums

President  
Mr Carles Ayats Aljarilla

Secretary  
Mr Pascual Pseudo Castillo

Vice-secretary  
Mr Josep Maria Ortega López

Treasurer  
Mr Enric Oliva Papiol

Members  
Mrs Misse Coll Macau  
Mr Martí Dacosta Oliveras  
Mr Pere Maset Tuègols  
Mr Jordi Palmada Lloret  
Mrs Antònia Pichot Pla  
Mr Josep Playà Maset  
Mrs Mariona Seguranyes Bolaños

Coordinators  
Mrs Júlia Cebrià Costa  
Mrs Flor Miscopein  
Mrs Leticia Valenzuela Gil

Friends of the Dalí Museums is a not-for-profit association with its own legal status. It works in cooperation with the Foundation in pursuit of its founding goals.

16

## Autres organes

### Comité de direction

Président de la Fondation  
M. Ramon Boixadós Malé

Directrice des Musées Dalí  
Directrice du Centre d'études daliniennes  
Mme Montse Aguer Teixidor

Secrétaire général de la Fondation  
M. Lluís Peñuelas Reixach

Gérant de la Fondation  
M. Joan Manuel Sevillano Campalans

17

### Commission Accréditation et Catalogage

Directrice des Musées Dalí  
Directrice du Centre d'études daliniennes  
Membre de la Fondation  
Mme Montse Aguer Teixidor

Membre de la Fondation  
Mme Ana Beristain Díez

Secrétaire  
Mme Imma Parada Soler

### Association Amis des musées Dalí

Président  
M. Carles Ayats Aljarilla

Secrétaire  
M. Pascual Pseudo Castillo

Vice-secrétaire  
M. Josep Maria Ortega López

Trésorier  
M. Enric Oliva Papiol

Membres  
Mme Misse Coll Macau  
M. Martí Dacosta Oliveras  
M. Pere Maset Tuègols  
M. Jordi Palmada Lloret  
Mme Antònia Pichot Pla  
M. Josep Playà Maset  
Mme Mariona Seguranyes Bolaños

Coordinatrices  
Mme Júlia Cebrià Costa  
Mme Flor Miscopein  
Mme Leticia Valenzuela Gil

Amis des musées Dalí est une association à but non lucratif possédant sa propre personnalité juridique. Elle aide la Fondation à atteindre ses objectifs statutaires.

---

**Foster**

**2**

18

**Favoriser**

---



# Museums

The Dalí museums together form a heritage complex that was created as part of a museum project designed to draw visitors into Salvador Dalí's universe, following the artist's own conceptual and exhibitory criteria. In 2015, 1,389,018 visitors from all over the world enjoyed the experience offered by these knowledge-sharing spaces. By museum: 834,036 people visited the Dalí Theatre-Museum in Figueres; 138,860 the Salvador Dalí House-Museum in Portlligat (Cadaqués); 88,034 the Gala Dalí Castle House-Museum in Púbol; and 328,088 the Dalí-Jewels permanent exhibition in Figueres.

This important number of visitors brought the Foundation income of 9,453,747.28 euros in ticket sales, which is equivalent to 66.85% of the organisation's total revenues in the 2015 financial year, and makes a fundamental contribution towards continuing to guarantee the Foundation's objectives.



20

Les musées Dalí forment un ensemble patrimonial qui est le fruit d'un projet muséal conçu pour nous découvrir l'univers de Salvador Dalí à partir des critères de conception et d'exposition de l'artiste lui-même. En 2015, 1 389 018 visiteurs venus du monde entier ont profité de l'expérience proposée par ces espaces d'incitation à la connaissance. Par musées, 834 036 personnes ont visité le Théâtre-musée Dalí de Figueres, 138 860 la Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat (Cadaqués), 88 034 la Maison-musée Château Gala Dalí de Púbol et 328 088 l'exposition permanente Dalí-Bijoux de Figueres.

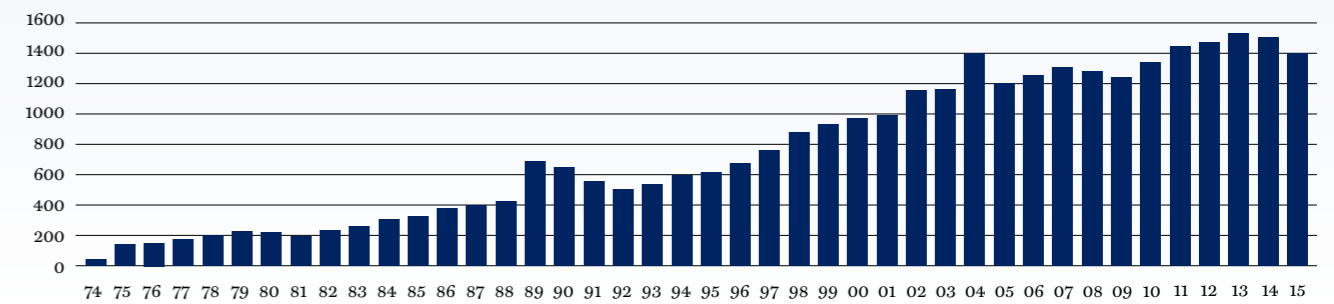
Cette importante affluence de visiteurs a rapporté à la Fondation 9 453 747,28 euros de billetterie, quantité équivalente à 66,85 % des recettes totales de notre institution lors de l'exercice 2015, ce qui représente un apport décisif pour garantir les objectifs statutaires.

# Musées

## The Dalí museums received 1,389,018 visitors

### Dalí museums / Musées Dalí

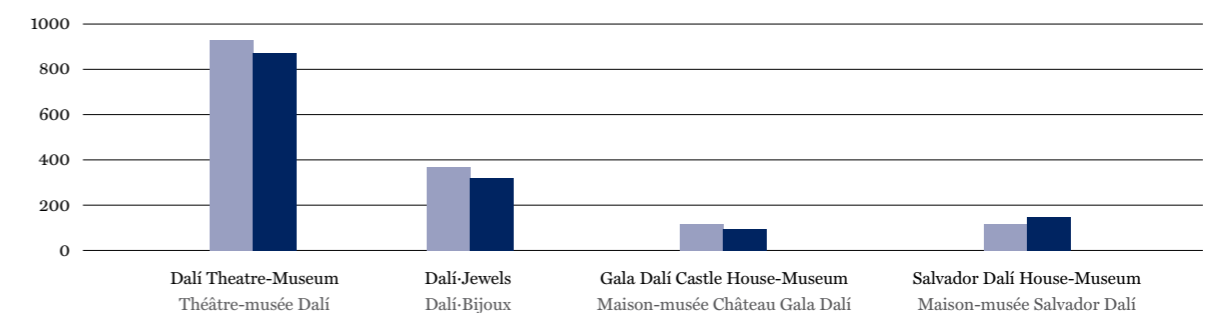
Number of visitors (in thousandss). Trend over the period 1974-2015  
Nombre de visiteurs (en milliers). Évolution période 1974-2015



21

### Dalí museums / Musées Dalí

Total number of visitors (in thousands) per museum 2014-2015  
Nombre total de visiteurs (en milliers) par musées 2014-2015



## Les musées Dalí ont reçu 1 389 018 visiteurs

## Visitor Services

Managing the daily flow of visitors, with their great variety of interests and backgrounds, as well as guaranteeing suitable access to the collections are the basic tasks of the Visitor Services area of the Foundation's Museum Department. These services are divided into different areas: the central reservations system, reception and information services (which include planning, coordinating and training gallery and reception assistants and general guided tour services), the administration team, security personnel and the cleaning team.

The central reservations system manages sales and reservations of tickets and services at the four Dalí museums on the basis of three spheres of action: traditional services, through



22

Gérer l'affluence quotidienne de visiteurs aux intérêts et typologies très variés, ainsi que garantir un régime d'accès adapté aux collections, telles sont les tâches fondamentales des Services d'information et d'accueil du public du département Musées. Ces services sont structurés en plusieurs secteurs: centrale de réservation, services d'accueil et d'information –ce qui comprend: planification, coordination et formation des assistants de salle et de réception, ainsi que services de visites guidées généralistes–, équipe d'administration, personnel de sécurité et nettoyage.

La centrale de réservation gère la vente et les réservations de billets et services des quatre musées à partir de trois domaines d'action. En premier lieu, les services traditionnels

## Services d'information et d'accueil du public

which 1,257,994 tickets were sold and 804 guided visits provided during 2015; the service for advance purchase and reservation of tickets via Internet, with a total figure of 130,191 tickets sold (21.6% more than in 2014) and 34 guided visits, and support for travel and cultural agents interested in combined visits to more than one of the four museums.

In the visitor services section, it is worth mentioning the success of the new proposals aimed at meeting the objectives of this area: improved redistribution of the number of advance-purchase entrance tickets to the Dalí Theatre-Museum (during busy periods between 750 and 1150 tickets/day are reserved via this sales method); the

implementation, in collaboration with the Foundation's Educational Service, of guided visits to the Theatre-Museum by Night, with limited places available to book online (855 people enjoyed this new service, filling 100% of the places available); and, finally, the increased number of guided visits and presentations at Púbol Castle on weekday bank holidays (a total of 5744 people took advantage of this type of visit).



23

qui, en 2015, ont vendu 1 257 994 tickets et concerté 804 visites guidées. En second lieu, le service d'achat et de réservation anticipée par Internet, avec un total de 130 191 entrées vendues (21,6 % de plus qu'en 2014) et 34 visites guidées. Enfin, le soutien des agents touristiques et culturels intéressés par les visites combinées de plus d'un des quatre espaces.

Dans le domaine des services d'accueil et d'information, mentionnons le succès remporté par les nouvelles propositions visant à œuvrer en faveur des objectifs propres à notre secteur: un nouveau progrès en termes de redistribution du nombre d'entrées du Théâtre-musée Dalí disponibles à la vente anticipée (aux périodes de grande affluence, entre

750 et 1150 entrées/jour sont réservées dans cette modalité); la mise en œuvre, en collaboration avec le Service éducatif de la Fondation, de visites guidées au Théâtre-musée de nuit, avec des places limitées réservables en ligne (855 personnes ont profité de ce nouveau service et ont rempli 100% des places disponibles); et, pour finir, l'élargissement du service de visites guidées et de présentations du Château de Púbol les jours fériés hors week-ends (5744 personnes ont bénéficié de ce type de visite).

# Dalí Theatre-Museum

The Dalí Theatre-Museum received a total of 834,036 visitors in 2015. The charts show, on page 21, the trend in visitor numbers to the four Dalí museums and there is a comparison with the figures for 2014, together with the monthly trends (page 25) and the various types of tickets sold. Between the months of July and September (high season) 357,443 visitors were recorded, 12,691 of whom went to the Theatre-Museum by Night. The January-June and October-December periods had visitor figures of 476,593. Of these, 61% visited the Theatre-Museum as individual visitors, while organised groups accounted for 39%. The income from ticket sales to the Dalí Theatre-Museum amounted to 7,697,581.31 euros.

Day and night-time views of the Dalí Theatre-Museum dome



Vue diurne et nocturne de la coupole du Théâtre-musée Dalí



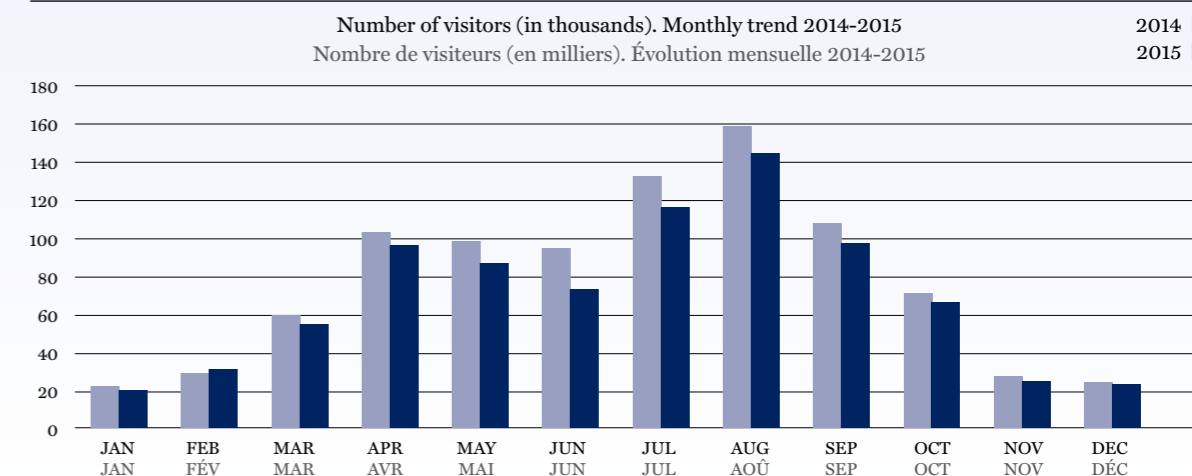
24

25

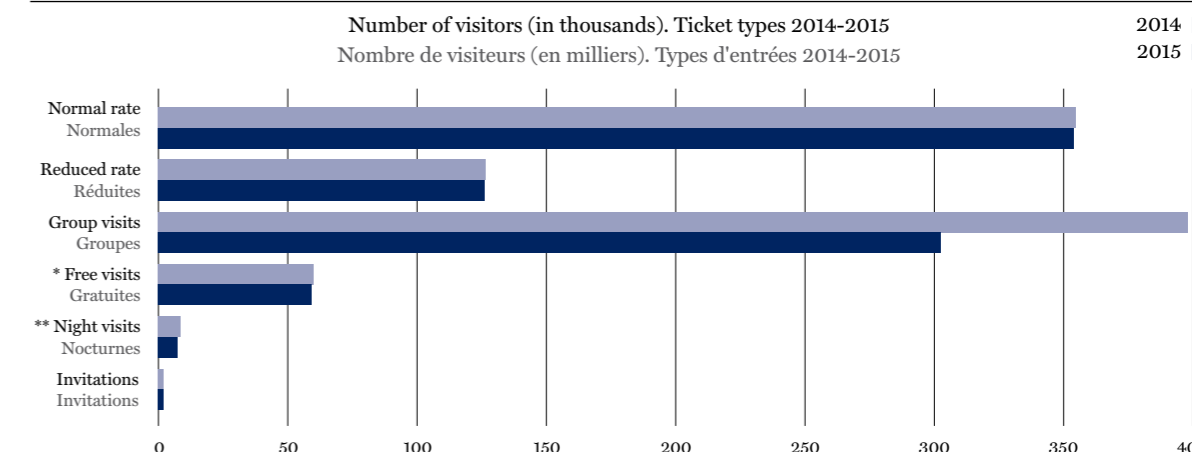
En 2015, le Théâtre-musée Dalí a totalisé 834 036 visiteurs. Les graphiques rendent compte (page 21) de l'évolution du nombre de visiteurs des quatre musées Dalí et de la fréquentation comparée à celle de 2014, en plus de l'évolution mensuelle et des différents types d'entrées vendues (page 25). De juillet à septembre (haute saison), on y a enregistré 357 443 personnes, dont 12 691 ont visité le Théâtre-musée de nuit. Quant aux périodes de janvier à juin et d'octobre à décembre, le nombre de visiteurs s'est élevé à 476 593. Précisons que 61% du public ont visité le Théâtre-musée à titre individuel, et 39% en groupes organisés. Les recettes de billetterie du Théâtre-musée se sont, quant à elles, montées à 7 697 581,31 euros.

# Théâtre-Musée Dalí

## Dalí Theatre-Museum / Théâtre-Musée Dalí



## Dalí Theatre-Museum / Théâtre-Musée Dalí



\* Children under 9 years, guides and group leaders / Moins de 9 ans, guides et responsables de groupes

\*\* Night opening: 1 to 31 August / Ouverture nocturne : du 1<sup>er</sup> au 31 août

# Dalí·Jewels

In 2015, the number of visitors recorded at this museum space was 328,088 people. Most of these visits (256,380) were individual visitors. 38% of the visitors to the Dalí Theatre-Museum also included this space in their visit. The revenues in ticket sales for the Dalí·Jewels gallery, excluding sales of joint tickets for the Dalí Theatre-Museum and Dalí·Jewels, amounted to a total of 10,676 euros.

Detail on the jewel *Psychedelic Flower*



Détail du bijou *Fleur psychédélique*

26

# Dalí·Bijoux

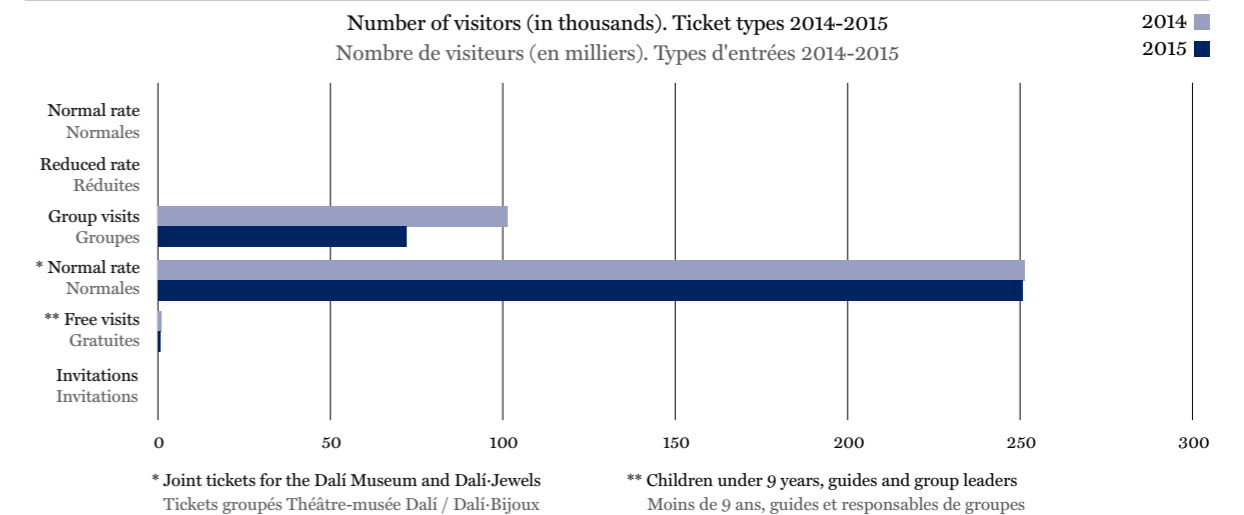
Le nombre de visiteurs comptabilisé dans cet espace muséal en 2015 s'est monté à 328 088 personnes. La plupart des visites ont été faites à titre individuel (concrètement, 256 380). 38 % des visiteurs du Théâtre-musée Dalí ont également profité de cet espace. Les recettes de la salle Dalí·Bijoux, compte non tenu des tickets groupés Théâtre-musée Dalí / Dalí·Bijoux, se sont montées à 10 676 euros.

27

## Dalí·Jewels / Dalí·Bijoux



## Dalí·Jewels / Dalí·Bijoux



# Gala Dalí Castle House-Museum

From 1 to 6 January and from 15 March to 31 December, plus the odd days during the normally closed period, the museum precinct in Púbol received 88,034 people. The January-June and October-December periods registered 39,903 visits, while the figure for July-September (high season) was 48,131. We can also deduce from the ticket-type chart on page 29 that 70% of the public were on individual visits, while 30% came in groups. Over the course of the year, the Foundation earned 551,464.97 euros in ticket sales at the Castle.

Student drawing at the Castle swimming pool



Élève de dessin près de la piscine du Château

Misty day at Púbol



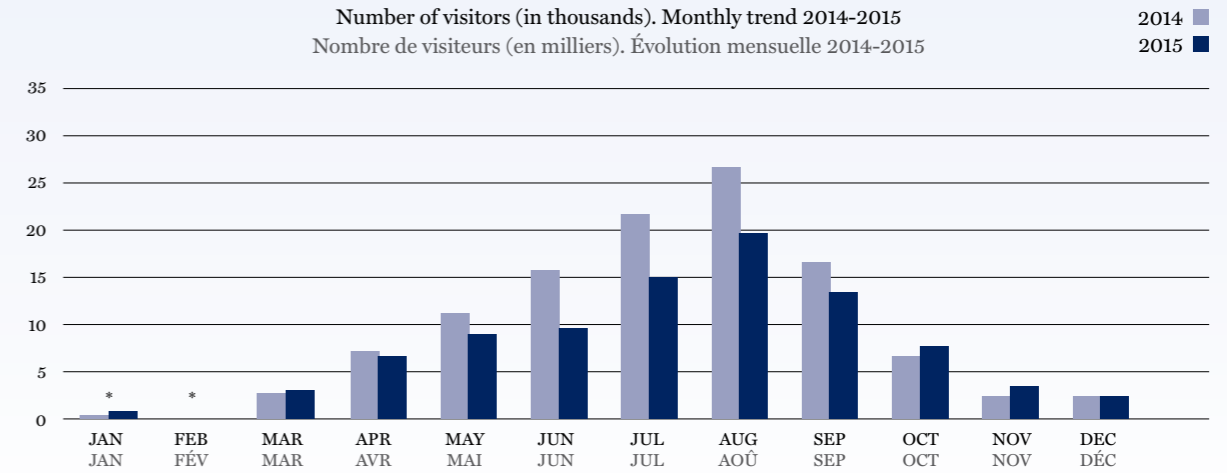
Jour brumeux à Púbol

# Maison-musée Château Gala Dalí

Du 1<sup>er</sup> au 6 janvier et du 15 mars au 31 décembre 2015, plus quelques jours isolés durant la période de fermeture, l'ensemble muséal de Púbol a reçu la visite de 88 034 personnes. Durant les périodes de janvier à juin et d'octobre à décembre, 39 903 visites y ont été comptabilisées, et de juillet à septembre (haute saison), 48 131. En observant le graphique par types d'entrées de la page 29, on constate que 70 % du public est constitué de visiteurs individuels et 30 % de groupes. Au cours de l'exercice, la Fondation a encaissé 551 464,97 euros de recettes de billetterie.

## Gala Dalí Castle House-Museum Maison-musée Château Gala Dalí

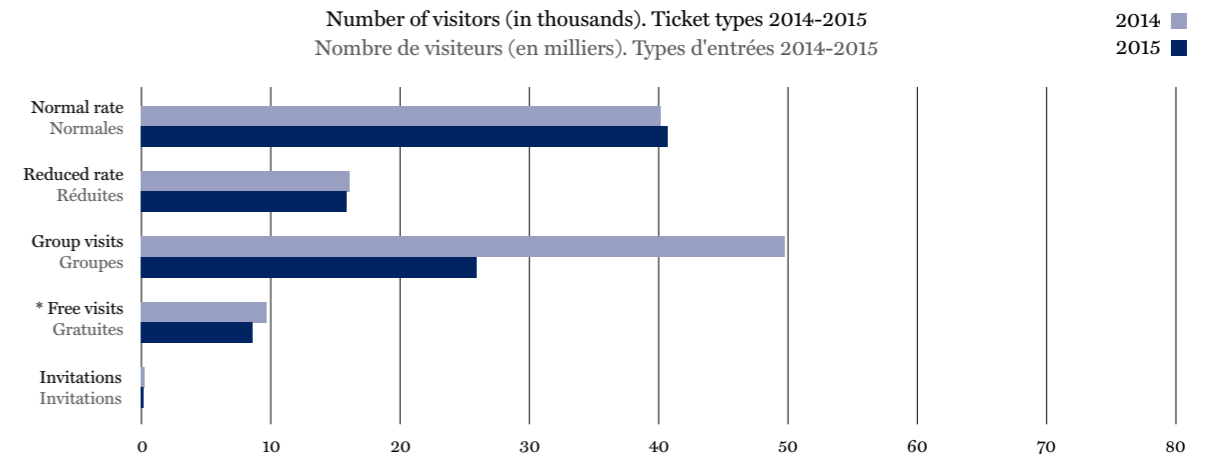
Number of visitors (in thousands). Monthly trend 2014-2015  
Nombre de visiteurs (en milliers). Évolution mensuelle 2014-2015



\* The House-Museum is closed from 7 January to 13 March. Private group visits behind closed doors  
La Maison-musée est fermée au public du 7 janvier au 13 mars. Visites extraordinaires de groupes à portes fermées

## Gala Dalí Castle House-Museum Maison-musée Château Gala Dalí

Number of visitors (in thousands). Ticket types 2014-2015  
Nombre de visiteurs (en milliers). Types d'entrées 2014-2015



\* Children under 9 years, guides and group leaders  
Moins de 9 ans, guides et responsables de groupes

# Salvador Dalí House-Museum

In 2015, the Salvador Dalí House-Museum in Portlligat (Cadaqués), which closes every year from 7 January to 11 February, welcomed a total of 138,860 visitors (chart on page 31), of whom 82% chose the complete tour of the house and 18% of whom visited the courtyards and olive groves only. The charts on page 31 show the monthly trend in the number of visitors and the various types of ticket sold. During the February-June and October-December periods 75,391 people visited, and between July and September visitor numbers reached 63,469. The opening of the Salvador Dalí House-Museum in Portlligat brought the Foundation revenues of 1,194,025 euros in ticket sales.

Clouds over the Salvador Dalí House

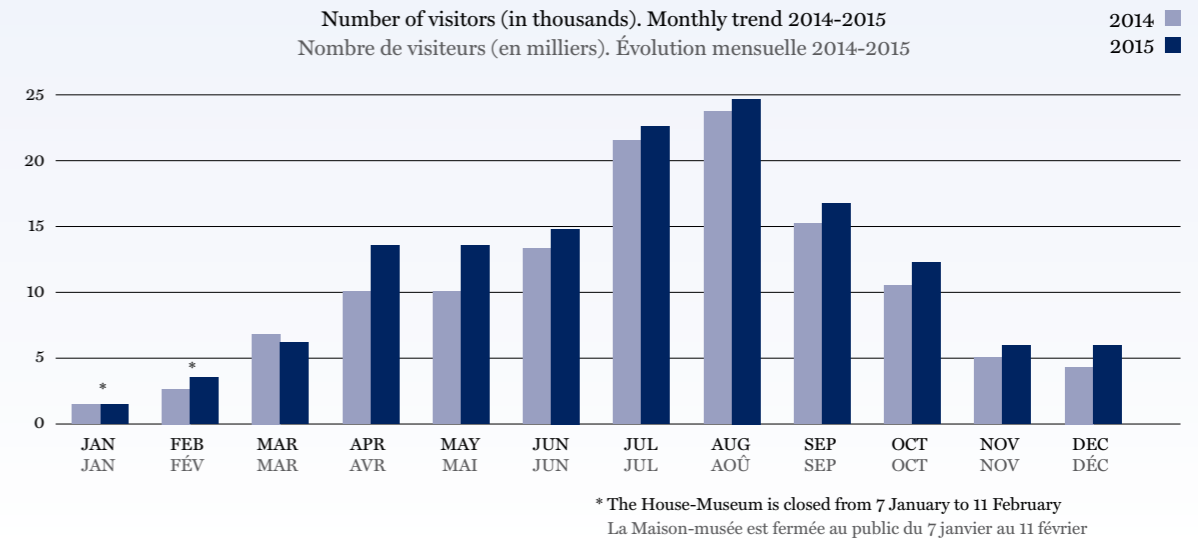


Nuages sur la Maison de Salvador Dalí

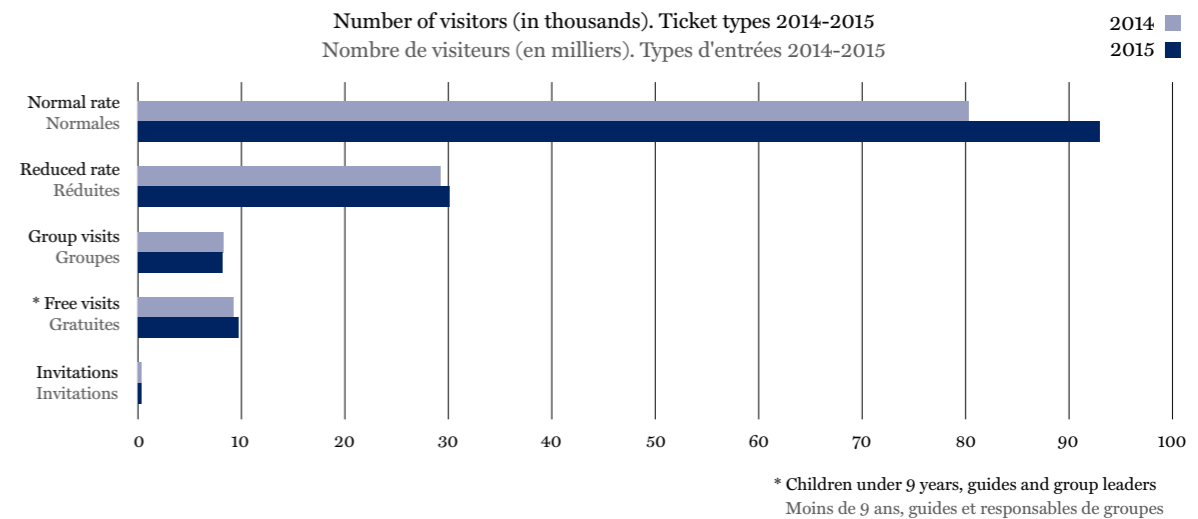
En 2015, la Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat (Cadaqués), qui ferme chaque année du 7 janvier au 11 février, a reçu au total 138 860 visiteurs (graphique de la page 31), 82% d'entre eux ayant opté pour la visite complète de la Maison, et 18% pour la modalité incluant seulement les patios et les oliveraies. Les graphiques de la page 31 permettent d'apprécier l'évolution mensuelle du nombre de visiteurs, ainsi que les différents types d'entrées vendues. De février à juin et d'octobre à décembre, la Maison-musée a reçu 75 391 visiteurs, et de juillet à septembre, 63 469. L'ouverture de la Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat a rapporté à la Fondation un total de 1 194 025 euros de recettes de billetterie.

# Maison-musée Salvador Dalí

## Salvador Dalí House-Museum Maison-Musée Salvador Dalí



## Salvador Dalí House-Museum Maison-Musée Salvador Dalí





## Acquisitions

The Dalí Foundation's acquisitions policy allows it to systematically increase and enrich its artistic and documentary collection. This has made our institution a clear world benchmark for matters relating to Dalí's artistic creation and surrealism in general. The acquisitions complement Dalí's legacy and are financed with private funds generated by the work of the Foundation. Purchases are normally made by taking part in national and international auctions and through offers from private collectors. To assess the viability and interest of each acquisition, the Centre for Dalinian Studies (CED) team, together with other departments, prepare a comprehensive report on the piece. This preliminary study also enriches the knowledge of Dalí's work and supports other projects, particularly research for the catalogue raisonné of paintings, sculpture

The painting *Imperial violets*



La peinture *Violettes impériales*

Copy of the *Aliyah* series



Exemplaire de la série *Aliyah*

Grâce à une politique constante d'acquisitions, la Fondation augmente et enrichit son fonds artistique et documentaire d'année en année. Ceci a fait de notre institution une référence évidente à l'échelle mondiale pour tout ce qui concerne la vie et l'œuvre de Salvador Dalí, ainsi que le surréalisme en général. Les nouvelles acquisitions complètent l'héritage du Maître et sont financées grâce aux ressources privées qu'engendrent les activités de la Fondation. Les achats sont généralement effectués au travers de salles des ventes nationales et internationales, ainsi qu'en répondant à des offres de collectionneurs privés. Pour évaluer la viabilité et l'intérêt d'une acquisition, l'équipe du Centre d'études daliniennes (CED), en collaboration avec d'autres départements, élabore un rapport complet au sujet de la pièce. Outre une meilleure connaissance de la création dalinienne, cette étude

## Acquisitions

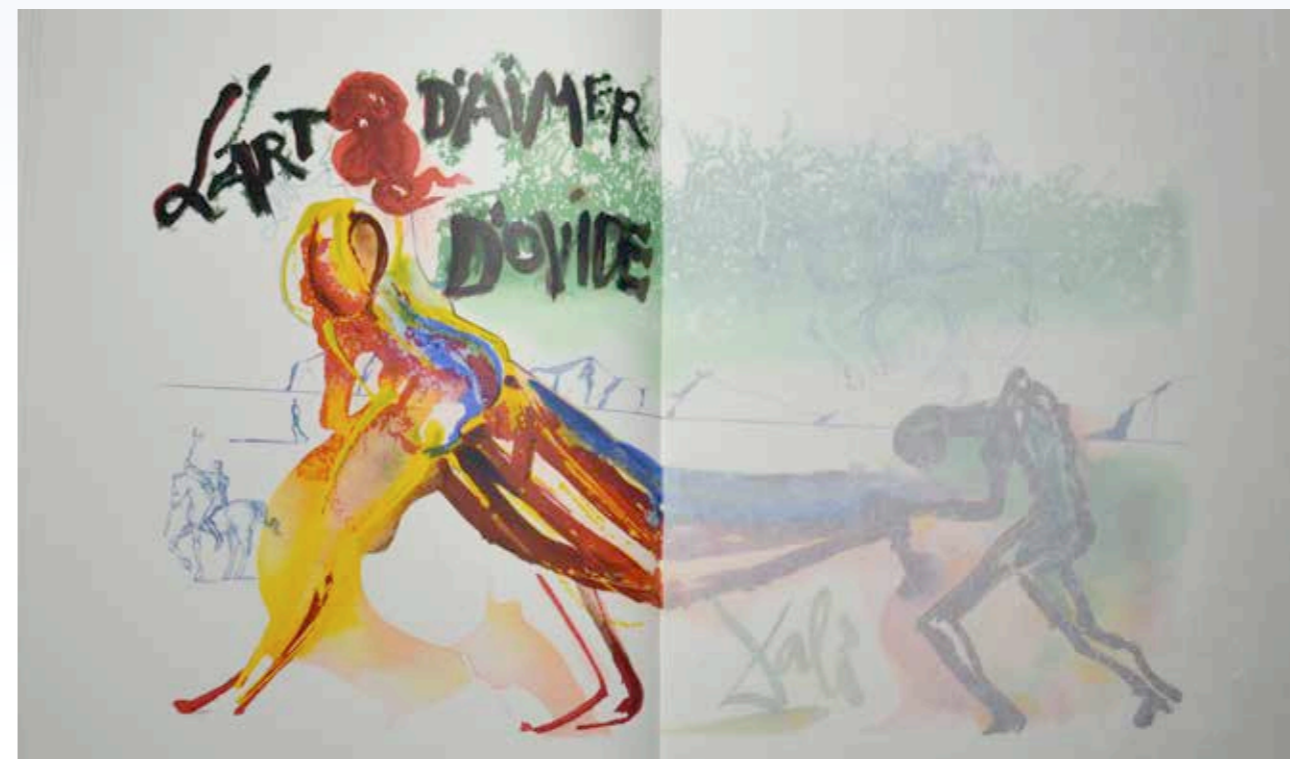
and graphic work. It is also useful when drafting reports for the Authorising and Cataloguing Committee. In 2015, the Foundation's artistic and documentary collection was enlarged with the following acquisitions:

### Artistic collection

#### Paintings

At the beginning of 2015 the Foundation presented its most recently acquired painting, *Imperial violets*, an oil painted by Dalí in 1938. It is, without doubt, one of the artist's most significant works from the late 1930s and it was displayed temporarily in the Drawings Room of the Dalí Theatre-Museum.

Frontispiece of *L'Art d'aimer*



Frontispice de *L'Art d'aimer*

préalable permet d'enrichir d'autres projets, notamment la recherche pour les catalogues raisonnés de peinture, sculpture et œuvre graphique. Elle est également précieuse pour élaborer les rapports de la commission Accréditation et Catalogage. En 2015, le fonds artistique et documentaire de la Fondation s'est étoffé des acquisitions suivantes :

### Fonds artistique

#### Peinture

Début 2015, nous avons présenté la dernière peinture acquise, *Violettes impériales*, une huile exécutée par Dalí en 1938. Il s'agit sans doute de l'une des toiles les plus représentatives de la fin des années trente; elle a été exposée temporairement dans la Salle des dessins du Théâtre-musée Dalí.

### Special editions

— *La Femme visible* by Dalí, from 1930, published by Les Éditions Surréalistes in Paris, which includes a manuscript page with drawings and two pages with drawings and writing from the period.

— *Aliyah*, published in New York in 1968, with a complete series of 25 signed and numbered colour lithographs by Dalí.

— The work *L'Art d'aimer* (The Art of Love) by Ovid, published by Centre Culturel de Paris in 1979. This limited edition has 15 illustrations by Dalí, 13 woodcuts, an engraving and a lithograph. This copy contains, exceptionally, a set of 4 prints.

— *L'Enfant Sauterelle*, an intaglio print published in Paris in 1933.

### Éditions spéciales

— *La Femme visible* de Dalí, de 1930, publié par Les Éditions Surréalistes de Paris, qui comprend une page manuscrite avec des dessins et deux pages avec des dessins et des écrits de l'époque.

— *Aliyah*, publié à New York en 1968, avec une série complète de 25 lithographies en couleur de Dalí, signées et numérotées.

— L'œuvre d'Ovide *L'Art d'aimer*, publiée par le Centre culturel de Paris en 1979. Il s'agit d'une édition limitée avec 15 illustrations de Dalí, 13 xylographies, une gravure et une lithographie. Cet exemplaire contient exceptionnellement une suite de 4 estampes.

— *L'Enfant Sauterelle*, une gravure au burin publiée à Paris en 1933.

## Documentary collection

### Ephemeral documents

In total there were 72 new acquisitions, mainly exhibition catalogues, invitations, pamphlets and other dissemination material. Of particular note among these acquisitions are the catalogues *Jewels by Dalí*, from 1953, and *Le groupe surréaliste*, from Librairie José Corti, from 1930.

### Audiovisual and sound documents

The Foundation acquired a total of 5 audiovisual documents and a set of 5 vinyl records, which include works such as *L'apothéose du dollar racontée par Salvador Dalí*, from 1971, and *Salvador Dalí in Venice*, from 1962.

### Photographs

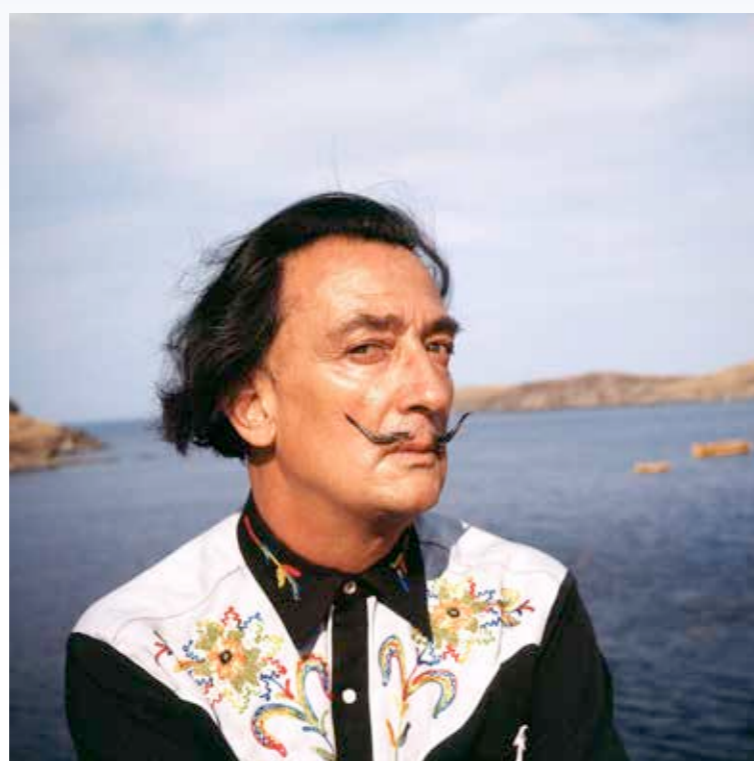
The photographic archive was enlarged with 34 new photographs, prints on paper and slides. In 2015 the Foundation also acquired 5 photographs from Fotoarchief Van Moerkerken, in the Netherlands, as well as an album by the painter Durancamps with 13 photographs of Dalí dated between 1929 and the early 1930s. In addition, 11 previously unseen slides by the Dutch journalist and photographer Jan Adam Stevens (1911-1965) were purchased, together with the corresponding copyright; the images were taken during the photographer's visit to Portlligat. Also worth mentioning is the purchase of a photograph by Francesc Català Roca and 4 images from the 1930s from a private French collection.

Engraving L'Enfant Sauterelle



Gravure L'Enfant Sauterelle

Portrait of Dalí in Portlligat by Jan Adam Stevens



34

Portrait de Dalí à Portlligat par Jan Adam Stevens

## Fonds documentaire

### Documents éphémères

Au total, ont été comptabilisées 72 nouvelles acquisitions, principalement des catalogues d'expositions, des invitations, des tracts et d'autres supports de diffusion. Dans ce chapitre, signalons les catalogues *Jewels by Dalí*, de 1953, et *Le groupe surréaliste*, de la Librairie José Corti, de 1930.

### Documents audiovisuels et sonores

Nous avons acquis au total 5 documents audiovisuels et un lot de 5 vinyles parmi lesquels figurent des œuvres comme *L'apothéose du dollar racontée par Salvador Dalí*, de 1971, et *Salvador Dalí in Venice*, de 1962.

### Photographies

Les archives photographiques comptent 34 nouvelles photos, positifs sur papier et diapositives. En 2015, nous avons acheté, d'une part, 5 photographies du Fotoarchief Van Moerkerken, de Hollande, ainsi qu'un album du peintre Durancamps avec 13 photographies de Dalí datées d'entre 1929 et le début des années trente. D'autre part, nous avons fait l'acquisition de 11 diapositives inédites du journaliste et photographe hollandais Jan Adam Stevens (1911-1965), avec les droits d'auteur correspondants; les images étaient le résultat d'une visite du photographe à Portlligat. À signaler également l'achat d'une photographie de Francesc Català Roca et de 4 images des années trente provenant d'une collection privée française.

### Books

The library increased its collection with a total of 470 volumes, including among them a 1937 Japanese translation of the book of poems *Les Dessous d'une vie ou la Pyramide humaine* (1926), by Paul Éluard. The book, translated by the poet and artist Yamanaka Chiryu, includes 4 illustrations by Dalí.

### Magazines

In 2015 a total of 180 magazines were acquired, among them issues number 1 to 23 of *Catalunya Gràfica*, published between 1922 and 1923.

Sound documents incorporated into the Foundation's collection



35

Documents sonores incorporés aux fonds de la Fondation

Ephemeral documents bought in 2015



Documents éphémères acquis en 2015

### Livres

La bibliothèque a augmenté ses fonds d'un total de 470 volumes parmi lesquels nous signalerons la traduction japonaise, de 1937, du recueil de poèmes *Les Dessous d'une vie ou la Pyramide humaine* (1926), de Paul Éluard. L'ouvrage, traduit par le poète et artiste Yamanaka Chiryu, comprend 4 illustrations de Dalí.

### Revue

En 2015, nous avons acheté 180 revues, dont les numéros 1 à 23 de *Catalunya Gràfica*, publiés entre 1922 et 1923.

---

**Disseminate**

**3**

36

**Disséminer**

---



## Temporary exhibitions at the Dalí museums

### What's new? —Velázquez

Loggias Rooms of the Dalí Theatre-Museum, Figueres  
1 January - 31 December 2015

This exhibition, the first temporary display to be shown in the newly renovated Loggias Rooms, focused on the influence that Velázquez, one of the great masters of painting, had on Salvador Dalí.

The exhibition included eleven paintings by Dalí taken from the Foundation's artistic collection. These creations, dating from between 1960 and 1982, reinterpret some of the Sevillian master's paintings, most of which are currently in the Museo del Prado in Madrid: *The Infanta Margarita de Austria* (c. 1665, nowadays attributed to Juan Bautista Martínez del Mazo), *The Buffoon Calabacillas* (1635-1639), *The Buffoon el Primo* (1643-1649) and *Las Meninas* (1656).

Exhibition What's new? —Velázquez, in the Loggias Rooms



Exposition Quoi de neuf ? – Vélasquez dans les Salles des loggias

### Quoi de neuf ? – Vélasquez

Salles des loggias du Théâtre-musée Dalí, Figueres  
1<sup>er</sup> janvier - 31 décembre 2015

Cette exposition, la première de caractère temporaire qu'on a pu découvrir dans les salles réaménagées des Loggias, portait sur l'influence exercée par Vélasquez, un des grands maîtres de la peinture, sur Salvador Dalí.

L'exposition comportait onze tableaux de Dalí provenant du fonds artistique de la Fondation. Ces créations, comprises entre 1960 et 1982, réinterprètent des œuvres du peintre sévillan, pour la plupart conservées au Museo del Prado de Madrid : *L'infante Marguerite d'Autriche* (vers 1665, attribuée aujourd'hui à Juan Bautista Martínez del Mazo), *Le bouffon Calabacillas* (1635-1639), *Le bouffon Don Sebastián de Morra* (1643-1649) et *Les Ménines ou la famille de*

## Expositions temporaires aux musées Dalí

### Imperial violets

Drawings Room of the Dalí Theatre-Museum, Figueres  
12 January - 31 December 2015

The Dalí Foundation exhibited this painting, an oil on canvas from 1938 acquired from a private collection. This painting holds a particularly important place within Dalí's work from the 1930s because of the way it reflects the general spirit of a time of great upheaval in Europe: Spain was in the midst of Civil War and the outbreak of the Second World War was looming. Dalí interpreted this historic moment by using dark shadowy colours and incorporating some key iconographical elements, such as the disconnected telephone. This telephone, the centrepiece of the composition, almost certainly symbolises the impotence of the great powers who were incapable of forestalling the conflict. The exhibition was curated by Antoni Pitxot and Montse Aguer, with coordination by Anna Otero, from the CED. The staging of the exhibition space was designed by 3carme33, and the graphic work provided by Bisdixit.

Dalí also took inspiration from the oil *Christ contemplated by the Christian Soul* (1628-1629), currently in London's National Gallery. The display was completed with the piece *Bust of Velázquez Turning into Three Figures Conversing*.

The exhibition was curated by Antoni Pitxot and Montse Aguer, directors of the Theatre-Museum and of the CED, respectively, with coordination by Carme Ruiz, from the CED. The design of the exhibition space was part of the remodelling project for the Loggias Rooms, which was managed by 3carme33, with graphic work by Bisdixit.

Detail from the painting *Imperial violets*



Détail de *Violettes impériales*

### *Violettes impériales*

Salle des dessins du Théâtre-musée Dalí, Figueres  
12 janvier - 31 décembre 2015

La Fondation Dalí a exposé cette œuvre, une huile sur toile de 1938 provenant d'une collection particulière. Cette peinture occupe une place particulièrement importante au sein de la production dalinienne des années trente ; elle décrit en effet l'esprit général d'une époque convulsive au plus haut point en Europe : l'Espagne était en pleine Guerre civile et une Seconde Guerre mondiale s'annonçait. Dalí interprète ce moment historique en obscurcissant la gamme chromatique et en incorporant certains éléments iconographiques clés, comme le téléphone débranché. Ce téléphone, protagoniste de la composition, symbolise à coup sûr la faiblesse des grandes puissances, incapables d'éviter le conflit. Les commissaires en étaient Antoni Pitxot et Montse Aguer, et Anna Otero, du CED, la coordinatrice. La conception de l'espace d'exposition avait été confiée à 3carme33, avec un graphisme de Bisdixit.

*Philippe IV* (1656). Dalí s'est inspiré également du *Christ contemplé par l'âme chrétienne* (1628-1629), actuellement à la National Gallery de Londres. L'exposition était complétée par l'œuvre *Buste de Vélasquez se métamorphosant en trois personnages qui conversent*.

Les commissaires de l'exposition étaient Antoni Pitxot et Montse Aguer, directeurs respectivement du Théâtre-musée et du CED, Carme Ruiz, du CED, en assurant par ailleurs la coordination. La conception de l'espace d'exposition, qui participait du projet de réaménagement des Loggias, avait été confiée à 3carme3, accompagnée du graphisme de Bisdixit.

### **Aliyah**

Third floor of the Dalí Theatre-Museum, Figueres  
1 January - 31 December 2015

The rooms on the third floor of the Dalí Theatre-Museum are used to host temporary exhibitions of Salvador Dalí's graphic work, and during 2015 the work *Aliyah* ('Return of the Jews') remained on display. The exhibition included 25 photolithographic illustrations, based on Old Testament texts and key moments in the history of Israel recounting the return of the Jews to the Promised Land. Dalí produced this commission from Shorewood Publishers, of New York, in 1968, twenty years after the creation of the State of Israel.

### **Retrospective bust of a woman - 1933/1976-1977**

Gala Dalí Castle House-Museum, Púbol  
15 March 2015 - 6 January 2016

This exhibition focused on original sculptures produced by Dalí and, particularly, on *Retrospective bust of a woman*, one of his first sculpture objects from the 1930s. The route around the display was designed to offer a better understanding of Dalinian sculpture and how it was created, highlighting the way in which some pieces that were originally conceived of as single works were later converted, at the express wish of the artist, into original editions made up of a determined number of copies. The exhibition included a bronze copy

of *Retrospective bust of a woman*, usually on display at the Dalí Theatre-Museum, which was created between 1976 and 1977, and a series of 16 photographs and other documents from the archives that illustrated the creative process behind this piece. The display was curated by the CED's Laura Bartolomé, with scientific direction by Montse Aguer, and was coordinated by Bea Crespo, also from the CED. The staging was designed by 3carme33, and the graphic design was provided by Bisdixit.

Visitors looking at the exhibition *Aliyah*



40

Visiteurs de l'exposition *Aliyah*

Retrospective bust of a woman on display at Púbol Castle



41

Exposition *Buste de femme rétrospectif*, au Château de Púbol

### **Aliyah**

Troisième étage du Théâtre-musée Dalí, Figueres  
1<sup>er</sup> janvier - 31 décembre 2015

Les salles du troisième étage du Théâtre-musée accueillent de manière temporaire l'œuvre graphique de Dalí, et, durant toute l'année 2015, l'œuvre *Aliyah* (« retour des Juifs ») y a été exposée. Il s'agit d'une série de 25 illustrations en photolithographie, basées sur des textes de l'Ancien Testament et sur des moments clés de l'histoire d'Israël, et relatives au retour des Juifs en Terre promise. Dalí a exécuté cette commande des éditeurs Shorewood Publishers, de New York, en 1968, vingt ans après la fondation de l'État d'Israël.

### **Buste de femme rétrospectif - 1933/1976-1977**

Maison-musée Château Gala Dalí, Púbol  
15 mars 2015 - 6 janvier 2016

Cette exposition était centrée sur les sculptures originales de Dalí et, en particulier, sur *Buste de femme rétrospectif*, une de ses premières sculptures-objet des années trente. Le parcours rendait plus aisée la compréhension de la sculpture dalinienne et de son processus de création; de plus, il faisait ressortir que certaines œuvres conçues à l'origine comme uniques se transformaient ensuite, et ceci par volonté expresse de l'artiste, en création d'éditions originales d'un nombre déterminé d'exemplaires. L'exposition présentait celui en bronze de *Buste de femme rétrospectif* que l'on

peut voir d'habitude au Théâtre-musée Dalí, exécuté en 1976-1977, ainsi qu'un ensemble de 16 photos et autres documents tirés des archives, illustrant le processus de création de cette pièce. La commissaire en était Laura Bartolomé, du CED, la directrice scientifique Montse Aguer et la coordinatrice Bea Crespo du CED. La conception de l'espace d'exposition avait été confiée à 3carme33 et le graphisme à Bisdixit.

## Temporary exhibitions at other venues

### **Dalí. Pitxot. Cadaqués. About painting**

Museu Municipal de Cadaqués  
12 June - 20 September 2015

The Dalí Foundation and Cadaqués Town Council organised this exhibition as a tribute to the long friendship and collaboration between Salvador Dalí and Antoni Pitxot. It also paid homage to the art and painting of the two artists, and to the landscape of Cadaqués, which both inspired and conditioned them at the same time. The inauguration of this exhibition coincided with the death of Antoni Pitxot and, for this reason, it took on even greater artistic and emotional significance. In total there were 68 pieces on display: 30 works by Salvador Dalí (13 from the Dalí Foundation and 17 from two private collections), 37 paintings by Antoni Pitxot from the Dalle Molle collection, one painting from a private collection in Cadaqués and 19 photographs. The exhibition also included the showing of the documentary *Dalí-Pitxot. The allegory of memory*.

The exhibition was curated by Montse Aguer and coordinated by Rosa Maria Maurell, from the CED. The staging was by 3carne33 and graphic work by Bisdixit. A total of 13,187 visitors came to the exhibition.

42

### **Dalí. Pitxot. Cadaqués. Autour de la peinture**

Museu Municipal de Cadaqués  
12 juin - 20 septembre 2015

La Fondation Dalí et la Mairie de Cadaqués ont organisé cette exposition en hommage à la longue amitié entre Salvador Dalí et Antoni Pitxot, ainsi qu'à leur non moins longue collaboration. Il y était question non seulement d'un tribut à l'œuvre et à la peinture des deux artistes, mais également au paysage de Cadaqués qui les inspira et les influença tout à la fois. Le fait que, pure coïncidence, son inauguration ait eu lieu le jour du décès d'Antoni Pitxot lui a conféré une charge émotive et artistique encore plus intense. Au total, 68 pièces s'y trouvaient exposées : 30 de Dalí (13 de la Fondation et 17 provenant de 2 collections particulières), 37 peintures de Pitxot appartenant à la collection Dalle Molle, une autre d'une collection particulière de Cadaqués, et 19 photographies. Une projection du documentaire *Dalí-Pitxot. L'allégorie de la mémoire* accompagnait cette rétrospective.

La commissaire en était Montse Aguer, Rosa Maria Maurell, du CED, assurant par ailleurs la coordination. Le montage avait été confié à 3carne33, accompagné du graphisme de Bisdixit. 13 187 visiteurs ont été reçus.

## Expositions temporaires dans d'autres musées

### **Media - Dalí**

K11 Art Foundation, Shanghai  
5 November 2015 - 15 February 2016

This exhibition, by the Dalí Foundation and K11 Art Foundation, presented Dalí's relationship with the media. The display was an expanded re-edition, adapted especially for Shanghai, of *Dalí and magazines*, which Montse Aguer curated in 2008 at Púbol Castle. On this occasion there were 249 pieces from the Foundation's collection on display: 205 newspapers and magazines, 12 oil paintings and 2 drawings, which provide clear evidence of Salvador Dalí's collaboration with the world of magazines and the press, and 30 objects from the artist's studio. In addition, there was an audiovisual section showing the documentary *Dalí's last masterpiece*, some advertisements starring Dalí, the short film *Destino* and, for the first time, the video-report *The Dalinian Triangle* made by DocDoc Films. The exhibition was curated by Montse Aguer and Hsu Fenlan and coordinated by Rosa Maria Maurell, from the CED.

Dalí. Pitxot. Cadaqués. About painting, at the Museu de Cadaqués



Dalí. Pitxot. Cadaqués. Autour de la peinture, au Museu de Cadaqués

43

### **Media - Dalí**

K11 Art Foundation, Shanghai  
5 novembre 2015 - 15 février 2016

Par cette exposition, c'est le Dalí le plus médiatique qui a été montré par la Fondation Dalí et K11 Art Foundation. Elle consistait en une réédition, amplifiée et adaptée à Shanghai, de *Dalí et les revues*, dont Montse Aguer avait été la commissaire en 2008 au Château de Púbol. À cette occasion, ont été exposées 249 pièces provenant des fonds de la Fondation : 205 quotidiens et revues, 12 huiles et 2 dessins offrant un témoignage direct de la collaboration de Dalí avec le monde des revues et de la presse écrite, et 30 objets tirés de l'atelier du peintre. De plus, dans un espace audiovisuel, on pouvait assister à la projection du documentaire *Dalí, la dernière grande œuvre*, de quelques publicités dont l'artiste était la vedette, du court métrage *Destino* et, en avant-première, du vidéoreportage *Le Triangle dalinien* réalisé par DocDoc Films. Les commissaires en

étaient Montse Aguer et Hsu Fenlan, et Rosa Maria Maurell, du CED, la coordinatrice. Ajoutons qu'en 2015 ont été clôturées, avec un grand succès public, certaines des expositions coorganisées par la Fondation Dalí : le 11 janvier, ce fut le cas, au Brésil, de la rétrospective *Salvador Dalí* qui a accueilli, au total, un million et demi de visiteurs. Tout d'abord montée à Rio de Janeiro, où elle a attiré 978 171 personnes, devenant ainsi la quatrième exposition la plus visitée au monde, elle s'est ensuite transportée à São Paulo et a été vue par 530 000 visiteurs. Il s'agit de la rétrospective de l'œuvre de Dalí qui a enregistré le plus grand nombre de visiteurs en Amérique latine. Par ailleurs, le 1<sup>er</sup> février, ce fut le tour de l'exposition *Salvador Dalí and Media* de fermer ses portes : elle avait été organisée avec le Moscow Museum of Modern Art (MMOMA), et avait reçu 84 285 visiteurs.

View of the Media - Dalí exhibition



Vue de l'exposition Media - Dalí

étaient Montse Aguer et Hsu Fenlan, et Rosa Maria Maurell, du CED, la coordinatrice. Ajoutons qu'en 2015 ont été clôturées, avec un grand succès public, certaines des expositions coorganisées par la Fondation Dalí : le 11 janvier, ce fut le cas, au Brésil, de la rétrospective *Salvador Dalí* qui a accueilli, au total, un million et demi de visiteurs. Tout d'abord montée à Rio de Janeiro, où elle a attiré 978 171 personnes, devenant ainsi la quatrième exposition la plus visitée au monde, elle s'est ensuite transportée à São Paulo et a été vue par 530 000 visiteurs. Il s'agit de la rétrospective de l'œuvre de Dalí qui a enregistré le plus grand nombre de visiteurs en Amérique latine. Par ailleurs, le 1<sup>er</sup> février, ce fut le tour de l'exposition *Salvador Dalí and Media* de fermer ses portes : elle avait été organisée avec le Moscow Museum of Modern Art (MMOMA), et avait reçu 84 285 visiteurs.

## Loans of work

One of the founding objectives of our institution is to promote and disseminate the work and life of Salvador Dalí. In 2015, along these lines and in collaboration with prestigious cultural institutions around the world, the Dalí Foundation loaned work for 5 exhibitions organised by other entities. There follows a brief outline of these loans:

### ***Il fascino e il mito dell'Italia. Dal Cinquecento al contemporaneo***

Villa Reale, Monza

April - September 2015

#### **1 PAINTING LOANED**

Among the cultural initiatives organised as part of Expo 2015 in Milan, and after a long period of restoration, the Villa Reale in Monza reopened its doors to the public. This exhibition sought to present Italy as the favoured destination for aristocrats and the cultured between the 17th and 19th centuries. Following the death of Raphael, Italian art became a model of beauty for foreign artists. The exhibition presented a series of emblematic works that exemplified the influence of Italy and its art all over the world; the oil painting by Salvador Dalí *Geological Echo. La Pietà*, inspired by Michelangelo, was one of the key pieces on display.

44

Un des objectifs qui définissent notre institution est de promouvoir et de faire connaître l'œuvre et la vie de Salvador Dalí. En 2015, fidèles à cette ligne de conduite, et en collaboration avec de prestigieuses institutions culturelles du monde entier, nous avons prêté ponctuellement des œuvres à 5 expositions organisées par d'autres entités. Ces prêts sont brièvement évoqués ci-après :

### ***Il fascino e il mito dell'Italia. Dal Cinquecento al contemporaneo***

Villa Reale, Monza

Avril - septembre 2015

#### **1 PEINTURE A ÉTÉ PRÊTÉE**

Dans le cadre des initiatives culturelles organisées à l'occasion de l'Expo 2015 de Milan, et suite à une longue période de restauration, la Villa Reale de Monza a rouvert ses portes au public. Cette exposition avait pour objet de faire découvrir cette Italie qui, entre le XVII<sup>e</sup> et le XIX<sup>e</sup> siècle, fut la destination privilégiée des aristocrates et des gens du monde de la culture. Après la mort de Raphaël, l'art italien devint un modèle de beauté pour les artistes étrangers. L'exposition présentait une série de travaux emblématiques illustrant l'influence de l'Italie et de son art dans le monde entier ; l'huile de Salvador Dalí *Écho géologique. La Pietà*, inspirée de Michel-Ange, en était une pièce essentielle.

## Prêts d'œuvres

### ***Disney and Dalí: Architects of the Imagination***

The Walt Disney Family Museum, San Francisco

July 2015 - January 2016

#### **14 DRAWINGS LOANED**

Walt Disney and Salvador Dalí were two of the 20th century's most famous artists, and after their first meeting in 1945 they both felt a mutual admiration. The exhibition sought to provide a deeper insight into, among other aspects, the personality of these two artists and architects of the imagination, their collaboration on a short animated film entitled *Destino* and the friendship that united them throughout their lives.

### ***The Great Mother***

Palazzo Reale, Milan

August - November 2015

#### **2 PAINTINGS LOANED**

Over the centuries, the history of art and culture has centred on the figure of the mother as a symbol of creative force. This exhibition analysed the iconography of motherhood in the visual art and culture of the 20th and 21st centuries, drawing a path from the process of women's emancipation and the oppressive power of tradition.

45

### ***Disney and Dalí: Architects of the Imagination***

The Walt Disney Family Museum, San Francisco

Juillet 2015 - janvier 2016

#### **14 DESSINS ONT ÉTÉ PRÊTÉS**

Walt Disney et Salvador Dalí, deux des artistes les plus célèbres du XX<sup>e</sup> siècle, se sont voués dès 1945 une admiration mutuelle. Par cette exposition, on se proposait d'approfondir, entre autres aspects, la personnalité de ces deux artistes et architectes de l'imagination, leur collaboration à un court métrage intitulé *Destino*, et cette relation d'amitié qui les unit toute leur vie.

### ***The Great Mother***

Palazzo Reale, Milan

Août - novembre 2015

#### **2 PEINTURES ONT ÉTÉ PRÊTÉES**

Au fil du temps, l'histoire de l'art et la culture se sont centrées sur la figure de la mère comme symbole de force créatrice. L'exposition analysait l'iconographie de la maternité dans l'art et la culture visuelle des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles, empruntant, pour ce faire, un parcours entre processus d'émancipation de la femme et pouvoir oppressif de la tradition.

### ***Cosa mentale. Les imaginaires de la télépathie dans l'art du XXe siècle***

Centre Pompidou, Metz

October 2015 - March 2016

#### **2 PHOTOGRAPHS LOANED**

This exhibition analysed modern art from 1880 until the present day, focusing on artists' fascination with psychic powers and alternative systems of thought transmission. Presented in chronological order from symbolism to contemporary art, the idea was to suggest new insights into modernity, highlighting the different forms of communication between subjectivities, with particular attention paid to the nature of the medium used, its power over the viewer and its cultural and political implications.

### ***Teoría del duende***

Centro Federico García Lorca, Granada

October 2015 - January 2016

#### **1 DRAWING LOANED**

Apart from displaying the García Lorca Foundation's archive, this exhibition sought to contextualise it with important artworks from the period of García Lorca's life and with homage pieces by later and contemporary artists. In addition, this display was accompanied by an ambitious programme that encompassed literature, cinema and music.

### ***Cosa mentale. Les imaginaires de la télépathie dans l'art du XXe siècle***

Centre Pompidou, Metz

Octobre 2015 - mars 2016

#### **2 PHOTOGRAPHIES ONT ÉTÉ PRÊTÉES**

L'exposition analysait l'art moderne de 1880 à nos jours, en se centrant sur la fascination des artistes envers les pouvoirs psychiques et les systèmes alternatifs de transmission de la pensée. Tout au long d'un parcours chronologique allant du symbolisme à l'art contemporain, de nouvelles lectures de la modernité étaient proposées, insistant sur les différentes formes de communication entre subjectivités, avec une attention toute spéciale portée sur le moyen utilisé, son pouvoir sur le spectateur et ses implications culturelles et politiques.

### ***Teoría del duende***

Centro Federico García Lorca, Grenade

Octobre 2015 - janvier 2016

#### **1 DESSIN A ÉTÉ PRÊTÉ**

Cette exposition n'avait pas pour seul but de présenter au public les archives de la Fondation García Lorca, mais aussi de les replacer dans un contexte grâce à des œuvres d'art importantes de la période lorquienne et des hommages d'artistes postérieurs et contemporains. Elle était par ailleurs accompagnée d'un ambitieux programme incluant littérature, cinéma et musique.

## Documentation, cataloguing and research

Carrying out projects related with the figure and work of Dalí is made possible thanks to the continuous work of documentation, cataloguing and research conducted by the Centre for Dalinian Studies (CED). This department was created in 1992 with the principal aim of preserving, cataloguing and studying the Foundation's documentary collection and fostering and disseminating research into the life and work of Salvador Dalí.

The CED plays a dual role, as a documentation centre and, at the same time, as a centre for research and the creation of new projects.

### Documentation centre

The CED is one of the most important documentation centres on an international scale in matters relating to the work of Salvador Dalí and surrealism in general. It has its own documentary collection which is a vital reference

The CED conducting different conservation and research tasks



Le CED assure différentes tâches de conservation et recherche

La réalisation de projets liés à la figure et à l'œuvre de Dalí est possible grâce au travail de documentation, catalogage et recherche mis en œuvre par le Centre d'études daliniennes (CED) de manière continue. Ce département a été créé en 1992 avec pour objectif principal de préserver, cataloguer et étudier le fonds documentaire conservé à la Fondation, ainsi que de susciter et diffuser les travaux de recherche sur l'œuvre et la vie de Salvador Dalí.

Par conséquent, le CED a deux facettes: c'est à la fois un fonds documentaire et un centre de recherche et de création de projets.

### Centre de documentation

Le CED est un des plus importants centres de documentation du monde pour ce qui a trait à l'œuvre de Salvador Dalí et au surréalisme en général. Il dispose d'un fonds documentaire propre considéré comme référence incontournable pour les chercheurs intéressés par Dalí et par l'art des surréalistes et

## Documentation, catalogage et recherche

resource for researchers interested in Dalí and in surrealist and avant-garde art. The documentation of this collection is expanded regularly through new acquisitions and from consultation and research carried out in other centres, archives and institutions, which ensures that the information held is continuously being updated.

### Documentary collection

The documentary collection is made up of documents from the legacy of Dalí, the Foundation's new acquisitions and also some donations. Its enormous value does not only stem from the number of documents it contains, but also the great variety of items:

**CORRESPONDENCE:** 8,200 letters, postcards, telegrams and other types of correspondence.

**AUDIOVISUAL AND SOUND DOCUMENTS:** 894 audiovisual and 225 sound documents, gathered through a consistent acquisitions policy and also thanks to donations and collaborations with national and international film and media libraries.

**EPHEMERAL DOCUMENTS:** 7,815 leaflets and other communication documents relating, mainly, to Dalí's exhibitions and artistic activities.

**PHOTOGRAPHS:** 15,073 images (photographic plates, negatives, prints and slides) which document the artist's work and all the periods in the lives of Salvador Dalí, Gala and other people linked to the couple.

**BOOKS:** 10,042 volumes that make up the CED's bibliographical catalogue. In 2015, the centre began to incorporate auction catalogues containing Dalí's work.

**MANUSCRIPTS:** 686 documents, mostly Dalí's writings, both handwritten and typed. This section includes the 1,728 pages of *The secret life*, which offer an insight into Dalí's more literary side.

**POSTCARDS:** 1,700 documents from Dalí and Gala's private collection and the Foundation's new acquisitions.

**POSTERS:** 730 period and current posters that document the exhibitions devoted to Dalí's work.

**NEWSPAPERS:** 68,575 digitised articles, from the national and international press, are kept in the CED's newspaper and periodicals library which can be accessed using the Pandora database. In 2015, the library was expanded with the addition of articles from *The New York Times*,

des avant-gardes. La documentation de ce fonds est élargie régulièrement au travers de nouvelles acquisitions, et aussi à partir des consultations et des recherches entreprises dans d'autres centres, archives ou institutions, ce qui garantit une actualisation constante de l'information.

### Fonds documentaire

Le fonds documentaire est composé de documents provenant de la succession de Dalí, de nouvelles acquisitions, et aussi de certaines donations. Sa richesse ne tient pas seulement à la quantité de documents qu'il réunit, mais aussi à leur variété:

**CORRESPONDANCE:** 8200 lettres, cartes postales, télégrammes et autres documents de genre épistolaire.

**DOCUMENTS AUDIOVISUELS ET SONORES :** 894 documents audiovisuels et 225 sonores, réunis au moyen d'une politique constante d'acquisitions, mais aussi grâce aux donations et collaborations avec des cinémathèques et médiathèques nationales et internationales.

**DOCUMENTS ÉPHÉMÈRES:** 7815 brochures et autres documents de diffusion consacrés, principalement, à faire connaître les expositions de Dalí et ses activités artistiques.

**PHOTOGRAPHIES:** 15073 images (plaques de verre, négatifs, positifs et diapositives) qui documentent l'œuvre du Maître, ainsi que toutes les époques de la vie de Dalí et Gala, et d'autres personnalités qui leur étaient proches.

**LIVRES:** 10 042 volumes qui constituent le catalogue bibliographique du CED. En 2015, nous avons commencé à intégrer des catalogues de vente aux enchères contenant des œuvres de Dalí.

**MANUSCRITS:** 686 documents, la plupart écrits par Dalí, manuscrits ou dactylographiés. Parmi eux, se détachent les 1 728 pages de *La vie secrète*, qui nous révèlent la facette la plus littéraire de l'artiste.

**CARTES POSTALES:** 1 700 documents, provenant d'une collection particulière de Dalí et Gala et de nouvelles acquisitions de la Fondation.

**POSTERS :** 730 posters et affiches, d'époque et actuels, qui témoignent des expositions tournant autour de l'œuvre de Dalí.

**PRESSE:** 68575 articles numérisés, à caractère national et international, qui forment l'hémérothèque du CED



Lloret Town Council archives and the Marià Vayreda Library in Olot, as well as from the Italian press.

MAGAZINES: 6,812 national and international publications containing articles by Dalí which demonstrate his collaboration with the press.

### Documentation, cataloguing and managing the documentary collection

The CED carries out a continuous task of identifying, documenting and cataloguing this collection. Each item is processed and catalogued according to its type, after which a computer record is created in a specific database so that the information can be searched for and retrieved.

Throughout 2015, 2,425 new documents were documented and catalogued, including: 200 pieces of correspondence, 23 audiovisual, 5 sound and 120 ephemeral documents, 580 photographs, 470 books, 86 manuscripts and 941 articles from newspapers and magazines.

In addition, the CED is also in charge of digitising the documents in the collection in order to preserve them and make it easier to look them up in digital form. In 2015, the team digitised 1,910 of these documents, of which 345

were correspondence, 44 ephemeral, 580 photographs and 941 articles from newspapers and magazines.

Managing the documentation and the digital image archives connected with each item of the documentary collection is carried out using a specific database. In 2015, an integrated search tool was installed in order to manage the documentary collection, the CED newspaper library and the Foundation's collection of artworks all in one place. The new search tool allows comprehensive searches to be carried out, making it easier to access and retrieve information. At the moment, this tool is only available to the CED staff, although there are plans to allow access to researchers to assist them with their work. The management system for the documentary collection database was also updated last year. This tool allows each artwork inventory number, in both the Foundation's collection and external collections, to be associated with information from any record in the documentary collection database. This makes it possible to document any of Dalí's creations in greater detail.

### Centre for research and creation of projects

The CED is one of the world's leading research centres devoted to the life and work of Dalí. It is also a space where different types of projects to process and disseminate

48

et que l'on peut consulter grâce à la base de données Pandora. En 2015, des articles provenant de *The New York Times*, des hémérothèques de la ville de Lloret et de la Bibliothèque Marià Vayreda d'Olot, ainsi que de la presse italienne, ont été rajoutés.

REVUES : 6 812 publications à caractère national et international, avec des articles de Dalí mettant en évidence sa collaboration avec la presse.

### Documentation, catalogage et gestion du fonds documentaire

Le CED mène à bien un travail continu d'identification, de documentation et de catalogage de ce fonds. Chaque unité documentaire est traitée et cataloguée en fonction de sa typologie, ce qui donne lieu ensuite à la création d'un registre numérique dans une base de données spécifique permettant de récupérer l'information.

En 2015, nous avons répertorié et catalogué 2 425 nouveaux documents: 200 de correspondance, 23 audiovisuels et 5 sonores, 120 éphémères, 580 photographies, 470 livres, 86 manuscrits et 941 articles de presse et de revues.

En outre, le CED se charge de numériser les documents du fonds, l'objet étant d'en assurer la conservation et d'en faciliter la consultation au travers de l'image numérique.

En 2015, nous avons numérisé 1 910 de ces documents, 345 de correspondance, 44 éphémères, 580 photographies et 941 articles de presse et de revues.

La gestion de la documentation et des archives numériques d'images liées à chaque unité du fonds documentaire se fait au moyen d'une base de données spécifique. En 2015, un moteur de recherche global a été consolidé dans le but de gérer de manière unifiée le fonds documentaire, l'hémérothèque du CED et le fonds d'œuvres de la Fondation. Avec le nouveau moteur de recherche, on peut réaliser des recherches intégrales simplifiant la récupération de l'information et l'accès à celle-ci. Pour l'instant, cet outil n'est accessible qu'en interne, mais il est prévu de l'offrir par la suite aux chercheurs afin de rendre leur travail plus aisé. La gestion du fonds documentaire a, elle aussi, connu une nouvelle mise à jour relative à la base de données. Cet outil permet d'associer à n'importe quel numéro d'inventaire d'œuvre, du fonds propre comme de l'externe, les informations de chaque registre provenant de la base de données qui gère le fonds documentaire. On peut ainsi répertorier chaque création de Dalí avec davantage de précision.

### Centre de recherche et de création de projets

Le CED est un des principaux espaces de recherche se consacrant à la vie et à l'œuvre de Dalí. Un espace où, de plus, sont conçus, gérés et réalisés divers types de projets axés

this material are designed, managed and executed. During 2015, the research activity mainly centred on preparing the catalogues raisonnés of artworks, conducting research for exhibitions and audiovisual projects and on other specific activities.

### Catalogue raisonné of paintings

Work to create the catalogue raisonné of paintings began in 2004 to coincide with the centenary of Dalí's birth. Currently the team are working on paintings —specifically oils— that the artist created between 1965 and 1983, the last year in which Dalí painted. This new section is due to be released online in 2016. The catalogue raisonné of paintings is one of the projects that the entire CED team works on. It involves painstaking research work that is defined by a continuous search for data, identifying artworks and establishing contact with institutions and individuals. Furthermore, the CED collection allows each piece to be

CED members doing cataloguing work



Membres du CED dans leur travail de catalogage

sur le traitement et la diffusion de ces contenus. En 2015, l'activité a été centrée, principalement, sur la préparation des catalogues raisonnés d'œuvre, sur les projets d'expositions, sur l'audiovisuel et sur d'autres activités particulières.

### Catalogue raisonné de peintures

L'élaboration du catalogue raisonné de peintures a été mise en route en 2004, à l'occasion du centenaire de la naissance de Dalí. Actuellement, nous travaillons sur les peintures —concrètement, les huiles— que l'artiste a exécutées entre 1965 et 1983, année qui marque la fin de sa création picturale. Il est prévu de publier en ligne ce nouveau corpus en 2016. Le catalogue raisonné de peintures est un des projets auxquels toute l'équipe du CED collabore. Il s'agit d'un travail de recherche minutieux, consistant à prospecter sans cesse à la recherche d'informations, à identifier des peintures et à établir des contacts avec des institutions et des particuliers. Le fonds du CED permet de faire le point

thoroughly documented. Thus, attributions of paintings by Dalí are consolidated and new little-known oil paintings are added. The digital nature of the catalogue raisonné means that information can be rapidly updated, and systematically expanded and rectified.

### Research into sculpture and graphic work

Since the end of 2011, the CED team have identified and documented sculptures by Dalí to be included in the catalogue raisonné of sculpture and three-dimensional work, which is being developed as an online work in progress. The first section, comprising Dalí's sculpture work up to 1940, is expected to be released shortly.

Meanwhile, work is also being carried out on the catalogue raisonné of graphic work, which will initially include the Foundation's own collection and will encompass work created between 1920 and 1959.



sur chaque pièce avec la plus grande précision. Par là même, nous confirmons la paternité de peintures attribuées à Dalí, et nous en incorporons de nouvelles peu connues. Le caractère numérique du catalogue permet de mettre à jour de manière continue l'information, de l'amplifier et de la rectifier systématiquement.

### Recherche sur l'œuvre sculpturale et graphique

D'autre part, depuis la fin 2011, nous avons identifié et répertorié les œuvres sculpturales susceptibles d'être incorporées dans le catalogue raisonné de sculpture et d'œuvre tridimensionnelle conçu, en même temps, comme un *work in progress* en ligne. La première partie comprendra la production sculpturale de Dalí jusqu'en 1940, et il est prévu de la publier prochainement.

Nous travaillons également au catalogue raisonné de l'œuvre graphique, lequel contiendra, en premier lieu, la collection

As a result of this research, the CED can provide support and advice on studies into Dalí's sculpture and graphic work requested directly from the Foundation by various institutions and external bodies.

#### Research for exhibition projects

Noteworthy research conducted for in-house productions includes work for the forthcoming exhibition being held at the Gala Dalí Castle in Púbol, which centres on the collaboration between Dalí and Luchino Visconti for the staging of *Rosalinda o Come vi piace (As you like it)*, by Shakespeare, at the Eliseo Theatre in Rome, in 1948.

#### Documentary Dalí's last masterpiece

The Foundation continues its commitment to producing its own audiovisual projects with the goal of highlighting the value of historical memory and the need to preserve it. Along these lines, in 2015 it released the documentary *Dalí's last masterpiece*, a film that offers the audience a

different perspective, both complex and familiar, on the universe and person of Salvador Dalí and his ultimate masterpiece, the Theatre-Museum. The film also unveils some of the enigmas of the Figueres Museum through the eyes and words of Dalí himself, reminding the viewer that when we cross the threshold we are not simply entering a museum, we are also accepting the challenge of allowing ourselves to be swallowed up by the last great work of Salvador Dalí, in a work that invites us to become the privileged audience of the magic and mystery of art. The documentary won the AVICOM Long Film Gold Award during the FIAMP.2015 festival, and was shown in Shanghai during the *Media - Dalí* exhibition. Moreover, the film was selected by the Beirut Art Film Festival (BAFF) in November where it was very well received by audiences; the profits from ticket sales went to a Lebanese NGO. The documentary was produced by the Dalí Foundation and recorded by DocDoc Films, with the collaboration of the Abertis Foundation. It was directed by David Pujol, who

Antoni Pitxot and Montse Aguer during filming of Dalí's last masterpiece



Antoni Pitxot et Montse Aguer pendant le tournage de Dalí, la dernière grande œuvre

propre de la Fondation et embrassera les œuvres exécutées entre 1920 et 1959.

Tout cela explique que le CED prête aide et conseils pour certaines études portant sur l'œuvre sculpturale et graphique de Dalí, à la demande expresse et directe de divers agents extérieurs ou institutions.

#### Recherche pour des projets d'expositions

Comme recherche en vue d'une production propre, mentionnons le travail pour la prochaine exposition qui aura lieu au Château Gala Dalí de Púbol, autour de la relation entre Dalí et Luchino Visconti lors de la représentation de *Rosalinda o Come vi piace*, de Shakespeare, au Teatro Eliseo de Rome, en 1948.

#### Documentaire Dalí, la dernière grande œuvre

La Fondation continue de miser sur la réalisation de projets audiovisuels de production propre, insistant ainsi sur la valeur

The CED researching for future exhibitions



Recherches au CED en vue de futures expositions

de la mémoire historique et sur le besoin de la préserver. Dans cet esprit, en 2015, nous avons présenté le documentaire *Dalí, la dernière grande œuvre*, un long métrage offrant au spectateur une approche différente, complexe et familière à la fois, de l'univers et de la personne de Dalí, ainsi que de sa dernière grande œuvre, le Théâtre-musée. On prétend aussi lever le voile, grâce au regard et aux mots de Dalí, sur certaines énigmes du Musée de Figueres, afin de rappeler au spectateur que le fait d'en passer la porte ne revient pas seulement à entrer dans un musée, mais également à se laisser absorber par la dernière grande œuvre du Maître, qui nous invite à devenir des observateurs privilégiés de la magie et du mystère de l'art. Le documentaire a été récompensé par le prix Long Film Gold qu'attribue AVICOM, dans le cadre du FIAMP.2015, et projeté à Shanghai durant l'exposition *Media - Dalí*. De plus, il a été sélectionné pour le Beirut Art Film Festival (BAFF) qui s'est tenu en novembre, où il a été accueilli très favorablement ; la recette de billetterie a été reversée à une ONG libanaise.

also wrote the script together with Montse Aguer, director of the CED. The documentation work to accompany the film was conducted by the CED's Lucia Moni.

#### Dalí Tour in Paris

This new tour offers an educational route around the different places Dalí frequented in the French capital from 1926. The launch presentation, given by Montse Aguer, took place on 10 March at the Cervantes Institute in Paris. The documentary research behind the route was carried out by the CED's Bea Crespo.

#### Other activities

The Research section of the Foundation's corporate website provides the latest information about some of the research conducted at the CED. In 2015, the Downloadable Texts sub-section was updated with bibliographical compilations created to accompany some of the exhibitions produced by the CED: on the one hand, material that traces the artist's relationship with periodical publications, started in 2008 to accompany the exhibition *Dalí and magazines*, and on the other, a compilation of articles published in newspapers and magazines about Antoni Pitxot's artistic career. This content is periodically updated as the Foundation's archives are excerpted and following new acquisitions.

The CED also monitors and compiles information from local, national and international newspapers in order to maintain and update the Pandora database, paying particular attention to all news related with Salvador Dalí and the Foundation. In addition, a quarterly press dossier is produced for the Trustees which includes news about auctions, exhibition openings, acquisitions and financial data, among other information.

In addition, the CED helps review publications (books, exhibitions, television reports, newspapers, magazines, etc.) for third parties. As well as verifying that any images used are by Dalí, the team also check that the information accompanying the images is correct.

Although the CED does not expressly carry out research for third parties, it does respond to individual enquiries and requests for information made by email. In 2015 a total of 502 requests were processed.

Le documentaire est une production de la Fondation Dalí et une réalisation de DocDoc Films, en collaboration avec la Fondation Abertis. Le réalisateur est David Pujol, qui en a signé le scénario avec Montse Aguer, directrice du CED. Lucia Moni, du CED, s'est quant à elle chargée du travail de documentation.

#### Itinéraire Dalí de Paris

Cette nouvelle route didactique passe par les différents lieux que Dalí fréquenta dans la capitale française à partir de 1926. La présentation par Montse Aguer a eu lieu le 10 mars à l'Institut Cervantès de Paris. L'enquête documentaire a été menée par Bea Crespo, du CED.

#### Autres actions

Dans la rubrique Recherche du site web de l'institution sont présentées les dernières nouveautés de certaines des recherches entreprises par le CED. En 2015, dans la sous-rubrique Textes à télécharger, nous avons mis à jour les recueils bibliographiques élaborés à l'occasion de certaines expositions produites par le CED: d'un côté, celui qui suit la relation de l'artiste avec les publications périodiques, initié en 2008 à l'occasion de la rétrospective *Dalí et les revues*, et, de l'autre, le recueil d'articles publiés dans des quotidiens et des revues au sujet du parcours artistique

d'Antoni Pitxot. Ces contenus sont actualisés périodiquement par le biais du dépouillement des archives et des nouvelles acquisitions.

Chaque jour, le CED se consacre également à suivre et à dépouiller la presse locale, nationale et internationale dans le but de conserver et d'actualiser la base de données Pandora, en prêtant une attention spéciale à tout ce qui concerne Salvador Dalí et la Fondation. Cela permet de confectionner un dossier de presse destiné aux membres du Patronat et contenant des informations sur les ventes aux enchères, les vernissages d'expositions, les acquisitions et autres données économiques.

Le CED contribue également à la correction de publications (livres, expositions, reportages télévisés, quotidiens, revues, etc.) de tiers. Nous ne nous contentons pas de vérifier que les images correspondent bien à des œuvres originales de Dalí, nous contrôlons aussi l'exactitude des informations.

Si le CED n'assure pas expressément de recherches pour des tiers, nous répondons à des consultations et des demandes d'information ponctuelles gérables par courrier électronique. En 2015, nous avons traité 502 demandes de ce type.

## Interns

During the past year the following interns from universities in different European countries collaborated with the CED:

AVELINO ABREU. Second-year student on the Master's Degree in Psychoanalysis course at the Université Paul Valéry in Montpellier.

MARIA DILETTA DINUZZI. Student of Art Teaching at the Accademia di Belle Arti in Naples, with an Erasmus Placement grant.

CLARA SILVESTRE. Studying for a Master's Degree in Cultural Heritage, Management and Museology at the Universitat de Barcelona.

ALEKSANDRA SZULIMOWSKA. Erasmus Placement student, graduate in Hispanic Studies from the University of Warsaw (Poland), and fifth-year student of Painting at the Academy of Fine Arts in the same city.

IRENE VIOLA TOTARO. Erasmus Plus Traineeship student, studying for the Corso di laurea magistrale in arte visive at the Università di Bologna.

The CED team with their interns



L'équipe du CED avec les stagiaires

En 2015, des stagiaires provenant de diverses universités européennes, et dont les noms suivent, ont collaboré avec le CED :

AVELINO ABREU. Étudiant en seconde année du master de psychanalyse de l'Université Paul Valéry de Montpellier.

MARÍA DILETTA DINUZZI. Étudiante en didactique de l'art à l'Accademia di Belle Arti de Naples, avec une bourse du programme Erasmus Placement.

CLARA SILVESTRE. Étudiante en master de gestion du patrimoine culturel et de muséologie à l'Universitat de Barcelona.

ALEKSANDRA SZULIMOWSKA. Étudiante d'Erasmus Placement, diplômée en philologie hispanique à l'Université de Wrocław (Pologne) et élève en cinquième année de peinture à l'Académie des beaux-arts de la même ville.

IRENE VIOLA TOTARO. Étudiante d'Erasmus Plus Traineeship, concrètement du Corso di laurea magistrale in arte visive de l'Università di Bologna.

## Stagiaires

## Researchers

Requests are regularly received from researchers who would like to access the documentary collection. The CED team manage and respond to these enquiries and prepare the materials most likely to be of interest before the researcher arrives. In addition, in 2015 updates to the practical information for researchers on the Foundation's website improved access and allowed us to offer these people resources for preparing their visit to the Centre. The main areas of research focused on Dalí the writer, with particular interest in *The secret life*, the collaboration between Salvador Dalí and Emilio Pérez Piñero, the influence of Juan de Herrera on Dalí's work, the artist's relationship with the Catalan landscape, and Dalí in the 1930s. During 2015 the CED hosted 16 researchers of different nationalities: 2 Spanish, 7 Catalan, 2 French, 1 Italian, 3 Americans and 1 Russian.

Researchers studying the documentary collections



Chercheurs en train de consulter le fonds documentaire

Nous recevons périodiquement des demandes de chercheurs pour accéder au fonds documentaire. L'équipe du CED traite et gère ces consultations, tout en préparant à leur intention les matériaux qui semblent les plus intéressants. En 2015, de plus, la mise à jour des informations pratiques destinées aux chercheurs, et que la Fondation offre sur son site web, a permis d'en faciliter l'accès et de fournir à ces derniers des ressources pour préparer bien à l'avance leur visite. Les thèmes de recherche les plus fréquents ont été Dalí écrivain, avec un intérêt spécial pour *La vie secrète*, la collaboration entre Salvador Dalí et Emilio Pérez Piñero, l'influence de Juan de Herrera sur l'œuvre de l'artiste, sa relation avec le paysage catalan, et le Dalí des années trente. En 2015, 16 chercheurs de différentes nationalités sont passés par le CED : 2 Espagnols, 7 Catalans, 2 Français, un Italien, 3 Nord-américains et un Russe.

## Chercheurs

## Conferences and seminars

12 FEBRUARY: Joan Manuel Sevillano gave a talk at the Universitat Internacional de Catalunya.

10 MARCH: the Foundation's managing director moderated a round table on Dalí and Picasso at the Círculo Ecuestre in Barcelona, to coincide with the exhibition to be held at the Museu Picasso.

20 MARCH: Montse Aguer, director of the CED, took part in a round table at the Museu Picasso in Barcelona, as part of the abovementioned exhibition.

26 MARCH: Lluís Peñuelas, general secretary of the Foundation, gave a talk on the structure and organisation of the Dalí museums as part of the Ibero-American Seminar on Institutions and Public Policy for Museums, organised by the Inter-University Institute for Cultural Communication at the Universidad Carlos III in Madrid.

16 APRIL: Montse Aguer and cinema director David Pujol presented the Foundation's audiovisual projects at the first edition of Figueres Be Talent, which was held at the capuchin convent in the capital of the Alt Empordà region.

8 MAY: Ramon Boixadós, chairman of the Dalí Foundation, presented the book *Gent de l'Empordà*, by former trustee Joan Armangué, at the Blanquerna Cultural Centre in Madrid.

11 MAY: CED coordinator Rosa M. Maurell gave a guided tour of the *Dalí, breaking news* exhibition at the Espai Santa Caterina in Girona for students on the degree in Art History at the Universitat de Girona.

11 & 12 MAY: Cinzia Azzini and Imma Parada took part in a talk in the seminar on digital strategies in museums, organised by the MNAC and the Art Museums Network.

3 DECEMBER: Joan Manuel Sevillano gave a talk on managing Dalí's legacy at the Cervantes Institute in Beijing.

4 DECEMBER: Montse Aguer took part in the seminar 'Crimes against heritage. Risks and protection', organised by the Catalan Institute for Cultural Heritage Research in Girona, which was held at the CaixaForum in this city.

Promotional image for the *Picasso/Dalí, Dalí/Picasso* exhibition



Image promotionnelle de l'exposition *Picasso/Dalí, Dalí/Picasso*

The Foundation's managing director moderating a round table on Dalí and Picasso



Le gérant de la Fondation modère la table ronde sur Dalí et Picasso

54

Advertisement for Mr Sevillano's talk at the Cervantes Institute in Beijing



Annnonce de la conférence de M. Sevillano à l'Institut Cervantès de Pékin

55

Guided visit of the *Dalí, breaking news* exhibition in Girona



Visite commentée de l'exposition *Dalí, breaking news*, à Gérone

12 FÉVRIER: Joan Manuel Sevillano a prononcé une conférence à l'Universitat Internacional de Catalunya.

10 MARS: le gérant de la Fondation a animé une table ronde sur Dalí et Picasso au Círculo Ecuestre de Barcelone, à l'occasion de l'exposition qui devait avoir lieu au Museu Picasso.

20 MARS: Montse Aguer, directrice du CED, a participé à une table ronde au Museu Picasso de Barcelone, dans le cadre de l'exposition ci-dessus mentionnée.

26 MARS: Lluís Peñuelas, secrétaire général de la Fondation, a donné une conférence sur la structure et l'organisation des musées dans le cadre du Séminaire ibéro-américain sur l'Institutionnalité et les politiques publiques en matière de musées, organisé par l'Institut interuniversitaire pour

la communication culturelle de l'Universidad Carlos III de Madrid.

16 AVRIL: Montse Aguer et le réalisateur de cinéma David Pujol ont présenté les projets audiovisuels de la Fondation lors de la première édition de Figueres Be Talent, qui avait lieu au couvent de capucins de la capitale de l'Alt Empordà.

8 MAI: Ramon Boixadós, président de la Fondation Dalí, a présenté le livre *Gent de l'Empordà*, de l'ex-membre du Patronat Joan Armangué, au Centre culturel Blanquerna de Madrid.

11 MAI: Rosa M. Maurell, coordinatrice du CED, a offert une visite commentée de l'exposition *Dalí, breaking news*, à l'Espai Santa Caterina de Gérone, aux étudiants du premier cycle d'histoire de l'art de l'Universitat de Girona.

11 ET 12 MAI: Cinzia Azzini et Imma Parada ont participé par une communication au séminaire sur les stratégies numériques dans les musées organisé par le MNAC et le Réseau de musées d'art.

3 DÉCEMBRE: Joan Manuel Sevillano a prononcé une conférence sur la gestion de la succession dalinienne à l'Institut Cervantès de Pékin.

4 DÉCEMBRE: Montse Aguer a participé au séminaire «Crimes contre le patrimoine. Risques et protection», organisé par l'Institut catalan de recherche appliquée au patrimoine culturel de Gérone, qui s'est tenu au CaixaForum de cette ville.

## Conférences et séminaires

# Publications

## Own publications

*Retrospective bust of a woman - 1933/1976-1977*  
A catalogue was published to accompany this exhibition held at the Gala Dalí Castle in Púbol. It included texts about Dalí's original sculpture and the creative process behind *Retrospective bust of a woman* written by Montse Aguer and Laura Bartolomé, and an article by Jean-Michel Bouhours, curator of the Musée National d'Art Moderne - Centre Georges Pompidou in Paris, which offered an overview of the surrealist object, as well as the photographs that formed part of the exhibition. The catalogue was designed by Bisdixit, and a print run of a thousand copies was produced in Catalan, Spanish, French, English and Russian. It was sponsored by “la Caixa”.

Catalogue for the exhibition at Púbol



Catalogue de l'exposition de Púbol

## Éditions de la Fondation

*Buste de femme rétrospectif - 1933/1976-1977*  
Ce catalogue a été édité à l'occasion de l'exposition homonyme tenue au Château Gala Dalí de Púbol. Il contient des textes portant sur la sculpture originale de Dalí et sur le processus de création de l'œuvre *Buste de femme rétrospectif*, écrits par Montse Aguer et Laura Bartolomé, un article de Jean-Michel Bouhours, conservateur du Musée national d'art moderne - Centre Georges Pompidou de Paris, proposant une vue d'ensemble de l'objet surréaliste, ainsi que des photographies exposées. La conception en avait été confiée à Bisdixit, pour une édition de mille exemplaires en catalan, espagnol, français, anglais et russe, parrainée par “la Caixa”.

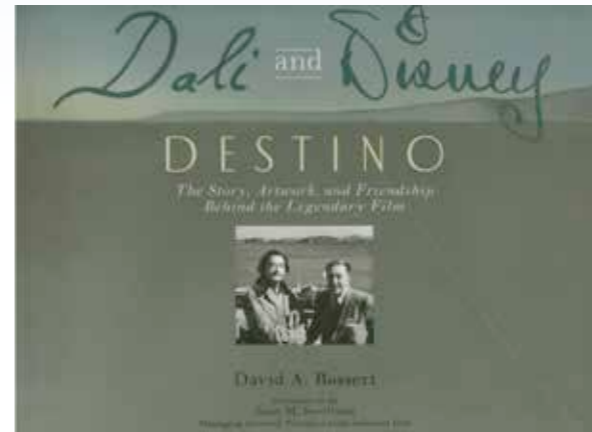
# Publications

## Co-publications

*Dalí. Pitxot. Cadaqués. About painting*  
Museu de Cadaqués, Cadaqués Town Council and the Dalí Foundation co-published the catalogue for this exhibition. It contained texts by Joan Figueras, Montse Aguer, Jordi Mercader and Pere Vehí as well as details of the exhibits and a biography of Antoni Pitxot. 500 copies were printed in Catalan, Spanish, French and English, once again with graphic design by Bisdixit. The publication was sponsored by AMSA, the Abertis Foundation, the Costa Brava Girona Tourism Board and Girona Provincial Council.

*Media – Dalí*  
To accompany the exhibition held in Shanghai, a bilingual catalogue was produced in Chinese and English with texts by Ramon Boixadós, chairman of the Dalí Foundation, Adrian Cheng, founder and honorary chairman of the K11 Art Foundation, Montse Aguer and Juan José Lahuerta.

Publication on Dalí and Disney with an introduction by Joan Manuel Sevillano



Publication sur Dalí et Disney, avec une préface de Joan Manuel Sevillano

## Articles

Montse Aguer wrote the article ‘Antoni Pitxot, from a line of great men’, which was published in issue number 171 (August-October 2015) of the online magazine *Bonart*.

Lluís Peñuelas wrote an article entitled ‘The authorship and originality of a work of art for the purposes of sale’ for the magazine *Tendencias del Mercado del Arte*.

Joan Manuel Sevillano wrote the prologue for a book detailing the collaboration between Salvador Dalí and Walt Disney entitled *Dalí and Disney. Destino: The Story, Artwork, and Friendship behind the Legendary Film* written by the producer David A. Bossert and published by Walt Disney Studios.

Fiona Mata and Cuca R. Costa published the article ‘Dalí and the ant: face to face with the superior being’ in the magazine *La Torre Ferrera*, of Mont-ras.

Catalogue for the exhibition held at the Museu de Cadaqués



Catalogue de l'exposition tenue au Museu de Cadaqués

Article by Lluís Peñuelas for the magazine *Tendencias del Mercado del Arte*

## La autoría y originalidad de una obra de arte a efectos de su venta

L'autorité et l'originalité d'une œuvre d'art en tant que bien économique. L'originalité est une caractéristique essentielle de la propriété intellectuelle, qui garantit à l'auteur un droit exclusif sur son œuvre. Cependant, dans le monde de l'art contemporain, cette notion est devenue de plus en plus floue. L'article de Lluís Peñuelas explore les implications juridiques de la vente d'œuvres d'art et de la réputation de l'artiste. Il aborde des questions telles que la copie, la réimpression et la falsification. Il souligne que la valeur d'une œuvre d'art n'est pas seulement déterminée par son caractère esthétique, mais également par son statut juridique. L'auteur propose des pistes de réflexion sur la façon dont les artistes peuvent protéger leur œuvre et comment les collectionneurs peuvent évaluer son authenticité.



Lluís Peñuelas

## Coéditiions

*Dalí. Pitxot. Cadaqués. Autour de la peinture*  
Le Museu de Cadaqués, la Mairie de Cadaqués et la Fondation Dalí ont coédité le catalogue de cette exposition, lequel contenait des textes de Joan Figueras, Montse Aguer, Jordi Mercader et Pere Vehí, le catalogage des œuvres exposées et une biographie d'Antoni Pitxot. La conception en avait été confiée à Bisdixit et il a été publié 500 exemplaires en catalan, espagnol, français et anglais, avec le parrainage d'AMSA, de la Fondation Abertis, du Patronat de tourisme Costa Brava Girona et du Conseil général de Gérone.

*Media – Dalí*  
À l'occasion de l'exposition à Shanghai, nous avons publié un catalogue bilingue chinois/anglais avec des textes de Ramon Boixadós, président de la Fondation Dalí, Adrian Cheng, fondateur et président d'honneur de K11 Art Foundation, Montse Aguer et Juan José Lahuerta.

## Articles

Montse Aguer a écrit «Antoni Pitxot, de la lignée des grands hommes», dans le numéro 171 (août-octobre 2015) de la revue numérique *Bonart*.

Lluís Peñuelas a écrit «La paternité et l'originalité d'une œuvre d'art du point de vue de sa vente» pour la revue *Tendencias del Mercado del Arte*.

Joan Manuel Sevillano a préfacé le livre *Dalí and Disney. Destino: The Story, Artwork, and Friendship behind the Legendary Film*, écrit par le producteur David A. Bossert et édité par Walt Disney Studios, au sujet de la collaboration entre Salvador Dalí et Walt Disney.

Fiona Mata et Cuca R. Costa ont publié «Dalí et la fourmi: face à face avec l'être suprême» dans la revue *La Torre Ferrera*, de Mont-ras.

## Educational Service

In 2015, the Educational Service increased its activity by 7.2% and attended to almost 50,000 users. Of a total of 1,663 activities carried out (guided visits for schools and families, workshops, etc.), 40% were conducted in French, 34% in Catalan, 14% in English, 7% in Spanish and 3% in German, and occasionally also in Dutch and Italian. With regard to the origin of the groups, most were French (40%), followed by Catalan (35%) and, to a lesser extent, German (5%), American (5%) and from the rest of Spain (4%). All in all, the students hailed from 29 different countries.

The types of groups hosted by the Educational Service were: infant schools, 5%; primary schools, 20%; secondary schools, 53%; baccalaureate, 11%; universities, 4%; adults, 4%; family activities, 1%, and others, 4%.

In 2015, the Educational Service team of educators, formed of Marta Aumatell, Soraya Belmonte, Anna Garcia, Sònia

Images of the 'Surrealist kid's club'



58

Images de la Colonie surréaliste

En 2015, le Service éducatif a augmenté son activité de 7,2 % et s'est occupé de presque 50 000 usagers. Sur les 1663 activités réalisées (visites guidées scolaires, familiales, ateliers...), 40 % l'ont été en français, 34 % en catalan, 14 % en anglais, 7 % en espagnol et 3 % en allemand ; ponctuellement, quelques-unes en néerlandais et en italien. Quant à l'origine des groupes, la majorité d'entre eux ont été français (40 %), suivis par les Catalans (35 %) et, loin derrière, les Allemands (5%), les Nord-américains (5%) et les visiteurs provenant du reste de l'Espagne (4%). Dans l'ensemble, nous nous sommes occupés des étudiants de 29 pays.

Pour ce qui est de la typologie des groupes accueillis par le Service éducatif, la distribution a été la suivante: maternelle, 5%; école primaire, 20%; enseignement secondaire, 53%; baccalauréat, 11%; universitaires, 4%; adultes, 4%; activités familiales, 1%; et autres, 4%.

## Service éducatif

Hernández, Barbara Hoestenbergh, Anna Massot, Gràcia del Ruste and Petra Vlasman, was enlarged with two new hires: Andrea Bonet and Carme Cabanyó.

During the past year the pedagogical team attended several specific training courses led by Dolors Velasco, head of the paper section of the Conservation and Restoration Department, and by Laura Bartolomé, sculpture expert at the CED. In addition, various informative visits were arranged to learn more about some of the spaces in the Theatre-Museum.

On 22, 23, 25, 26 and 30 June the 'Surrealist kids' club' took place once again. This activity is aimed above all at children from Figueres and the surrounding areas. The following workshops were held, and in all cases were oversubscribed: 'Fans', 'Drawers', 'Animal gallery', 'Surrealised bust', 'Edible furniture', 'Stop-motion monuments', 'Dreamers', 'Snail hats' and 'Happening action'.

For another year running, the Educational Service took part in Acustiqueta, the children's section of the Acústica Festival in Figueres, with the family activity 'A visit to surrealism'. We should also mention the Christmas workshop, held over four days in December. All the family activities were a huge success and most of them were oversubscribed. Some sessions of these activities were offered exclusively for members of the Friends of the Dalí Museums; members of this association were also offered small format visits for groups, designed to provide more in-depth knowledge of the Theatre-Museum.

With regard to the grants provided to enable students to visit the Dalí museums, in 2015 the Foundation offered free guided visits to the following schools: La Salle, Escolàpies, Sant Pau, Pous i Pagès, Parc de les Aigües, Montessori and Carme Guasch in Figueres, Sant Jaume in Portbou, Garrigàs school, Mare de Déu del Mont in Vilafant, La Farga



59

En 2015, l'équipe du Service éducatif, composée des éducatrices Marta Aumatell, Soraya Belmonte, Anna Garcia, Sònia Hernández, Barbara Hoestenbergh, Anna Massot, Gràcia del Ruste et Petra Vlasman, s'est étoffée de deux nouvelles recrues : Andrea Bonet et Carme Cabanyó.

Cette même année, nous avons organisé des formations spécifiques pour l'équipe pédagogique sous la houlette de Dolors Velasco, responsable de la section Papier du service Conservation et Restauration, et de Laura Bartolomé, experte en sculptures du CED. Il y a eu aussi plusieurs visites d'approfondissement de certains espaces du Théâtre-musée.

Les 22, 23, 25, 26 et 30 juin, la Colonie surréaliste, destinée spécialement aux enfants de Figueres et des alentours, a eu lieu. Concrètement, les ateliers suivants ont été organisés, à chaque fois à guichet fermé: «Éventails», «Tiroirs», «Galerie

d'animaux», «Buste surréalisé», «Meubles comestibles», «Stop-motion monuments», «Gobe-lunes», «Chapeaux escargot» et «Action happening».

Nous avons participé, une année de plus, à l'Acustiqueta, le programme pour enfants du Festival Acústica de Figueres, avec l'activité familiale «Une visite au surréalisme». Mentionnons également l'atelier de Noël, qui s'est déroulé pendant quatre jours de décembre. Toutes les activités familiales ont été couronnées de succès, et dans la plupart des ateliers les places disponibles se sont rapidement épuisées. Certaines séances de ces activités étaient réservées exclusivement aux Amis des musées Dalí ; nous avons aussi organisé, pour les membres de cette association, des visites de «Petit format» (très petits groupes) du Théâtre-musée, conçues dans un but d'approfondissement.

in Salt, Teresa de Pallejà in Fortià, Joan Reglà in Bàscara, Josep Peñuelas in La Jonquera, Pompeu Fabra in Llançà and L'Esculapi in L'Escala, as well as Centre d'Estudis Master in Figueres, the Convent dels Franciscans Social Welfare Centre in La Bisbal and the Cap de Creus Secondary School in Cadaqués. On an exceptional basis, free visits were also offered to participants in the Figueres Educational Framework Plan's Rossinyol project, baccalaureate students at the Carles I school in Barcelona, several years of students at the Salvador Dalí school in Figueres and the teaching staff at the Puig d'Arques school in Cassà. Furthermore, all the schools in Figueres, La Pera and Cadaqués receive free admission to the Dalí museums, as do children under the age of nine.

During 2015, 2,374 children from schools in the province of Girona received grants that the Girona Provincial Council

awards through the Indika Programme of Cultural Heritage and Education.

Last year, the Dalí Foundation's Educational Service took part in the Pedagogical Route around the Museums in the Baix Empordà Region —a training course for the county's teachers organised by the Education Department of Baix Empordà County Council— and provided an educational session on the Gala Dalí Castle in Púbol which was held on Saturday 21 November.

In addition, the Foundation also got involved in the World Art Day event organised by the La Mercè Cultural Centre in Girona, offering various family activities at Púbol Castle and the House-Museum in Portlligat and giving a group of instagrammers a tour of the Dalí Museum in Figueres.

In 2015, once again, the Dalí Foundation's Educational Service sat on the jury for Girona's GEiEG Children's Speed-Painting Competition, which was celebrating its forty-second edition, and it awarded a special prize for the school with the most participants. In 1924 and 1925, Salvador Dalí himself took part in this competition and was awarded the Extraordinary Prize. Baccalaureate students at Les Alzines school in Girona enjoyed a free visit to the Dalí Museum as the special prize awarded in the 2014 edition.

As part of the sponsorship agreement signed with the Salvador Dalí school in Figueres, relations and collaboration with this centre were intensified. Thus, in 2015, the school's teaching staff visited the house-museums in Púbol and Portlligat. At the same time, visits continued to be organised to the Dalí museums, with the aim of providing all of the school's pupils with the opportunity to visit them during

their primary education. The school also runs its own project, 'DALÍ-ART, the museum comes to the school', aimed at developing children's creativity.

In 2015, all of the groups attended to by the Educational Service rated their experiences during each of the visits and activities at the Dalí museums very highly: 93% of teachers rated their visit as excellent, and the average score obtained was 9.6 out of 10.

World Art Day in Portlligat and Púbol



Journée mondiale de l'art à Portlligat et Púbol

Garrigàs school



L'école de Garrigàs

60

Participants in the 'Surrealist kid's club'



61

Participants de la Colonie surréaliste

Quant aux aides destinées aux scolaires afin qu'ils puissent visiter les musées Dalí, la Fondation a offert, en 2015, des visites guidées gratuites aux établissements suivants : La Salle, Escolàpies, Sant Pau, Pous i Pagès, Parc de les Aigües, Montessori et Carme Guasch (Figueres), Sant Jaume de Portbou, école de Garrigàs, Mare de Déu del Mont de Vilafant, La Farga de Salt, Teresa de Pallejà de Fortià, Joan Reglà de Bàscara, Josep Peñuelas de La Jonquera, Pompeu Fabra de Llançà et L'Esculapi de L'Escala, le Centre d'études Master de Figueres, le Centre d'accueil Convent dels Franciscans de La Bisbal et le lycée Cap de Creus de Cadaqués. Exceptionnellement, ont aussi bénéficié d'une visite gratuite les participants du projet Rossinyol du Plan éducatif d'encadrement de Figueres, les élèves de cycle supérieur de l'école Carles I de Barcelone, plusieurs classes de l'école Salvador Dalí de Figueres et l'équipe d'enseignants de l'école Puig d'Arques de Cassà.

Rappelons enfin que tous les établissements scolaires de Figueres, La Pera et Cadaqués profitent de l'entrée gratuite dans les musées Dalí, tout comme d'ailleurs les enfants de moins de neuf ans.

En 2015, 2 374 élèves des écoles de la province de Gérone ont reçu l'aide accordée par le Conseil général de Gérone au travers du programme Indika de Patrimoine culturel et Éducation.

Le Service éducatif de la Fondation Dalí a participé à la Route pédagogique des musées du Baix Empordà – un cours de formation pour les enseignants de la comarque organisé par le département Enseignement du Conseil régional du Baix Empordà – avec une séance éducative sur le Château Gala Dalí de Púbol qui s'est tenue le samedi 21 novembre.

Par ailleurs, nous avons participé à la Journée mondiale de l'art, organisée par le Centre culturel La Mercè de Gérone, avec plusieurs activités familiales au Château de Púbol et à la Maison-musée de Portlligat, et en offrant une visite du Musée Dalí de Figueres à un groupe d'*instagrammers*.

Une année de plus, le Service éducatif de la Fondation Dalí a pris part au concours de peinture rapide pour enfants du GEiEG de Gérone, qui fêtait sa 42<sup>e</sup> édition. Il a en effet été membre du jury et offert un prix spécial pour l'école ayant participé avec le plus grand nombre d'élèves. Rappelons que Salvador Dalí lui-même avait pris part à ce concours en 1924 et 1925 et qu'il avait été lauréat du prix extraordinaire. Les élèves de baccalauréat de l'école Les Alzines de Gérone ont remporté une visite gratuite au Musée Dalí comme prix spécial de l'édition 2014.

Grâce à la convention de parrainage de l'école Salvador Dalí de Figueres, la relation et la collaboration avec cet établissement scolaire se sont approfondies. Ainsi, en 2015, son équipe enseignante a complété les visites des maisons-musée de Púbol et Portlligat. En même temps, nous avons continué d'organiser des visites des musées pour que tous les élèves de l'école aient l'occasion de les connaître au cours du cycle de primaire. Celle-ci dispose également d'un projet propre, «DALÍ-ART, le musée entre à l'école», visant à développer la créativité chez les enfants.

En 2015, tous les groupes dont s'est occupé le Service éducatif ont évalué très positivement toutes ces visites et ces activités mises en place dans les musées Dalí: 93% des enseignants ont qualifié la visite d'excellente, et la moyenne générale atteinte est de 9,6 sur 10.

---

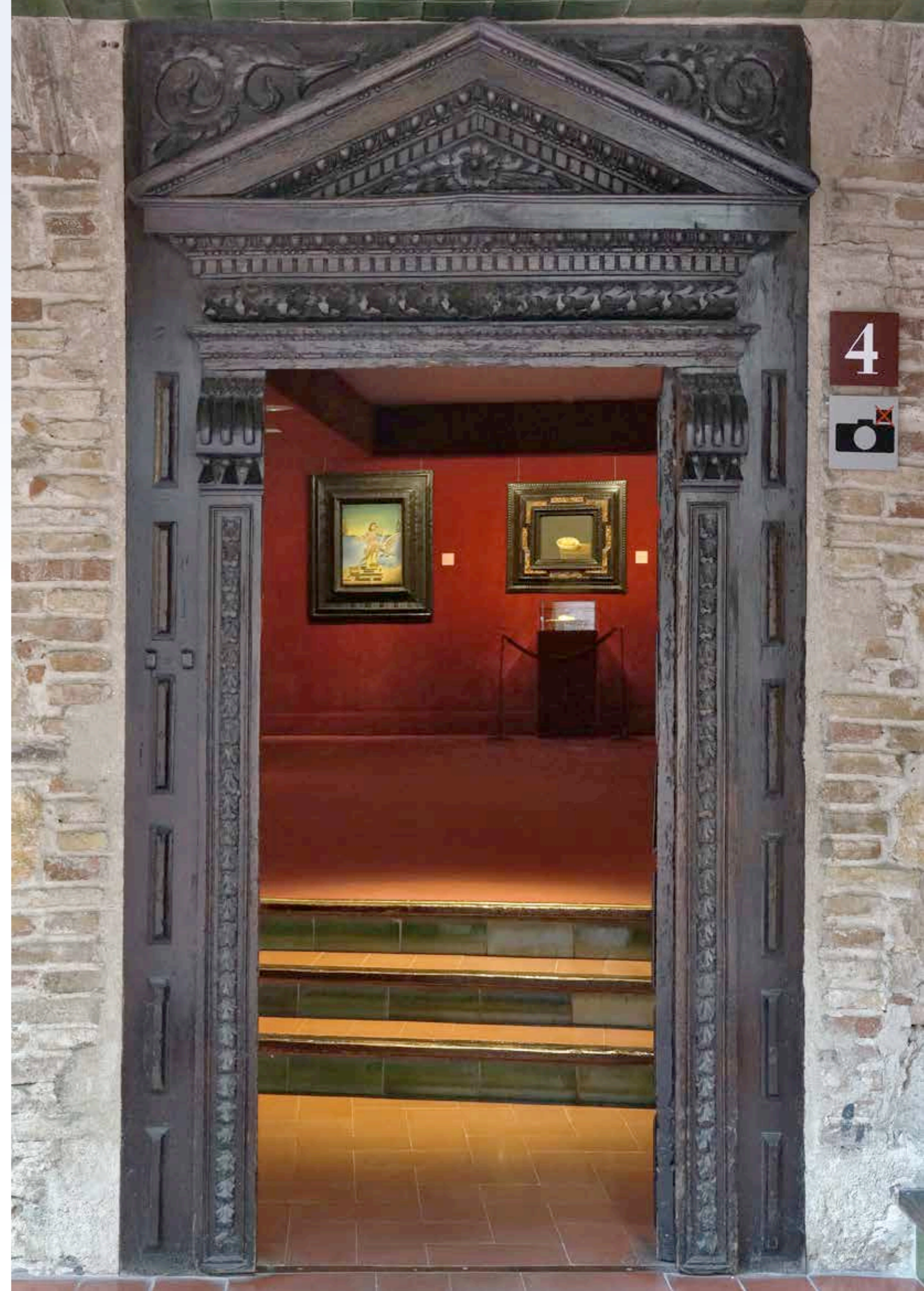
Promote

4

Promouvoir

---

62





During 2015 seven press conferences were given and twelve releases and one calendar note were issued. Below we detail the press conferences that were held:

12 JANUARY: presentation of the latest painting acquisition, *Imperial violets*, with Antoni Pitxot and Montse Aguer.

23 FEBRUARY: the same directors took part in the inauguration of the exhibition *What's new? –Velázquez*, in the renovated rooms in the Dalí Theatre-Museum.

16 MARCH: presentation of the 2014 Annual Report by Montse Aguer, Lluís Peñuelas and Joan Manuel Sevillano.

23 MARCH: inauguration of the temporary exhibition at Púbol Castle devoted to Dalí's sculpture, with the presence of Ramon Boixadós, chairman of the Foundation, Montse Aguer, director of the CED, and Laura Bartolomé, curator of the display.

Media presentation of the acquisition of *Imperial violets*



Présentation aux médias de l'acquisition de *Violettes impériales*

Au long de 2015, nous avons tenu 7 conférences de presse et émis 12 communiqués et une note d'agenda. Voici le détail des conférences de presse convoquées :

12 JANVIER: présentation de la dernière acquisition, *Violettes impériales*, avec Antoni Pitxot et Montse Aguer.

23 FÉVRIER: les deux précédents dirigeants ont participé à l'inauguration de l'exposition *Quoi de neuf? – Velázquez*, dans les salles réaménagées du Théâtre-musée Dalí.

16 MARS: présentation du mémoire de l'exercice 2014, par Montse Aguer, Lluís Peñuelas et Joan Manuel Sevillano.

23 MARS: inauguration de l'exposition temporaire du Château de Púbol consacrée à la sculpture de Dalí, avec la participation de Ramon Boixadós, président de la Fondation, de Montse Aguer, directrice du CED, et de Laura Bartolomé, commissaire de l'exposition.

24 JUNE: Joan Manuel Sevillano presented the project for the November exhibition *Media – Dalí* in Shanghai, with the presence of the Spanish consul in this Chinese city.

16 NOVEMBER: the Dalí Foundation held a private homage to Antoni Pitxot under the Theatre-Museum dome, with eulogies given by Ramon Boixadós, chairman of the institution, Montse Aguer, director of the CED, Pepe Serra, director of the MNAC, and Màrius Carol, director of *La Vanguardia* newspaper. During the event a compilation of audiovisual images was shown.

19 NOVEMBER: through an initiative promoted by the Friends of the Dalí Museums, and with the collaboration of the Dalí Foundation and Figueres City Council, a public tribute was held to Antoni Pitxot. The event, attended by a large audience, included speeches by Carles Ayats, chairman of the organising entity, Lluís Peñuelas, general secretary of the Foundation, and Marta Felip, mayoress of Figueres. Montse Aguer, director of the CED and David Pujol presented

Presentation of the 2014 Annual Report, by Montse Aguer, Lluís Peñuelas and Joan Manuel Sevillano



Présentation du mémoire 2014, par Montse Aguer, Lluís Peñuelas et Joan Manuel Sevillano

24 JUIN: Joan Manuel Sevillano a présenté, à Shanghai, le projet d'exposition du mois de novembre *Media – Dalí*, en présence du consul d'Espagne dans cette ville chinoise.

16 NOVEMBRE: la Fondation Dalí a rendu, sous la coupole du Théâtre-musée, un hommage privé à Antoni Pitxot, avec des discours de Ramon Boixadós, président de l'institution, Montse Aguer, directrice du CED, Pepe Serra, directeur du MNAC, et Màrius Carol, directeur du journal *La Vanguardia*. Durant l'événement, un florilège d'images audiovisuelles a été projeté.

19 NOVEMBRE: à l'initiative des Amis des musées Dalí, avec la collaboration de la Fondation Dalí et de la Mairie de Figueres, un hommage public a été rendu à Antoni Pitxot. Cet acte, auquel a assisté un public nombreux, a inclus des interventions de Carles Ayats, président de l'entité organisatrice, de Lluís Peñuelas, secrétaire général de la Fondation, et de Marta Felip, maire de Figueres. Montse Aguer, directrice du CED, et David Pujol ont présenté le

64

the documentary *Dalí's last masterpiece*, which made its European premiere in Figueres.

Furthermore, support was provided to organise two press conferences given at the Museu Municipal de Cadaqués: the first, on 12 June, was to open the exhibition *Dalí. Pitxot. Cadaqués. About painting*, and the second, on 31 July, was to present the exhibition catalogue.

Among last year's important press releases were those issued to announce the 2014 visitor numbers at the Dalí museums, the closing of the exhibition at the MMOMA in Moscow in February, the visit to the Theatre-Museum by Russian tour operators, organised by Natalie Tours, and another made by the participants in the Forum of Excellence for Managers, held in Lloret. Also worth mentioning are the calendar note with the summer opening times and latest news from the Dalí museums and releases regarding the acquisition of unpublished photographs of Salvador Dalí taken by the Dutch photographer Jan Adam Stevens, the

Laura Bartolomé, from the CED, commenting on *Retrospective bust of a woman*



Laura Bartolomé, du CED, parle de l'œuvre *Buste de femme rétrospectif*

documentaire *Dalí, la dernière grande œuvre*, projeté à Figueres en première européenne.

Nous avons par ailleurs prêté notre concours à l'organisation de deux conférences de presse qui se sont tenues au Museu Municipal de Cadaqués : la première, le 12 juin, pour inaugurer l'exposition *Dalí. Pitxot. Cadaqués. Autour de la peinture*, et la seconde, le 31 juillet, pour présenter le catalogue de l'exposition.

Parmi les communiqués de presse de l'exercice passé, signalons ceux qui ont été émis pour annoncer le nombre de visiteurs enregistré en 2014 aux musées Dalí, la clôture de l'exposition au MMOMA de Moscou, en février, la visite du Théâtre-musée par des tour-opérateurs russes, organisée par Natalie Tours, et celle que réalisèrent les participants du Forum d'excellence pour cadres supérieurs, tenu à Lloret. Mentionnons également une note d'agenda avec les horaires et les nouveautés d'été aux musées Dalí, ainsi que les communiqués relatifs à l'acquisition de plusieurs

first prize awarded by AVICOM to the documentary *Dalí's last masterpiece*, the inauguration of the *Media – Dalí* exhibition in Shanghai and the announcement of the two tributes to Antoni Pitxot.

Another important communication action was the press visit organised for a group of representatives from the Japanese newspaper *Yomiuri Shimbun* in preparation for a future exhibition to be held in this country.

## Reports and interviews

In 2015 there were several television programmes and reports connected with Salvador Dalí. One of these was the episode of *(S)avis* dedicated to Antoni Pitxot, which was broadcast on TV3, and another was the programme *El foraster*, which visited Púbol Castle with keeper Quim Chicot from Can Bosch, who sadly passed away in September. TVE channel La 2 broadcast an episode of *This is Opera* that was recorded at Portlligat and Púbol Castle, and in

Inauguration of the *Media – Dalí* exhibition at the K11 Art Foundation



Vernissage de l'exposition *Media – Dalí* à l'espace de K11 Art Foundation

photographies inédites de Salvador Dalí prises par le Hollandais Jan Adam Stevens, la remise du premier prix AVICOM au documentaire *Dalí, la dernière grande œuvre*, l'inauguration de l'exposition *Media – Dalí* à Shanghai et la convocation des deux hommages à Antoni Pitxot.

Une autre action de communication notable a été le voyage de presse organisé pour un groupe de représentants du quotidien *Yomiuri Shimbun* en vue d'une future exposition au pays du Soleil-Levant.

## Reportages et entretiens

En 2015, plusieurs émissions de télévision et reportages ont pris le monde dalinien pour toile de fond. C'est le cas du chapitre de *(S)avis* consacré à Antoni Pitxot, qui a été diffusé sur TV3, mais aussi de l'émission *El foraster*, qui a rendu visite au Château de Púbol avec Quim Chicot de Can Bosch, le gardien des Dalí, dont nous avons eu à déplorer le décès au mois de septembre. La 2 de TVE a

which Ramon Gener compared the love stories of Wagner and Mathilde and of Tristan and Isolde with that of Dalí and Gala. The Salvador Dalí House-Museum in Portlligat was also the setting for an issue of the French edition of the magazine *Vanity Fair*. The programme *À une heure de nos frontières*, on TF1, dedicated its regular suggested trip feature to a tour of Portlligat and the Theatre-Museum in Figueres, accompanied by a guide from the Educational Service. The TVE programme *Costa España*, which visits the country's most emblematic ports, was also captivated by Cadaqués and Portlligat. At the Dalí Theatre-Museum in Figueres, the popular travel magazine *Lonely Planet Traveller* updated its photographic collection, as did the travel section of *The New York Times*, *Condé Nast Traveler* and National Geographic's digital channel. The Japanese artist Nobuaki Itoh recorded a videoselfie for a project he was carrying out as part of his residency at Matadero Madrid.

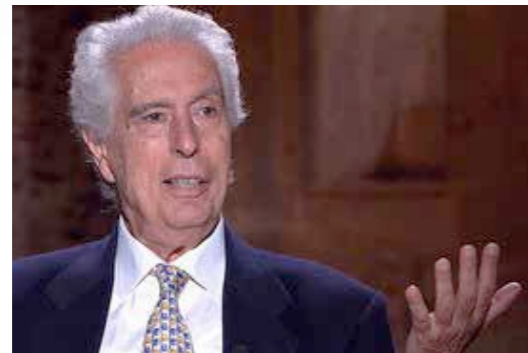
The chairman of the Foundation, Ramon Boixadós, was interviewed by veteran journalist Olga Viza for the programme *Vespre a La 2*, on TVE Catalunya. In addition, the producer Bluebird included an in-depth interview with Montse Aguer in one of the 14 episodes of its series about impressionists and avant-garde artists, specifically the one devoted to Salvador Dalí. Montse Aguer and Antoni Pitxot were both interviewed by the Arte channel for a documentary entitled *Les oubliés: Gala Dalí* which was filmed in the Dalinian Triangle. The director of the CED and the head of the house-museums, Jordi Artigas, assisted a producer who was making a documentary about artists' love stories for the channel Sky Arts, and they also took part in the programme *Déu n'hi dron*, on 8TV, which was filmed in Púbol and Figueres and focused on the charm of the aerial images. Montse Aguer was also interviewed by the digital television *Àtica* Empordà and by the programme *Mirador* on Empordà Televisió, among many others. In written publications, she responded to questions from *Le Monde* and *The New York Times*, to mention just two.

Sevillano on Phoenix TV



Sevillano à Phoenix TV

Broadcast of the programme (S)avis with Antoni Pitxot



Emission du programme (S)avis avec Antoni Pitxot

Montse Aguer at the inauguration in Shanghai



Montse Aguer au vernissage de Shanghai

66

émis le chapitre de *This is Opera* qui avait été enregistré à Portlligat et au Château de Púbol, et dans lequel Ramon Gener comparait les destinées amoureuses de Wagner et Mathilde et de Tristan et Iseult avec celles de Dalí et de Gala. La Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat a elle aussi été le théâtre d'un numéro de l'édition française de la revue *Vanity Fair*. L'espace *À une heure de nos frontières*, de TF1, a consacré l'escapade qu'il propose habituellement à un parcours à travers Portlligat et le Théâtre-musée de Figueres, en compagnie d'une guide du Service éducatif. L'émission de TVE *Costa España*, qui visite les ports les plus emblématiques de la Péninsule, s'est elle aussi laissée séduire par Cadaqués et Portlligat. Quant au Théâtre-musée de Figueres, la populaire revue de voyages *Lonely Planet Traveller* a mis à jour son fonds photographique, à l'instar de la section voyages de *The New York Times*, de *Condé Nast Traveler* et de la chaîne numérique de National Geographic. L'artiste japonais Nobuaki Itoh a enregistré un *vidéo-selfie* pour un projet mené dans le cadre d'un séjour en résidence au Matadero Madrid.

Le président de la Fondation, Ramon Boixadós, a été interviewé par la journaliste vétérane Olga Viza dans le cadre de l'émission *Vespre a La 2*, de TVE Catalunya. Par ailleurs, la maison de production Bluebird a inclus une longue interview de Montse Aguer à l'un des 14 chapitres de sa série consacrée aux impressionnistes et avant-gardistes, plus précisément celui dédié à Salvador Dalí. Montse Aguer toujours, et Antoni Pitxot, ont été interviewés également par la chaîne Arte pour un documentaire intitulé *Les oubliés: Gala Dalí* qui a été tourné au Triangle dalinien. La directrice du CED et le responsable des Maisons-musée, Jordi Artigas, ont reçu une productrice qui préparait un documentaire sur des histoires d'amour d'artistes pour la chaîne Sky Arts, et ils ont également pris part à un numéro de l'émission *Déu n'hi dron*, de 8TV, enregistré à Púbol et Figueres et axé sur les attraits des images aériennes. Montse Aguer a été interviewée aussi par la télévision numérique *Àtica* Empordà et par l'émission *Mirador* d'Empordà Televisió, parmi de nombreux autres. En ce qui concerne les publications écrites, elle a répondu aux

Finally, on radio, the director of the CED was interviewed by the programmes *Catalunya al dia*, on Catalunya Ràdio, *El ojo crítico*, on RNE, *Què vols ser?*, on Cadena SER, and *La terraza* and *Julia en verano*, both on Onda Cero, as well as numerous local radio stations, such as Ràdio Vilafant. Lluís Peñuelas gave an interview to the magazine *Tendencias del Mercado del Arte*, the weekly publication *Hora Nova* and to various radio news programmes, while Joan Manuel Sevillano spoke with the Spanish correspondent for the British newspaper *The Times* and the magazine *ARTnews*, the newspaper *China Daily*, and he gave a presentation on the Foundation for the private Chinese channel Phoenix Television. Finally, Jordi Artigas accompanied the travel programme *Monika's travel diary*, produced by a private Polish channel, on a tour of the Theatre-Museum.

During 2015, interns Aitor Morte and Andrea Girona collaborated with the Communication Area, providing support in the daily work and for projects such as the Chinese version of the website and the numerous campaigns on social networks.

Institutional tribute to Antoni Pitxot with Pepe Serra, Marta Felip, Ramon Boixadós, Montse Aguer and Màrius Carol



Hommage institutionnel à Antoni Pitxot, avec Pepe Serra, Marta Felip, Ramon Boixadós, Montse Aguer et Màrius Carol

67

## ANNUAL REPORT

This publication details and illustrates all the activity carried out by the different areas of the Dalí Foundation and its museums in order to meet the institution's objectives. It also includes the financial data from these actions. More than a thousand copies are produced in two bilingual versions, Catalan/Spanish and English/French.

Antoni Pitxot's family were present at the private event organised in memory of the Museum's director



La famille d'Antoni Pitxot a assisté à la cérémonie privée organisée en mémoire du directeur du Musée

questions de *Le Monde* ou de *The New York Times*, pour n'en citer que deux.

Enfin, à la radio, la directrice du CED a été interviewée par les émissions *Catalunya al dia*, de Catalunya Ràdio, *El ojo crítico*, de RNE, *Què vols ser?*, de la Cadena SER, et *La terraza* et *Julia en verano*, toutes deux d'Onda Cero, ainsi que par de nombreuses stations locales comme Ràdio Vilafant. Lluís Peñuelas a accordé des entretiens à la revue *Tendencias del Mercado del Arte*, à l'hebdomadaire *Hora Nova* et à divers journaux de stations de radio, tandis que, de son côté, Joan Manuel Sevillano a reçu le correspondant en Espagne du quotidien britannique *The Times*, la revue *ARTnews* et le journal *China Daily*, et a présenté la Fondation pour la chaîne privée chinoise Phoenix Television. Enfin, Jordi Artigas a accompagné à travers le Théâtre-musée les journalistes de l'émission de voyages *Monika's travel diary*, d'une chaîne privée polonaise.

Les étudiants stagiaires Aitor Morte et Andrea Girona ont collaboré avec le service Communication en 2015: ils ont prêté leur concours pour des travaux quotidiens et divers projets comme le site web en chinois et de nombreuses campagnes sur les réseaux sociaux.

## MÉMOIRE

Cette publication décrit de manière détaillée et illustre toute l'activité menée à bien dans les différents domaines de la Fondation Dalí et de ses musées afin d'atteindre les objectifs de l'institution, ainsi que les chiffres qui en découlent. Ses deux versions bilingues, catalan/espagnol et anglais/français, sont publiées à plus de mille exemplaires.

## Digital communication

### Website

The year 2015 was the first complete year that the corporate website was in operation, after its launch on 15 July 2014. Improvements made over the course of the year resulted in a considerable increase in user numbers on the platform, which received a total of 2,258,423 visits, representing 45% more than in 2014. If we compare the first half of 2015 with the same period the previous year when the old version of the website was still in operation, we find that there was an increase in traffic of 88%. Throughout the year we continued to enrich and enhance the platform with new content, including the Get Surreal area of the Educa Dalí section, which was designed to establish a dialogue with our youngest audience. This sub-section offers tools that children can use to create the surrealist objects from our educational workshops in their own homes, and it invites them to draw Dalí-inspired pictures and share them with us. The Dalí Foundation's commitment to audiovisual production can be seen in the Audiovisual Projects section, which reveals the figure, the work and the museums of Salvador Dalí to the general public through documentaries produced by the Foundation itself. Internet users interested in discovering the marvels of our museums and the surrounding landscape can take a virtual journey through the video *The Dalinian Triangle*, which guides

68

### Site web

2015 aura été la première année complète de fonctionnement du nouveau site web corporatif, dont le lancement remonte au 15 juillet 2014. Les améliorations mises en œuvre durant l'exercice se sont traduites par une augmentation considérable de l'affluence d'internautes sur la plateforme, qui a enregistré un total de 2 258 423 visites, soit 45 % de plus qu'en 2014. Si l'on compare le premier semestre 2015 à la même période de l'année précédente, où l'ancien site fonctionnait encore, on voit que l'augmentation s'élève à 88%. Durant tout l'exercice, nous avons continué d'enrichir la plateforme avec de nouveaux contenus, parmi lesquels nous citerons le chapitre Surréalise-toi ! de la section Educa Dalí : conçu dans le but d'établir un dialogue avec le public enfantin, il propose des outils pour permettre aux plus jeunes de construire chez eux les objets surréalistes de nos ateliers éducatifs, ou encore les invite à créer des dessins d'inspiration dalinienne et à les partager avec nous. Le pari de la Fondation Dalí en matière de production audiovisuelle se concrétise au chapitre Projets audiovisuels, où nous faisons connaître au grand public le personnage, l'œuvre et les musées du génie de l'Empordà à travers des documentaires produits par la Fondation. Les internautes désireux de découvrir les merveilles de nos espaces et du paysage qui les accueille pourront entreprendre un voyage

## Communication numérique

viewers around all the hidden corners of each location and amazes with incredible views captured by a drone.

One of the newest projects in 2015 was the publication of the official website in Chinese to coincide with the *Media - Dalí* exhibition in Shanghai. Designed to be the leading website on Salvador Dalí in China, [www.salvadoralimuseum.cn](http://www.salvadoralimuseum.cn) provides direct access to our content relating to Dalí, Gala and the museums, as well as information about the mission and activity of the Foundation that the artist himself created in life. Chinese users can learn about Dalí's life and artistic production through his biography and a presentation of more than 70 of his finest works. The Dalí museums occupy a predominant position on the website, which also presents a selection of cultural institutions across the world that

exhibit the artist's work. In a section dedicated to the largest international exhibitions organised by our Foundation, particular emphasis is placed on the three organised in China in 2000, 2001 and 2015. Finally, the user's journey around our website concludes with a presentation on the Foundation and its mission and activity which transmits the rigorous and serious nature of our cultural work. This platform was specifically designed for Chinese audiences, which is why we worked with local designers. The development and programming was conducted, once again, with the help of La Magnètica, a company which, in order to guarantee that the website meets market requirements, provided us with a team that included two experts in communication and also in Asian culture, among others.

Launch of the corporate website in Chinese



Lancement du site web corporatif en chinois

69

virtuel grâce à la vidéo *Le Triangle dalinien*, qui nous guide à travers les arcanes de chaque site et nous surprend avec d'impressionnantes vues prises depuis un drone.

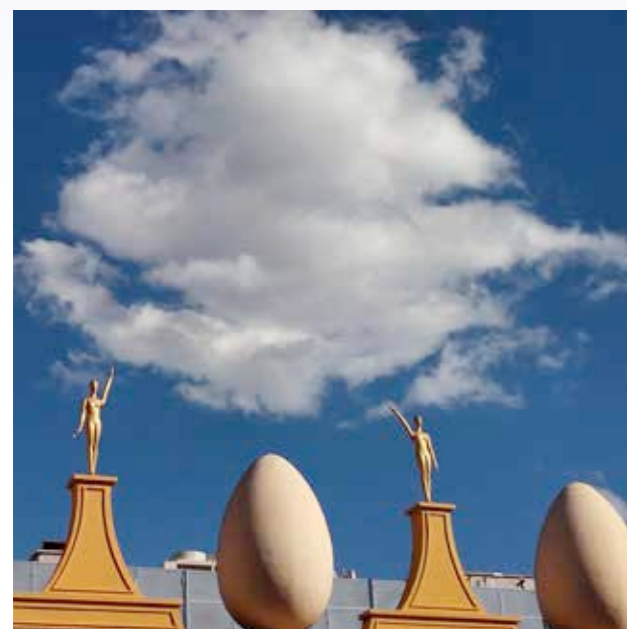
Un des projets les plus novateurs de 2015 aura été la publication du site web officiel en chinois à l'occasion de l'exposition *Media - Dalí* de Shanghai. Pensé pour devenir le site web de référence de Salvador Dalí en Chine, [www.salvadoralimuseum.cn](http://www.salvadoralimuseum.cn) fournit un accès de première qualité à nos contenus sur Dalí, Gala et les musées, ainsi qu'à propos de la mission et des activités de la Fondation que l'artiste lui-même créa de son vivant. Les internautes chinois peuvent désormais connaître la vie et la production artistique de Dalí au travers de sa biographie et de la présentation de plus de 70 œuvres notables. Les musées Dalí occupent une place prééminente sur ce site web, qui présente en outre une sélection d'institutions culturelles du monde où sont

exposées des œuvres de l'artiste. Dans une section consacrée aux plus grandes expositions organisées par notre Fondation à l'échelle internationale, les trois qui ont été montées en Chine en 2000, 2001 et 2015 revêtent une importance particulière. Enfin, le parcours de l'utilisateur du site web se conclut sur une présentation de la Fondation, de sa mission et de ses activités, qui traduit bien la rigueur et le sérieux de notre travail dans le domaine culturel. Cette plateforme a été conçue spécifiquement à l'intention du public chinois, et nous avons donc travaillé avec une entreprise de designers locale. Pour le développement et la programmation du site, nous avons bénéficié une fois de plus de la collaboration de La Magnètica, entreprise qui, afin de garantir à tout moment l'adéquation du site aux besoins du marché, a mis à notre service une équipe composée entre autres de deux personnes spécialisées non seulement dans la communication mais aussi dans la culture asiatique.

## Social networks

In 2015 work was consolidated on the Foundation's social networks, which continue to be an important tool for communicating with users in a more direct and dynamic way. The main novelty was the creation of an official Instagram profile. To publicise this new social network we organised three photography competitions in collaboration with the Inframuntanats association. The goal was to open our doors to Instagrammers and obtain a different vision of our museums. A jury formed of representatives from the different areas in the Dalí Foundation chose the winning photographs based on originality, innovation, message and quality. Also worth mentioning is that the official Facebook page reached 10,588 followers and through the Foundation's Twitter account, which has 12,600 followers, we had the chance to take part in #MuseumWeek 2015, a week in

Photograph uploaded onto the Dalí Foundation's social network



Instantané posté sur les réseaux de la Fondation Dalí

## Réseaux sociaux

L'année 2015 s'est caractérisée par une consolidation du travail sur les réseaux sociaux, qui restent un outil majeur pour communiquer avec les utilisateurs de manière plus dynamique et directe. La grande nouveauté aura été l'ouverture d'un profil officiel sur Instagram. Pour présenter au public ce nouveau réseau social, nous avons organisé trois concours de photographie avec la collaboration de l'association Inframuntanats. L'objectif était d'ouvrir nos portes aux *instagrammers* et de chercher une vision différente de nos centres muséaux. Un jury composé d'une représentation des différents services de la Fondation Dalí a choisi les photos gagnantes sur la base de critères d'originalité, de nouveauté, de message et de qualité de la proposition. À souligner, par ailleurs, que le compte Facebook officiel a atteint les 10588 abonnés et qu'au travers du compte Twitter

which we talk to users about our museums and Dalí's work and invite them to share their experiences and photos. On the other social networks that the Foundation uses (Flickr and YouTube), it maintained the same publication policy as in previous years, reserving the video platform for conferences and Foundation news, and the photography community for the collections of images of visits produced by the Educational Service.

## Promotion and dissemination of the museums

During 2015 visitor numbers at the Dalí museums fell, above all, due to a drop in the amount of group visits, mainly of Russian origin. In contrast, the number of individual visitors recovered, prompting extra efforts to reinforce the promotional tools aimed at this type of visitor. The Agència Catalana de Turisme, the Costa Brava Girona Tourism

Winning photo in an Instagram competition

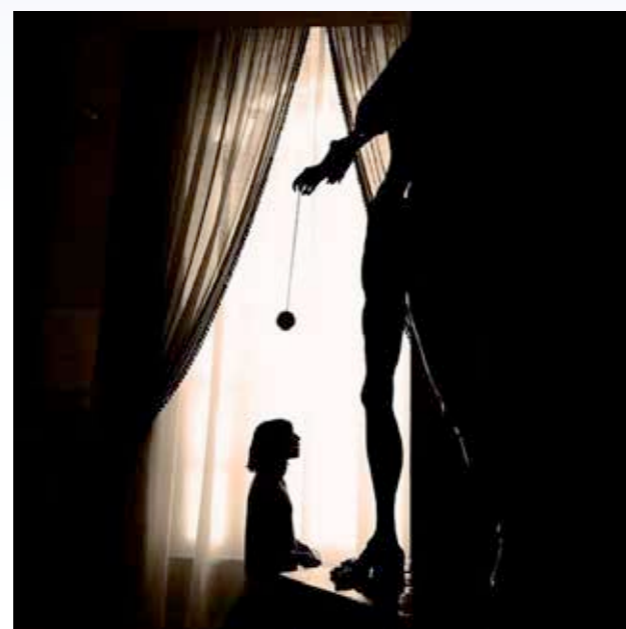


Photo gagnante du concours Instagram

de la Fondation, qui totalise 12 600 *followers*, nous avons eu l'occasion de participer à la #MuseumWeek 2015, une semaine pendant laquelle nous avons pu échanger avec les utilisateurs sur des questions liées à nos musées et à l'œuvre de Dalí, et les inviter à partager leurs souvenirs et leurs photos. Sur les autres réseaux sociaux où l'institution est présente, Flickr et YouTube, nous avons poursuivi la politique de publication des années précédentes, en réservant la plateforme de vidéos aux conférences et aux informations de la Fondation, et la communauté de photographies aux collections de clichés pris lors des visites gérées par le Service éducatif.

## Promotion et diffusion des musées

En 2015, le nombre de visiteurs des musées Dalí a enregistré un recul, essentiellement imputable à la baisse des visiteurs

Board and Turespaña maintained their usual promotional actions in the Dalí museums: visits for tour operators and media representatives from all over the world and taking part in the most important trade fairs in the tourism sector.

The Dalí museums received familiarisation and press trips by the Chinese social network Tencent, the delegation of the Catalan Government in Alghero (Sardinia), airlines such as Air Canada and Ryanair and tour operators such as Tez Tour (the delegations in Moscow, Minsk, Vilnius, Kiev and Saint Petersburg) and Kuoni. In addition, we were visited by speakers and participants from the Forum of Excellence for Managers held in Lloret, by the IBTM World post-event tour and the Meet Catalunya and Buy Catalunya workshops, various representatives from Intercruises and Globalia, people attending the Petit Futé convention, the congress organised by Natalie Tours and the Girona A Cappella music festival, and also by tour operators from Japan, Germany, Eastern Europe, Brazil, etc. To this list we should also add Irish, Dutch, Italian, Austrian, Canadian, American, Mexican, Russian, Israeli and Chinese journalists and bloggers, to give just some examples. In summary, the Foundation welcomed opinion leaders and travel agents from as far afield as China, Indonesia and Azerbaijan, and with such varied

interests as wine and gastronomy, golf, hiking, medieval heritage and Catalonia's Jewish past.

During 2015, the Foundation continued its collaboration with the Girona Guides Association, Figueres City Council Tourism Department and the Comerç Figueres association in all matters concerning the city and the Museum. Of particular note is the 'Surrealist tastings' action promoted by Comerç Figueres held between 11 June and 11 July with the participation of Figueres' restaurants. Also, 2015 saw the launch of the Hotels de Figueres association, which the Dalí Foundation has formed very close links with in order to improve services related to visiting the Dalí Museum.

In the 2015 edition, the season of night visits to the Dalí Theatre-Museum was extended from 1 to 31 August. In total the museum received 13,421 visits which, when compared with the previous year, reflects a drop of 25%, partly attributable to the reduction in the number of Russian visitors. This type of visit, which includes a glass of cava and various projections starring Salvador Dalí, is one of the attractions that the Dalí Foundation offers for summer nights. In 2015, in addition to reinforcing services such as advance ticket booking, guided night tours were offered in different languages; this new feature was very successful and places were sold out every day.

en groupe, d'origine russe principalement. À l'opposé, nous avons constaté un rétablissement du nombre de visiteurs individuels, ce qui nous a amenés à renforcer les outils de promotion adressés à ce type de public. L'Agence catalane de tourisme, le Patronat de tourisme Costa Brava Girona et Turespaña ont poursuivi les actions de promotion qu'ils mènent habituellement dans les musées Dalí: visites pour tour-opérateurs et organes d'information du monde entier, et participation aux salons les plus importants du secteur touristique.

Concrètement, les musées Dalí ont été la destination de voyages de familiarisation et de presse du réseau social chinois Tencent, de la délégation du Gouvernement de la Catalogne à Alghero (Sardaigne), des compagnies aériennes telles qu'Air Canada ou Ryanair et des tour-opérateurs comme Tez Tour (concrètement les délégations de Moscou, Minsk, Vilnius, Kiev et Saint-Petersbourg) ou Kuoni. De même, nous avons reçu la visite de conférenciers et de participants du Forum d'excellence pour cadres supérieurs qui s'est tenu à Lloret, du *post-event tour* d'IBTM World et des *workshops* Meet Catalunya et Buy Catalunya, plusieurs représentants d'Intercruises et de Globalia, des membres de la convention du Petit Futé, du congrès organisé par Natalie Tours et du festival de musique Girona A Cappella,

mais aussi des tour-opérateurs japonais, allemands, des pays de l'Est, brésiliens, etc. À cette liste, il faut encore ajouter des journalistes et des blogueurs irlandais, hollandais, italiens, autrichiens, canadiens, américains, mexicains, russes, israéliens et chinois, pour ne citer que quelques exemples. En définitive, des générateurs d'opinion et des agents de voyages d'origines aussi lointaines que la Chine, l'Indonésie ou l'Azerbaïdjan, et aux intérêts aussi différents que l'oénogastonomie, le golf, la randonnée, l'héritage médiéval ou le passé juif.

En 2015, nous avons continué à collaborer avec l'Association de guides de Gérone, le secrétariat au Tourisme de la Mairie de Figueres et l'association Comerç Figueres pour tout ce qui a trait à la ville et au Musée. À cet égard, il faut mettre l'accent sur l'action impulsée par Comerç Figueres, « Dégustations surréalistes », qui s'est tenue du 11 juin au 11 juillet et à laquelle ont participé les restaurants de Figueres. 2015 a également vu la création de l'association Hôtels de Figueres, avec laquelle la Fondation Dalí a noué des liens étroits afin d'améliorer les services associés à la visite du Musée Dalí.

Toujours la même année, la saison de visites nocturnes du Théâtre-musée s'est prolongée du 1<sup>er</sup> au 31 août. Il y a

Another promotional element that continued last year was the agreement with Turisme Juvenil de Catalunya, which offers discounts to its Carnet Jove pass holders.

Furthermore, efforts were intensified in promotional actions addressed to hotels, tourist offices and other points of interest in the Girona and Costa Brava areas, as were actions carried out in the city of Barcelona, which involved the collaboration of the companies La Difusora, AOnAnem and Postalfree. A new action for 2015 involved promoting the Museum with advertisements placed on the

Barcelona City Map, which is produced by the Barcelona Hotels Association and widely distributed in all the main hotels and tourist spots in the city.

Què Fem? special in La Vanguardia dedicated to Púbol Castle

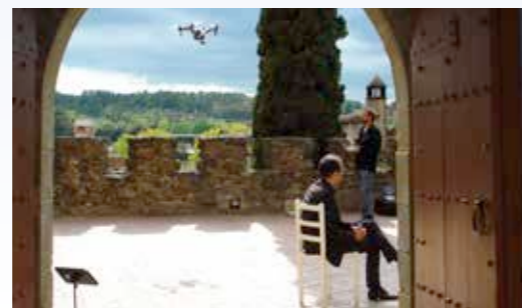


Spécial Què fem? de La Vanguardia consacré au Château de Púbol

eu 13 421 visites, c'est-à-dire 25 % de moins qu'en 2014, baisse essentiellement imputable à la chute du nombre de visiteurs d'origine russe. Ce type de visite, qui comprend une coupe de cava et diverses projections avec Dalí pour vedette, est l'un des attraits que propose la Fondation Dalí pour les nuits d'été. En 2015, en plus de renforcer des services comme la vente anticipée de tickets, nous avons organisé des visites guidées nocturnes en plusieurs langues; cette nouveauté a remporté un grand succès et, chaque jour, toutes les places ont été épuisées.

Un autre élément de promotion maintenu en 2015 a été la convention signée avec Turisme Juvenil de Catalunya, qui permet d'offrir des réductions aux titulaires du Carnet Jove.

Jordi Artigas interviewed on the programme Déu n'hi dron, on 8TV Impact of the Shanghai exhibition in the Chinese media



Jordi Artigas interviewé par l'émission Deu n'hi dron, de 8TV Répercuttion de l'exposition de Shanghai dans la presse chinoise

Nous avons intensifié également les actions de promotion à l'intention des établissements hôteliers, les offices de tourisme et autres points d'intérêt de la région de Gérone et de la Costa Brava, et renforcé celles axées sur la ville de Barcelone, ce pour quoi nous avons bénéficié de la collaboration des entreprises La Difusora, AOnAnem et Postalfree. Comme nouveauté, nous avons introduit la promotion du Musée avec une présence publicitaire sur la carte Barcelona City Map, qu'édite l'Association professionnelle des hôtels de Barcelone et que distribuent les principaux hôtels et points touristiques de la capitale catalane.

## Commercial management

In 2015, the Dalí museums' shops experienced a drop in sales that was almost entirely due to the falling number of Russian visitors, who generally have considerable purchasing power. This meant that the efforts made were not reflected in the overall figures for the year.

Over the past few years, the trend in sales volume was as follows:

YEAR	SALES VOLUME
2011	2,443,000 €
2012	2,547,000 €
2013	2,602,000 €
2014	2,468,000 €
2015	2,107,000 €

The financial crisis affecting visitors from Russia has been reflected in all the points of sale, without exception. Over the past year, the average decline in the number of Russian visitors, which in 2014 represented 25% of the total visitors to the museums, shrank to 10% in 2015.

En 2015, les boutiques des musées ont enregistré une baisse de leurs ventes, presque exclusivement imputable à la chute du nombre des visiteurs d'origine russe, lesquels, d'une manière générale, ont un pouvoir d'achat élevé. Conséquence, les efforts consentis n'ont pas été contrebalancés par les chiffres globaux.

Au long des dernières années, l'évolution du chiffre d'affaires a été la suivante :

ANNÉE	CHIFFRE D'AFFAIRES
2011	2 443 000 €
2012	2 547 000 €
2013	2 602 000 €
2014	2 468 000 €
2015	2 107 000 €

Le contexte de crise dont souffre le visiteur de provenance russe a une influence sur tous les points de vente, sans exception. Ainsi, lors du dernier exercice, le nombre de visiteurs russes, qui en 2014 représentaient 25 % du total, est tombé à 10 %.

## Gestion commerciale

## Figueres: Dalí Theatre-Museum and Dalí-Jewels

In 2015, the shop in the Dalí-Jewels exhibition experienced an upward trend in sales of high-quality products.

There was a negligible increase (0.62%) in the number of visitors from France, who in 2014 represented 25% of the total, and although visitors from the USA, Turkey, the Netherlands and other European countries increased slightly, it was not enough to make up for the drop in the number of Russian tourists.

Inside one of the museum shops



Intérieur d'une des boutiques des musées

## Figueres : Théâtre-musée Dalí et Dalí-Bijoux

En 2015, la boutique de l'espace Dalí-Bijoux a confirmé une tendance à la hausse des ventes de produits haut de gamme.

Les visiteurs provenant de France, qui en 2014 avaient représenté 25 % du total, ont connu une augmentation insignifiante (0,62 %). À noter que le nombre de ceux provenant d'Amérique du Nord, de Turquie, de Hollande et d'autres pays européens s'est légèrement accru, mais cependant pas suffisamment pour compenser le recul des touristes russes.

## Púbol and Portlligat

The shop in Púbol Castle was also very sensitive to the decreased number of Russian tourists, who in 2014 represented 40% of the total and in 2015 shrank to 21%, without being replaced by other groups of visitors.

YEAR	PORTLLIGAT	PÚBLOL
2011	247,000 €	198,000 €
2012	292,000 €	211,000 €
2013	312,000 €	236,000 €
2014	303,000 €	194,000 €
2015	260,000 €	163,000 €

## Púbol et Portlligat

La boutique du Château de Púbol a elle aussi été très sensible à la baisse du nombre de touristes russes qui, en 2014, avaient représenté 40 % du total et, en 2015, ont reculé à 21% sans pour autant être remplacés par d'autres groupes.

ANNÉE	PORTLLIGAT	PÚBLOL
2011	247 000 €	198 000 €
2012	292 000 €	211 000 €
2013	312 000 €	236 000 €
2014	303 000 €	194 000 €
2015	260 000 €	163 000 €

## Online shop

During 2015, the operation of the online shop was consolidated and sales experienced significant growth due to changes implemented throughout the year. Improvements made included expanding the product range by 16.50% and increasing the shop's visibility and accessibility from the home page of the corporate website. These measures led to a 40% increase in sales over the previous year.

While this outlet experienced an increase in both visits and sales, during 2015 some changes were observed in the composition of both variables. Of particular note are the purchases and visits from Canada, which easily outnumbered those from Russia, although in both cases the total sales volume rose.

Display in the Portlligat shop



Vitrine de la boutique de Portlligat

## Boutique virtuelle

En 2015, la boutique virtuelle a consolidé son fonctionnement et les ventes ont enregistré une hausse significative grâce aux changements intervenus toute l'année. Parmi les mesures mises en œuvre, signalons, d'une part, l'élargissement de 16,5% de la gamme de produits et, d'autre part, l'amélioration de la visibilité et de l'accessibilité de la boutique en ligne sur la page d'accueil du site de l'institution. Ces mesures se sont traduites par une hausse de 40 % des ventes par rapport à l'année précédente.

Malgré la croissance quantitative des visites comme des ventes, on observe en 2015 des changements dans la composition de ces deux variables. Ce sont les achats et les visites provenant du Canada qui retiennent particulièrement l'attention : ils sont désormais largement supérieurs à ceux de la Russie, même si le volume total en euros a augmenté dans les deux cas.

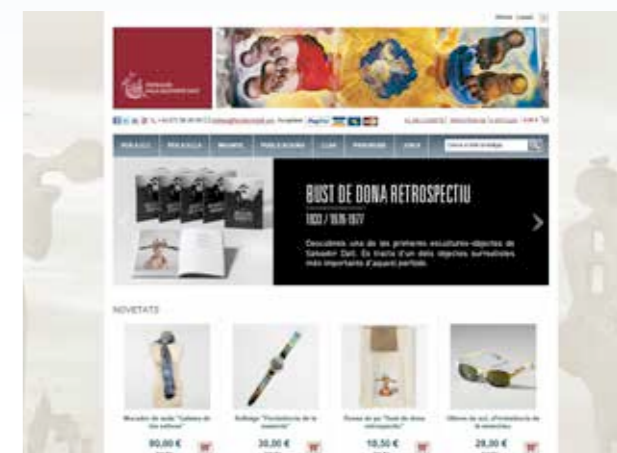
## SALES TRENDS

YEAR	SALES VOLUME	VARIATION
2011	6,800 €	+34.28 %
2012	14,900 €	+118.57 %
2013	16,000 €	+8.28 %
2014	19,000 €	+7.81 %
2015	24,000 €	+24.59 %

## TRENDS IN VISITS TO THE ONLINE SHOP

YEAR	VISITS	VARIATION
2011	12,416	+249.06 %
2012	51,578	+315.42 %
2013	64,138	+24.35 %
2014	62,583	-3.80 %
2015	69,819	+11.08 %

Online shop



Boutique virtuelle

## ÉVOLUTION DES VENTES

ANNÉE	CHIFFRE D'AFFAIRES	VARIATION
2011	6 800 €	+34,28 %
2012	14 900 €	+118,57 %
2013	16 000 €	+8,28 %
2014	19 000 €	+7,81 %
2015	24 000 €	+24,59 %

## ÉVOLUTION DES VENTES DE LA BOUTIQUE VIRTUELLE

ANNÉE	VISITES	VARIATION
2011	12 416	+249,06 %
2012	51 578	+315,42 %
2013	64 138	+24,35 %
2014	62 583	-3,80 %
2015	69 819	+11,08 %

We would also highlight that of the more than 64,000 visits received by the virtual shop, 22% (around 14,000) were made using mobile or tablet technology, a mode of access that increased by 141.24% compared to the visits made using these devices in the previous year.

In 2015, visits from Spain continued to lead the rankings and also remained at the top of the sales figures.

### Computer management systems

In 2015, the process of transferring data from physical servers to virtual servers was completed. The aim of this was to set up a more secure system of storing information. In addition, the Foundation's Microsoft software was updated and virtualised: specifically, version 2010 was updated to version 2013, with the 2016 upgrade available through Office 365, enabling users to connect from anywhere and save all files on the cloud. As this update involved certain changes to the system, the staff received the necessary training, which was provided by the IT services provider Estudis i Projectes Informàtics. Furthermore, during the final months of the year an inventory improvement project

was implemented, consisting of modularising the shops and introducing stock quantities into the system in real time. This measure facilitates stock counts and minimises possible oversights. In addition, the latest version of the sales software was installed in the shops in order to speed up customer service and make the sales staff's work easier. Over the course of the year, all the IT equipment was updated, repaired or renewed to ensure maximum performance for users.

Mentionnons également que 22% des plus de 64000 visites reçues par la boutique virtuelle (soit à peu près 14 000) se sont produites par le biais de la technologie mobile ou de tablettes, ce qui représente, par rapport à l'année précédente, une augmentation de 141,24% des visites en ligne utilisant ces types de dispositifs.

En 2015, les visites provenant d'Espagne ont continué de tenir la tête du classement, du point de vue du nombre comme du chiffre d'affaires.

### Systèmes de gestion informatique

En 2015, le processus de transfert de données entre les serveurs physiques et virtuels a pris fin ; cette action vise à établir un système plus sûr pour toutes les informations archivées. De plus, nous avons mis à jour et virtualisé Microsoft : concrètement, nous sommes passés de la version 2010 à la 2013, avec la 2016 en disponibilité grâce à Office 365, qui permet de se connecter depuis n'importe quel endroit et de conserver tous les dossiers dans le *cloud*. Comme cette mise à jour impliquait un certain nombre de modifications, le personnel a reçu la formation nécessaire, formation qui lui

a été dispensée par l'entreprise de services informatiques Estudis i Projectes Informàtics.

Par ailleurs, durant les derniers mois de l'année, nous avons mis en pratique un projet d'amélioration des inventaires consistant à moduler les boutiques et à introduire les quantités dans le système sur le moment. Cette mesure facilite le comptage et réduit les possibilités d'écarts. Nous avons également travaillé à la dernière version du logiciel de ventes des boutiques, afin d'assurer au client un traitement rapide et de faciliter la tâche des vendeuses. Dans le courant de l'année, tout le matériel informatique a été actualisé, réparé ou renouvelé afin de garantir un rendement maximum au service des utilisateurs.

76

## Marketing management

### Exclusive products

The current portfolio of products on sale is extensive and designed to meet increasingly diverse and demanding consumer needs. However, it is vitally important to incorporate new items to keep the range up-to-date and attractive, and to analyse and rationalise the product ranges continuously. Changes in the museums' visitor profile led to modifications being made to the product range on offer.

Some of the most exciting new products for children launched last year include some fun latex moustaches that are also available as magnets, a wooden puzzle the encourages children to discover the works of Dalí through games and play, some pencils decorated with the Púbol elephants, craft kits for children to create their own domes,

Educational product for small children



Produits didactiques pour les plus jeunes

77

Maxiposters, a new decorative item for the home



Maxi-posters, un nouvel élément décoratif pour la maison

### Produits exclusifs

Le portefeuille actuel de produits dans les boutiques est vaste et orienté vers la satisfaction d'une demande de plus en plus diverse et exigeante. Néanmoins, il est vital d'y ajouter de nouvelles références si nous voulons que l'offre reste vivante et attrayante, tout en analysant et rationalisant continuellement les gammes. Le changement expérimenté par le profil du visiteur des musées s'est répercuté, en le modifiant, sur l'éventail de produits proposés.

Parmi les nouveautés les plus frappantes destinées au public d'enfants, citons de drôles de moustaches en latex, disponibles également en version aimantée, un casse-tête en bois qui permet de découvrir les œuvres de Dalí en jouant et en s'amusant, des crayons avec les éléphants de Púbol,

## Gestion de marketing

some original finger puppets knitted in wool and a funny lip-shaped eraser.

Every year we take one of the artworks in our collection as inspiration for our products, and in 2015 *Port Alguer* was chosen. This painting was used to create a collection of products for summer: a shopper bag, a toilet bag and a beach towel. Following the success and demand for the range of bambula silk scarves designed by Isabel de Pedro, a new model was added to the collection, this time inspired by *Galatea of the spheres*, which complements the two previous designs, also inspired by elements of the Dalí Theatre-Museum. To accompany the exhibition at Púbol centred on the sculpture *Retrospective bust of a woman*, and playing with the concept of bread, a very specific item was developed to complement

the range of products sold at this House-Museum: a bread bag especially for baguettes. Other relevant items from the season include a watch with a reproduction of *The persistence of memory*, the new maxiposters, an elegant collection of T-shirts with iconographic Dalinian elements picked out in diamante studs, as well as the addition of some gold pieces to the 'Surrealism' jewellery collection. All these items were designed in response to demand from our visitors and to offer them a range of exclusive, original and well-thought-out products.

#### Licence programmes

During 2015 the product ranges in most of the existing licence programmes were reinforced and expanded. The

Bread bag created for the exhibition at Púbol



Sac à pain créé à l'occasion de l'exposition de Púbol

Towel with a design based on the painting *Port Alguer*



Serviette conçue à partir de l'œuvre *Port Alguer*

des travaux manuels pour que les plus petits créent leur propre coupole, d'originales marionnettes à doigts tricotées en laine et une amusante gomme en forme de lèvres.

Chaque année, nous mettons en avant une des œuvres de nos fonds. En 2015, nous avons choisi *Port Alguer*, à partir de laquelle a été créée une collection de produits pour l'été: un sac, un nécessaire et une serviette de plage. Devant le succès et l'accueil très favorable reçu par la gamme de foulards en soie bambula créée par Isabel de Pedro, un nouveau modèle a été incorporé, inspiré cette fois de *Galatée aux sphères*, qui vient compléter les deux précédents, dont l'inspiration provient également d'éléments du Théâtre-musée Dalí. À l'occasion de l'exposition de Púbol autour de la sculpture *Buste de femme rétrospectif*, et en jouant

avec le concept du pain, nous avons mis au point un article spécifique pour compléter l'offre de produits dans cette maison-musée: un sac à pain spécial pour baguettes. D'autres références majeures de la saison ont été la montre-bracelet avec une reproduction de *La persistance de la mémoire*, les maxi-posters, l'élégante collection de t-shirts affichant des éléments iconographiques daliniens en brillants fantaisie et l'agrandissement, sous forme de pièces d'or, de la collection de bijoux «Surréalisme». Tous ces produits ont été conçus afin de répondre à la demande de nos visiteurs et de pouvoir leur proposer une gamme exclusive, novatrice et planifiée.

78

Italian company Montegrappa launched its second collection of 'Surrealist' fountain pens, a new exercise in creativity and craftsmanship that resulted in a sophisticated and delicate pen inspired by the work *Apparition of face and fruit-dish on a beach*. This item is presented in an unusual case that plays with the double image of the original artwork. The limited edition of 1,938 pens, of which 1,000 are fountain pens and 938 rollerballs finished in silver, was complemented with a further 19 rollerballs and 38 fountain pens in solid 18-carat gold. The Marketing Department worked closely with the designers, making suggestions and supervising the content of the collection to strengthen the prestigious image and reputation of products inspired by Salvador Dalí and his work.

Elegant collection inspired by the dalinian elephant



Élégante collection inspirée de l'éléphant dalinien

#### Programmes de licence

En 2015, nous avons renforcé et étendu les gammes de produits pour la majorité des programmes de licence en vigueur. L'entreprise italienne Montegrappa a lancé sa seconde collection de stylos plume «Surréaliste», un nouvel exercice de créativité et d'artisanat qui s'est traduit par un stylo plume raffiné et délicat inspiré de l'œuvre *Apparition d'un visage et d'un comptoir sur une plage*. Cet article est présenté dans un surprenant emballage jouant sur la double image de l'œuvre originale. L'édition limitée à 1938 exemplaires, dont 1000 stylos et 938 rollerballs plaqués argent, se complète de 19 rollerballs et 38 stylos plume en or massif 18 carats. Le service Marketing a travaillé de près avec les stylistes, suggérant et supervisant les contenus

#### High-quality 'Salvador Dalí' trademark products

The main new launch from the licensee company for Salvador Dalí perfumes in 2015 was *La Belle et l'Ocelot*, a fragrance that exudes a feline fascination. The magnificent transparent sides of the bottle serve to highlight the bas-relief, which shows the beautifully carved figure of an ocelot. This new launch reinforces the brand's positioning among the best in its segment and, just as with all the other products, it was created with the Foundation's direct approval and supervision.

In parallel, continuous and intensive work was carried out on a new perfume project aimed at a much more exclusive and demanding target customer.



d'une collection qui vient renforcer l'image de prestige et la notoriété des produits inspirés de Salvador Dalí et de son œuvre.

#### Produits de haute qualité de la marque « Salvador Dalí »

*La Belle et l'Ocelot*, une fragrance dont il émane une fascination féline, est la principale nouveauté qu'a présentée en 2015 l'entreprise détentrice des droits relatifs aux parfums Salvador Dalí. La magnifique transparence des flancs de la bouteille rehausse le bas-relief représentant la silhouette bellement ouvragée d'un ocelot. Ce nouveau lancement confirme le positionnement de la marque parmi les meilleures de son segment et, comme tous les autres produits, a bénéficié de l'approbation et de la supervision directe de la Fondation.



The collection was presented in October at the Tax Free trade fair in Cannes, with the presence of the Foundation's head of Marketing. The return by the distributors was excellent. The official international market launch of the new product is planned for 2016.

### Other projects and collaborations

Organising international exhibitions allows us, on the one hand, to offer museums exclusive products from our shops and, on the other, to develop new licences adapted to the intrinsic and specific characteristics of each market. This was the case of the Shanghai exhibition, for which more than 237 items were licensed, under the supervision of the Marketing Department — a task that required a great effort to plan, review and advise on. In a country like China, where

licensing traditions are not yet firmly rooted and where the procedures and rules to follow are not very well defined, this work was particularly important. Our products were also present in the shops at the Museu Picasso in Barcelona to accompany the *Picasso/Dalí. Dalí/Picasso* exhibition. In 2015, together with the Legal Services team, a process was begun to recover and regularise the use of reproduction rights by manufacturers and/or retailers whose products feature or are inspired by Salvador Dalí's works.

Exquisite and original fountain pen from Montegrappa's 'Surrealist' collection, created in homage to Salvador Dalí



80

Stylo plume raffiné et original de la collection « Surréaliste » de Montegrappa, créée en hommage à Salvador Dalí

Parallèlement, nous avons travaillé d'arrache-pied à la mise au point d'un nouveau projet de parfum de marque à l'intention d'une cible beaucoup plus exclusive et exigeante. La présentation de la collection s'est tenue en octobre au salon Tax Free de Cannes, en présence de la responsable de Marketing de la Fondation. Le feedback des distributeurs s'est révélé excellent. Le lancement officiel de ce nouveau produit sur le marché international est prévu pour 2016.

### Autres projets et collaborations

L'organisation d'expositions internationales nous permet d'une part d'offrir aux musées les produits exclusifs de nos boutiques et, d'autre part, de développer de nouvelles licences adaptées aux caractéristiques intrinsèques et particulières de chaque marché. Cela a été le cas de l'exposition de Shanghai, pour laquelle, sous le contrôle du service Marketing, nous avons accordé une licence pour 237 références, tâche qui a demandé beaucoup de travail en termes de planification, vérification et orientation. Dans un pays tel que la Chine,

New Salvador Dalí perfumes launch



81

Nouveau lancement des parfums Salvador Dalí

où la tradition de la licence n'est pas encore très enracinée, et les procédures et réglementations à suivre sont fort peu définies, ce travail s'est révélé particulièrement important. Nos produits ont également été présents dans les boutiques du Museu Picasso de Barcelone à l'occasion de l'exposition *Picasso/Dalí. Dalí/Picasso*. En 2015, conjointement avec les Services juridiques, nous avons entamé un processus tendant à la récupération et la normalisation de l'exploitation des droits par les entreprises fabriquant et/ou commercialisant des produits qui utilisent ou s'inspirent d'œuvres de Salvador Dalí.

New pieces of gold jewellery from the 'Surrealism' collection



Nouvelles pièces de bijouterie en or de la collection « Surréalisme »

---

**Enhance prestige**

**5**

82

**Diffuser**

---



## Illustrious visits

During 2015, the Dalí Theatre-Museum in Figueres received the following visits:

Miguel Ángel Recio Crespo, director general of Fine Arts, and José María Lassalle Ruiz, secretary of State for Culture

Several representatives from the Ukrainian Consulate in Barcelona

A delegation from the Jinji Lake Museum, Suzhou (China)

Professors Daniel C. Dennet, Eric Schliesser, Josefa Toribio and Mario Santos-Souza, accompanied by Joan Vergés, director of the Ferrater Mora Chair at the Universitat de Girona

Participants in the Forum of Excellence for Managers



Participants du Forum d'excellence pour cadres supérieurs

Antoni Pitxot with Miguel Ángel Recio Crespo



Antoni Pitxot et Miguel Ángel Recio Crespo

En 2015, le Théâtre-musée Dalí de Figueres a reçu les visites suivantes :

Miguel Ángel Recio Crespo, directeur général des Beaux-arts, et José María Lassalle Ruiz, secrétaire d'État à la Culture

Plusieurs représentants du Consulat d'Ukraine à Barcelone

Une délégation du Jinji Lake Museum, Suzhou (Chine)

Les professeurs Daniel C. Dennet, Eric Schliesser, Josefa Toribio et Mario Santos-Souza, accompagnés par Joan Vergés, directeur de la Chaire Ferrater Mora de l'Universitat de Girona

## Visiteurs illustres

The participants in the Forum of Excellence for Managers

The jury for the International City of Figueres Circus Festival

John R. Searle, professor at Berkeley, Josef Moural, professor at Jan Evangelista Purkyně University in the Czech Republic, and Nicole Badovinac, also from the University of California, Berkeley. All three were invited by the Ferrater Mora Chair

Andrew Devenport, young entrepreneur invited by the Princess of Girona Foundation

SNCF executives

The American singer Suzanne Vega, coinciding with her performance at the Peralada Festival.

The BBVA Bancomer Board of Directors.

Murad Ashraf Janjua, consul general of Pakistan in Barcelona.

The actress and singer Natalia Tena.

The band Dover, coinciding with their participation in the Acústica Festival.

Dover



Dover

Suzanne Vega



Suzanne Vega

Les participants du Forum d'excellence pour cadres supérieurs

Le jury du Festival international du Cirque Ciutat de Figueres

John R. Searle, professeur de Berkeley, Josef Moural, professeur de la Jan Evangelista Purkyně University de la République tchèque, et Nicole Badovinac, également de l'Université de Berkeley, tous trois invités par la Chaire Ferrater Mora

Andrew Devenport, jeune entrepreneur invité par la Fondation Princesse de Gérone

Des dirigeants de la SNCF

La chanteuse américaine Suzanne Vega, à l'occasion de son concert au Festival de Peralada

Le Conseil d'administration de BBVA Bancomer

Murad Ashraf Janjua, consul général du Pakistan en Barcelone

L'actrice et chanteuse Natalia Tena

Le groupe musical Dover, à l'occasion de sa participation au Festival Acústica

## Sponsorship

### Museu de l'Empordà

The Dalí Foundation contributes each year to the conservation and dissemination of the cultural heritage of the city of Figueres and its county by making a financial contribution to the Consortium of the Museu de l'Empordà. This amount, which in the 2015 financial year was 25,132.96 euros, is devoted to the maintenance and promotion of this museum and to financing its cultural activities.

### Friends of the Dalí Museums

This private association, promoted by our entity, has aims of general interest that coincide with those of the Foundation. For that reason it was agreed in 2015 to collaborate in the activities it organises with a contribution of 14,400 euros.

The Friends of the Dalí Museums at one of the many planned events



Les Amis des musées Dalí lors d'un des nombreux actes programmés

### Museu de l'Empordà

La Fundació Gala-Salvador Dalí contribue tous les ans à la conservation et à la diffusion du patrimoine culturel de la ville de Figueres et de sa comarque, en versant une subvention au Consortium du Museu de l'Empordà. Cette somme, qui pour l'exercice 2015 s'est montée à 25 132,96 euros, est destinée à l'entretien et à la promotion de cet établissement, ainsi qu'au financement de ses activités culturelles.

### Amis des musées Dalí

Cette association privée, promue par notre institution, poursuit des objectifs d'intérêt général coïncidant avec ceux de la Fondation. Pour cette raison, nous avons décidé en 2015 de collaborer à ses activités avec un apport de 14 400 euros.

## Parrainages

## Agreements

Montse Aguer, director of the CED, signed a collaboration agreement with the Abertis private foundation in which this entity committed to providing support for the audiovisual project *Dalí's last masterpiece*.

Poster for the documentary *Dalí's last masterpiece*



Affiche du documentaire *Dalí, la dernière grande œuvre*

Montse Aguer, directrice du CED, a signé avec la fondation privée Abertis un accord de collaboration en vertu duquel cette entité s'engageait à prêter son concours au projet audiovisuel *Dalí, la dernière grande œuvre*.

## Accords

## Prizes and awards

Last year, the documentary *Dalí's last masterpiece* was awarded the Long Film Gold prize, the highest accolade in this category awarded by AVICOM, the audiovisual section of the ICOM (International Council of Museums). The award was collected by Lluís Peñuelas, general secretary of the Dalí Foundation, at an event held at the Hungarian National Museum in Budapest.

Montse Aguer, director of the CED, served on the jury for the eighth edition of the Prix Meurice pour l'Art Contemporain, an award that recognises contemporary artists and galleries.

Joan Manuel Sevillano, managing director of the Foundation, formed part of the jury for the 2015 Girona Counties Architecture Awards, organised by the Girona Association of Architects.

The general secretary collecting the award for the documentary *Dalí's last masterpiece*



Le secrétaire général a reçu le prix décerné au documentaire *Dalí, la dernière grande œuvre*

Lors du dernier exercice, le documentaire *Dalí, la dernière grande œuvre* a remporté le prix Long Film Gold, la récompense suprême dans la catégorie long métrage que décerne AVICOM, la section audiovisuelle de l'ICOM (Conseil international des musées). C'est Lluís Peñuelas, secrétaire général de la Fondation Dalí, qui a reçu le prix lors d'une cérémonie qui s'est tenue au Hungarian National Museum de Budapest.

Montse Aguer, directrice du CED, a été l'un des membres du jury de la huitième édition du Prix Meurice pour l'Art contemporain, un trophée qui récompense des artistes contemporains et leurs galeries.

Joan Manuel Sevillano, gérant de la Fondation, a quant à lui pris part au jury de l'opinion des Prix d'architecture des comarques de Gérone 2015, convoqués par l'Ordre des architectes de Gérone.

## Prix et récompenses

## Authorising and Cataloguing Committee

In 2015, two people joined the expert committee: a specialist in Salvador Dalí's graphic work and a curator/restorer with more than twenty years' experience at the Foundation. These new members complete the team that includes the chairwoman of the Authorising and Cataloguing Committee, Montse Aguer, the head of Conservation and Restoration, a restorer, a CED documentalist and the head of Legal Services. Over the past year 221 requests for expert opinions were received. Of this total, 103 were rejected as they were minor works, graphic or multiple works, or sculpture; 118 pieces were accepted for study and 33 were sent or deposited personally at the Foundation to be analysed directly. Of these 33 pieces, 6 were deemed authentic and 16 were not attributable to Salvador Dalí, while in 4 cases it was concluded that insufficient evidence was available to issue a positive judgement. The requests came from many different countries, including the United States, Mexico and Switzerland, in addition to the usual sources (Italy, France and the Spanish State), and from Christie's auction house in London.

En 2015, deux personnes ont rejoint le comité d'experts : une spécialiste de l'œuvre graphique de Salvador Dalí et un conservateur restaurateur comptant plus de vingt ans d'expérience au sein de la Fondation. Ces nouveaux membres complètent l'équipe composée par la présidente de la commission Accréditation et Catalogage, Montse Aguer, la responsable de Conservation et Restauration, une restauratrice, une documentaliste du CED et la responsable des Services juridiques. Lors de l'exercice précédent, nous avons reçu 221 demandes d'expertise. Sur ce nombre, 103 ont été refusées car il s'agissait d'œuvres mineures, d'œuvres graphiques ou multiples, ou de sculptures, 118 ont été admises à étude et, finalement, sur les 33 dossiers examinés directement au siège de la Fondation, 6 ont été considérés authentiques, 16 non attribuables à Salvador Dalí et, dans 4 cas, faute d'éléments le permettant, il n'a pas été possible d'émettre un avis positif. À part les pays habituels (Italie, France et l'État espagnol), les demandes provenaient d'origines très diverses : États-Unis, Mexique et Suisse, mais également de la société de vente aux enchères londonienne Christie's.

## Commission Accréditation et Catalogage

# Friends of the Dalí Museums

Friends of the Dalí Museums has the main objective of supporting, collaborating in, promoting and stimulating any cultural activity related with the Dalí Foundation and its museums. At the same time, its mission is to offer its members the chance to enjoy these museums intensely, extend their knowledge of the rich Dalinian artistic heritage and take part in diverse activities connected with art and culture.

In 2015, the Friends of the Dalí Museums wanted to draw attention to Salvador Dalí's relationship with Perpignan, as it was fifty years since the artist announced that the railway station in this French city was "the centre of the world". Another important event was the celebration of the fortieth anniversary of the *Monument to Francesc Pujols*, an installation that Dalí placed in the Theatre-Museum square in homage to this Catalan philosopher.

Once again we would like to thank all the members who took part in the programmed activities for making them possible.

Anna Otero, coordinator of the CED, commenting on *Imperial violets*



Ana Otero, coordinatrice du CED, lors de la conférence sur l'œuvre *Violettes impériales*

90

Le principal objectif des Amis des musées Dalí est de soutenir, collaborer, promouvoir et encourager toutes les actions culturelles ayant un rapport avec la Fondation Dalí et ses musées. Leur mission consiste également à offrir à tous ses membres la possibilité de découvrir ces musées, d'élargir leurs connaissances autour du riche héritage artistique dalinien et de profiter d'activités diverses liées aux arts et à la culture en général.

En 2015, les Amis des musées Dalí ont voulu donner de la visibilité à la relation de Salvador Dalí avec Perpignan, à l'occasion des cinquante ans de la déclaration de l'artiste selon laquelle la gare de cette ville française était «le centre du monde». Un autre jalon important a été la célébration du quarantième anniversaire du *Monument à Francesc Pujols*, installation de Dalí située sur la place du Théâtre-musée qui rend hommage à ce philosophe catalan.

Une fois de plus, nous tenons à remercier tous les membres qui participent aux activités programmées, les rendant ainsi réalisables.

# Amis des musées Dalí

During 2015 the following activities were carried out:

UP TO 6 JANUARY: exhibition in Figueres' shop windows of artworks created in the Christmas workshop offered to members' children and grandchildren by the Foundation's Educational Service.

8 JANUARY, 1 & 15 FEBRUARY, 4 MAY, 18 OCTOBER, 15 NOVEMBER & 13 DECEMBER: small-format visits to the Wind Palace, Mae West and Treasure rooms and to the temporary exhibition *What's new? – Velázquez*, accompanied by a guide from the Educational Service.

31 JANUARY: outing to Perpignan to attend the inauguration of the exhibition to commemorate the fortieth anniversary of the Dalí Theatre-Museum, an idea thought up in 2014

The Friends at Casa de la Generalitat in Perpignan



Les Amis à la Casa de la Generalitat à Perpignan

91

En 2015, les activités suivantes ont été menées à bien :

JUSQU'AU 6 JANVIER : exposition, dans les vitrines du centre de Figueres, des œuvres issues de l'atelier de Noël que le Service éducatif de la Fondation propose aux enfants et petits-enfants des membres.

8 JANVIER, 1 ET 15 FÉVRIER, 4 MAI, 18 OCTOBRE, 15 NOVEMBRE ET 13 DÉCEMBRE : visites de « Petit format » des salles Palais du vent, Mae West et du Trésor et de l'exposition temporaire *Quoi de neuf? – Velázquez*, en compagnie d'un guide du Service éducatif.

31 JANVIER : sortie à Perpignan pour assister au vernissage de l'exposition commémorative du quarantième anniversaire du Théâtre-musée Dalí, conçue en 2014 par les Amis

by the Friends of the Dalí Museums. The exhibition was on display in the railway station and was supported by Casa de la Generalitat in Perpignan.

14 FEBRUARY: presentation of the book by Joan Armangué *Gent de l'Empordà*, led by the author himself under the dome of the Dalí Theatre-Museum.

26 MARCH: talk in the 'History of a painting' series of lectures about the latest artwork acquired by the Dalí Foundation, *Imperial violets*, given by CED coordinator Anna Otero.

18 APRIL: outing to the Museu Picasso in Barcelona to see the *Picasso/Dalí. Dalí/Picasso* exhibition and to visit the Art Nouveau Hospital de Sant Pau complex, designed by Domènech i Montaner.

Presentation of the book *Gent de l'Empordà* by Ramon Boixadós and the author, Joan Armangué



Présentation du livre *Gent de l'Empordà* par Ramon Boixadós et l'auteur, Joan Armangué

des musées Dalí. L'exposition, montée dans la gare de chemins de fer, a bénéficié de la collaboration de la Casa de la Generalitat à Perpignan.

14 FÉVRIER : présentation, sous la coupole du Théâtre-musée Dalí, du livre de Joan Armangué *Gent de l'Empordà*, par l'auteur en personne.

26 MARS : conférence du cycle « Histoire d'un tableau » à propos de la dernière acquisition de la Fondation Dalí, *Violettes impériales*, par Anna Otero, coordinatrice du CED.

18 AVRIL : sortie au Museu Picasso de Barcelone pour voir l'exposition *Picasso/Dalí. Dalí/Picasso* et visiter l'ensemble moderniste de l'Hôpital Sant Pau, projeté par l'architecte Domènech i Montaner.

29 APRIL: round table “Salvador Dali Museum. Saint Petersburg. Work and activities”, with Montserrat Cerf and Pascual Pesudo. An insight into the work of The Guild, the US equivalent of the Friends of the Dalí Museums.

15 MAY: assistance to the Dalí Foundation’s annual concert at the El Jardí Theatre in Figueres.

19 JUNE: evening in Púbol, with a concert given by Roger Mas as part of the ÍTACA festival and with a guided visit around the temporary exhibition provided by CED coordinator Laura Bartolomé.

2 JULY: Friends of the Dalí Museums supported the “Schools speak” congress held in Figueres.

31 JULY: traditional evening event for members to mark the Theatre-Museum’s night opening, with a performance by the group Tokaji.

27 AUGUST: inauguration of a monolith in the city of Perpignan to commemorate Salvador Dalí’s declaration that the station in Perpignan was “the centre of the world”, on 27 August 1965.

19 SEPTEMBER: outing to Cadaqués to visit Gala’s Corral, a little-known Dalinian space that is usually closed to the public. In the town’s museum, a visit to the *Dalí. Pitxot. Cadaqués. About painting* exhibition, with Pere Maset, board member of the association.

24 OCTOBER: ‘Dalí’s Figueres’ route. Visit to the flat where the artist lived and painted, the Celler de Ca la Teta at Hotel Duran and the Museu del Joguet, evoking an image of the city as it was during Dalí’s youth.

4 NOVEMBER: round table “40th anniversary of the *Monument to Francesc Pujols*”, under the dome of the Dalí Theatre-Museum. The journalist and Dalí expert Josep Playà talked about Dalí’s relationship with the philosopher; Mariona Seguranyes, doctor of Humanities and Art Historian, discussed its origins and analysed the meaning of the installation, while journalist Sebastià Roig and illustrator Toni Benages presented a graphic novel inspired by the life of Francesc Pujols.

19 NOVEMBER: public homage to Antoni Pitxot, which included the premiere of the documentary *Dalí’s last masterpiece* at the El Jardí Theatre in Figueres.

5 & 12 DECEMBER: Christmas workshops inspired by Dalí’s work.

19 DECEMBER: Christmas Route, a family visit to see Figueres’ decorative street lights, inspired by the Christmas greetings created by Salvador Dalí.

In total, some 1,500 people took part in the activities organised by the Friends in 2015.

Visit to Gala’s Corral, in Cadaqués



Visite du Corral de Gala à Cadaqués

Public homage to Antoni Pitxot at the El Jardí Theatre in Figueres



Hommage public à Antoni Pitxot au Théâtre El Jardí de Figueres

Toni Benages, Sebastià Roig, Josep Playà and Mariona Seguranyes during the round table on Francesc Pujols



Toni Benages, Sebastià Roig, Josep Playà et Mariona Seguranyes durant la table ronde sur Francesc Pujols

29 AVRIL : table ronde « Salvador Dali Museum. Saint Petersburg. Œuvre et activités », avec Montserrat Cerf et Pascual Pesudo. Approche du travail de The Guild, l’équivalent américain des Amis des musées Dalí.

15 MAI : assistance au concert annuel de la Fondation Dalí au Théâtre El Jardí de Figueres.

19 JUIN : soirée à Púbol, avec un concert offert par Roger Mas dans le cadre de la programmation du festival ÍTACA, et une visite commentée de l’exposition temporaire par Laura Bartolomé, coordinatrice du CED.

2 JUILLET : Amis des musées Dalí a prêté son concours au congrès « L’école parle » qui s’est tenu à Figueres.

31 JUILLET: traditionnelle soirée d’inauguration de l’ouverture nocturne du Théâtre-musée, à l’intention des membres, avec un concert du groupe Tokaji.

27 AOÛT : inauguration d’un monolithe dans la ville de Perpignan pour commémorer la phrase prononcée par Salvador Dalí le 27 août 1965, déclarant la gare de Perpignan « centre du monde ».

19 SEPTEMBRE : sortie à Cadaqués pour visiter le Corral de Gala, un espace dalinien peu connu et généralement fermé. Au musée de la localité, visite de l’exposition *Dalí. Pitxot. Cadaqués. Autour de la peinture*, avec Pere Maset, membre de l’assemblée de l’association.

24 OCTOBRE : itinéraire « La Figueres de Dalí ». Visite de l’appartement où l’artiste vécut et peignit, du Celler de Ca la Teta à l’Hôtel Duran et du Museu del Joguet, et évocation de la ville telle qu’elle était dans la jeunesse de Dalí.

4 NOVEMBRE : table ronde « 40<sup>e</sup> anniversaire du *Monument à Francesc Pujols* », sous la coupole du Théâtre-musée Dalí. Le journaliste et expert dalinien Josep Playà a parlé de la relation de Dalí avec le philosophe; Mariona Seguranyes, docteur en sciences humaines et historienne d’art, a évoqué la genèse et fait une analyse de l’installation; le journaliste Sebastià Roig et l’illustrateur Toni Benages ont présenté un roman graphique inspiré du vécu de Francesc Pujols.

19 NOVEMBRE: hommage public à Antoni Pitxot, dans le cadre duquel, au Théâtre El Jardí de Figueres, le documentaire *Dalí, la dernière grande œuvre* a été projeté pour la première fois.

5 ET 12 DÉCEMBRE : ateliers de Noël inspirés de l’œuvre dalinienne.

19 DÉCEMBRE: Route de Noël, visite en famille pour découvrir les illuminations des rues de Figueres, inspirées des cartes de vœux créées par Salvador Dalí.

Au total, quelque 1500 personnes ont pris part aux activités des Amis organisées courant 2015.

## Other cultural activities

### Annual concert

The Foundation's annual concert was held on 15 May, at the El Jardí Theatre in Figueres. Performing on this occasion was the Opus23 orchestra accompanied by Magdalena Martínez, a flute soloist in the Orquestra de la Comunitat Valenciana, conducted by maestro Antoni Ros Marbà. The Opus23 project was set up in 2012 with the main aim of supporting the professional development of outstanding young musicians. The project consists of a flexible group that performs in several formations, from small chamber ensembles to large symphony orchestra groups, and is led by artistic director Andrés Salado. The first part of the programme on 15 May included the sardana for orchestra *Empúries*, by Eduard Toldrà, and the *Concerto for Flute and Orchestra in G major*, K 313, by Wolfgang Amadeus Mozart, while in the second part the audience were treated

Maestro Antoni Ros Marbà conducted the Orquestra de la Comunitat Valenciana



94

Maestro Antoni Ros Marbà a dirigit l'Orquestra de la Comunitat Valenciana

### Concert annuel

Pour son concert annuel au Théâtre El Jardí de Figueres, le 15 mai, la Fondation a présenté l'orchestre Opus23 accompagné de Magdalena Martínez, flûtiste soliste de l'Orquestra de la Comunitat Valenciana, sous la direction d'Antoni Ros Marbà. Le projet Opus23 a débuté en 2012 avec pour principal objet de prêter un soutien aux jeunes musiciens de talent dans leur développement professionnel. Il s'agit d'un groupement souple qui intervient au travers de différentes formations, du petit ensemble de chambre au grand orchestre symphonique, et dont la direction artistique est assurée par Andrés Salado. Le programme du 15 mai comprenait, en première partie, la sardane pour orchestre *Empúries*, d'Eduard Toldrà, et le *Concerto pour flûte et orchestre en sol majeur*, K 313, de Wolfgang Amadeus Mozart; après l'entracte, nous avons pu profiter

## Autres activités culturelles

to *Symphony No. 5 in C minor, op. 67*, by Ludwig van Beethoven. The concert, attended by 948 people, was organised by the Presidency Department and the General Secretariat of the Foundation, with the sponsorship of "la Caixa" and the collaboration of the Culture Department of Figueres City Council.

### Concert at the Gala Dalí Castle in Púbol

The Gala Dalí Castle in Púbol once again kicked off the summer season by hosting an intimist concert in its gardens, as it has been doing for the past eight years. This event formed part of the programme of the ÍTACA festival, which the Foundation collaborates with by granting free use of the Castle's outdoor spaces together with the corresponding logistical services. The concert, given by Roger Mas, took

Concert given by Roger Mas at Púbol Castle



95

Concert offert par Roger Mas au Château de Púbol

de la *Symphonie n° 5 en ut mineur, op. 67*, de Ludwig van Beethoven. L'organisation du concert, auquel 948 personnes ont assisté, a été coordonnée par le service de la Présidence et le Secrétariat général de la Fondation, et parrainée par "la Caixa", avec la collaboration du secrétariat à la Culture de la Mairie de Figueres.

### Concert au Château Gala Dalí de Púbol

Le Château Gala Dalí de Púbol a une fois de plus accueilli l'été avec un concert intimiste dans ses jardins, comme il le fait déjà depuis huit ans. À titre de collaboration à l'organisation du festival ÍTACA, la Fondation a cédé gracieusement l'usage des jardins du Château, ainsi que les services logistiques nécessaires. Le concert, tenu le 19 juin, a été donné à guichets fermés par Roger Mas (les

place on 19 June, with all tickets sold in advance (capacity was two-hundred people). The artist, accompanied only by his guitars, performed a varied repertoire of tunes from his musical career. Before the concert began, an exclusive reception and guided visit to the *Retrospective bust of a woman* temporary exhibition were provided for the members of the Friends of the Dalí Museums who attended the show.

lieux peuvent accueillir deux cent personnes). Accompagné de ses seules guitares, l'artiste a donné un large aperçu de son répertoire musical. Avant le concert du musicien de Solsona, en exclusivité pour les Amis des musées Dalí présents, une réception et une visite guidée de l'exposition temporaire *Buste de femme rétrospectif* ont été offertes.



---

**Protect**

**6**

**Protéger**

---

96



# Conservation and restoration

The main objective of the Conservation and Restoration Department consists of ensuring future preservation of the Dalinian work kept at the museums. With that purpose, it analyses, researches, plans and executes the various aspects of preventive conservation and restoration of Dalí's works.

## A. Preventive conservation

The diversity of the collections and the singular nature of the permanent artistic installations at the museums make it necessary to pay the utmost attention to preventive conservation. Accordingly, the Department carries out an ongoing study of the collections and adopts the necessary measures to minimise any deterioration the works may suffer, which in most cases is due to natural ageing of the materials. Year after year, a rigorous programme of maintenance and conservation is followed, including constant improvement of exhibition conditions for the

Conservation intervention on the golden mannequins on the Theatre-Museum roof



Intervention de conservation sur les mannequins dorés de la toiture du Théâtre-musée

Le service Conservation et Restauration a pour mission principale de garantir la vie future des œuvres daliniennes des quatre musées de la Fondation Dalí. Dans ce but, il s'emploie à analyser, explorer, planifier et exécuter les différentes opérations de conservation préventive et de restauration des pièces.

## A. Conservation préventive

La diversité des collections et la singularité des installations artistiques permanentes dont les musées Dalí ont la garde exigent de prêter une attention extrême à la conservation préventive. Aussi le Service doit-il assurer un examen continu des collections et adopter les mesures externes appropriées pour réduire au maximum la dégradation que les ans peuvent faire subir aux œuvres en raison, dans la plupart des cas, du vieillissement naturel des matériaux. Année après année, un programme rigoureux de maintenance et de conservation est poursuivi ; ce programme comprend l'amélioration constante des conditions d'exposition des

# Conservation et restauration

works in the galleries, a cleaning plan, ad hoc work and planning the more significant restorations.

The Department also carries out checks and monitors the environmental conditions of temperature, relative humidity and light, infestations and pollutants in the galleries and storage areas, as well as in the venues where artworks on loan are to be exhibited.

In 2015 the new LED lighting system came into use in the Bramante's Tempietto Room and in the eyes of the gargoyles at the entrance to the Mae West Room.

In addition, as part of the comprehensive remodelling work carried out on the Department's spaces and art storage rooms, and the introduction of new installations, the safety protocols for machinery and specific products were updated as were the working procedures for the restorers.

Conservation intervention on the sculpture *Homage to Newton*



Intervention de conservation sur la sculpture *Hommage à Newton*

œuvres dans les salles des musées, le plan de nettoyage, les interventions ponctuelles, le contrôle des incidents et la planification des projets de restauration les plus importants.

Conservation et Restauration s'emploie par ailleurs à contrôler et surveiller les conditions ambiantes (température, humidité relative et lumière), ainsi que la présence de parasites et d'agents polluants dans les salles comme dans les entrepôts, ainsi que partout où sont exposées des œuvres en prêt.

En 2015, nous avons implanté le système d'éclairage à l'aide de la technologie LED dans des espaces tels que la Salle du petit temple de Bramante et dans les yeux des gargouilles de l'entrée de la Salle Mae West.

Par ailleurs, à l'occasion du réaménagement intégral des espaces du Service et des réserves d'œuvres, ainsi que de la mise en service des nouvelles installations, nous avons actualisé les protocoles de sécurité des machines et des produits spécifiques, mais aussi les procédures d'intervention des restaurateurs.

Conservation of sculptures and artistic installations in the Dalí Theatre-Museum

During 2015, as part of the action plan for outdoor artworks and those located in difficult-to-access areas, conservation, cleaning, consolidation and documentation interventions were carried out in the Museum's exterior squares on the golden mannequins on the roof, the installation *Monument to Francesc Pujols* and the bronze sculpture *Homage to Newton*, while inside, the anchoring system for the sculptures in the dome was carefully inspected. Repairs were also made to the Cadillac's driver's jacket, which was looking rather worn, and to the car's rear lights.

Inside the Museum, work was carried out on the following installations: the anamorphosis in the Optical Illusions Room, jewels in the Arturo López Room, where the *Christ of Limpías* was restored, and the Art Nouveau lamp by Hector Guimard, in the studio in the Noble Room.

Inspecting the anchoring system for the sculptures



Contrôle du système de fixation des sculptures

Conservation de sculptures et d'installations artistiques au Théâtre-musée Dalí

Dans le cadre du plan d'action sur les œuvres situées à l'extérieur ou dans des endroits difficiles d'accès, signalons les interventions de conservation, nettoyage et documentation auxquelles ont été soumis les mannequins dorés des toitures, l'installation *Monument à Francesc Pujols* et la sculpture en bronze *Hommage à Newton*, sur les places extérieures du Musée, ainsi que le contrôle du système de fixation des sculptures de la coupole. Nous nous sommes également occupés de la veste du conducteur de la Cadillac, qui était endommagée, et des phares arrière de la voiture.

À l'intérieur du Musée, le travail a porté sur les installations suivantes : les anamorphoses de la Salle des illusions d'optique, les bijoux de la Salle Arturo López, où nous avons restauré le *Christ de Limpías*, et la lampe moderniste d'Hector Guimard, dans l'atelier du Salon noble. D'autres interventions d'œuvres tridimensionnelles ont concerné

Other interventions on three-dimensional work were carried out on the sculpture *Retrospective bust of a woman*, on permanent exhibition, and on the installation *Mummy of a Chinese princess. Cybernetic chapel*, with the microchips that cover the sculpture being reattached. Along these lines, we should also mention the Department's various actions for optimising the conservation and accessibility of pedestals and display cases, particularly in the case of the pedestal of *Mummy of a Chinese princess. Cybernetic chapel* and that of the bronze sculpture *Hommage to Newton* in the Wind Palace.

Finally, continuing the ongoing project to restore the framing systems, the renovation of the frames of the last 13 engravings exhibited in the first-floor corridors was completed, and also the frames of the works on paper *Centaur*, *Anthropometry* and *Saint Narcissus and flies* were restored.

Replacement of the Cadillac's rear lights



Remplacement des phares arrière de la Cadillac

Change of motor in the Angel cross jewel



Remplacement des moteurs du bijou *Croix de l'ange*

## Púbol and Portlligat

The house-museums are characterised by the large number of heterogeneous objects —many for everyday use and others consisting of 'ready-mades' created by the artist himself— that have become the very soul of these places. The objective of keeping the spirit of these unique spaces alive translates into painstaking preventive conservation work in all spheres.

During the past year, inside Púbol Castle the team supervised the movement and protection of most of the pieces in the Piano Room while the floor was being treated, and the consolidation of the elements of the covered trap and carriage in the garage. They also monitored the dismantling of the 2014 exhibition and the setting up of the 2015 display.

Staging of the temporary exhibition in Púbol  
Restoration of the pieces of the fountain container, in Portlligat



Montage de l'exposition temporaire de Púbol  
Restauration des pièces du conteneur-fontaine, à Portlligat

la sculpture *Buste de femme rétrospectif*, en exposition permanente, et l'installation *Momie d'une princesse chinoise. Chapelle cybernétique*, dont nous avons fixé les plaques de microcircuits qui recouvrent la sculpture. Dans la même ligne, mentionnons également les diverses propositions du Service pour optimiser la conservation et l'accessibilité des socles et des vitrines, concrètement dans le cas du socle de la *Momie d'une princesse chinoise. Chapelle cybernétique* et de la sculpture de bronze *Hommage à Newton* au Palais du vent.

Finalement, poursuivant le projet d'amélioration des systèmes d'encadrement, nous avons complété la rénovation des cadres des 13 dernières gravures exposées dans les couloirs du premier étage, et nous avons modifié ceux des œuvres sur papier *Centaur*, *Anthropométrie* et *Saint Narcisse et les mouches*.

## Púbol et Portlligat

Les maisons-musée de la Fondation sont caractérisées par la grande quantité d'objets hétérogènes –à usage quotidien pour la plupart, ainsi que des *ready-mades* de l'artiste– qui y sont exposés et en sont devenus l'âme. Aussi l'objectif de garder vif l'esprit des maisons se traduit-il par un travail exhaustif de conservation préventive dans tous les domaines.

Lors de l'exercice dernier, à l'intérieur du Château de Púbol, nous avons supervisé le déplacement et la protection des pièces de la Salle du piano pendant le traitement des sols, ainsi que la consolidation des éléments de la carriole et de la calèche du garage. Par ailleurs, nous avons assuré le suivi des travaux de démontage de l'exposition de 2014, et le montage de celle de 2015.

In the outdoor spaces at Portlligat, in addition to consolidating and protecting the wooden elements, the clay pieces in the swimming pool's fountain container were restored as were the broken pitchforks in the Globe zone. Inside the artist's studio, the first phase of preventive conservation and restoration began on the artist's tools kept in the storeroom, the stretchers of the images of Millet's *The Angelus* were disinfected and several other objects were restored.

## B. Conservation of the collection when it is being handled, moved and exhibited

The Department is responsible for the conservation of the pieces in the collection during loans of works and at exhibitions in order to minimise any risk factors entailed in moving works of art. When preparing pieces for loan,

specific protocols apply and various processes are undertaken to ensure the best preservation conditions. These include: assessing the suitability for loan based on the state of conservation, studying museum facility reports, checking the state of conservation of the works, writing reports on the condition of the items upon departure and arrival, checking and improving the frames, suggesting the correct type of packaging, undertaking journeys as couriers and supervising the transportation, handling, storage and exhibition of the pieces during their movement and installation at the museum in which they are to be exhibited.

In 2015, the Loggias Rooms underwent comprehensive renovation that involved moving 59 paintings and one sculpture, of which 32 were thoroughly documented, 9 were framed and 8 were restored, before supervising the staging of the exhibition *What's new? –Velázquez*. The

Comprehensive renovation of the Loggias Rooms



Réaménagement intégral des Salles des loggias

Result of the renovation of the Pitxot Room



Résultat de la rénovation de la Salle Pitxot

À l'extérieur de la Maison-musée de Portlligat, à part consolider et protéger les bois, nous avons restauré les pièces de terre glaise du conteneur-fontaine de la piscine, ainsi que les fourches cassées de la zone du Globe. À l'intérieur, nous avons lancé la première phase de conservation préventive et de restauration des ustensiles d'artiste du magasin de l'atelier, désinfecté les cadres des images de *L'Angélus* de Millet qui sont également visibles dans l'atelier, et restauré plusieurs objets de ce dernier.

## B. Conservation de la collection pendant la manipulation, le transfert et l'exposition

Afin de réduire au maximum les facteurs de risque que comporte le déplacement des œuvres d'art, le Service se charge des questions de conservation afférant aux expositions

et aux prêts d'œuvres. Chaque préparation de prêt comporte des protocoles spécifiques et requiert plusieurs opérations garantissant les meilleures conditions de conservation : examen de la pertinence du prêt du point de vue de l'état de conservation des œuvres, étude des *facility reports* des musées, contrôle de l'état de conservation, élaboration de rapports sur l'état des pièces à leur départ et à leur retour, contrôle et amélioration des encadrements, propositions relatives aux types d'emballages, voyages en qualité de courrier et supervision des déplacements, des manipulations, du stockage et de l'installation des œuvres dans les salles d'exposition du musée auquel elles sont destinées.

De l'exercice 2015 signalons la rénovation intégrale des Salles des loggias, qui a supposé de déplacer 59 peintures et une sculpture, dont 32 ont été documentées à fond, 9 encadrées et 8 restaurées, avant de superviser le montage

Pitxot Room was also remodelled, all the works were moved and the new sculpture *Mnemòsine* was installed.

Over the past year, the Foundation's restorers made more than 15 trips as couriers to places such as Moscow, Saint Petersburg (Florida), Brazil, San Francisco (California), Milan, Granada and Shanghai, among others. The most important exhibition in terms of number of works was *Media – Dalí*, in Shanghai, with 205 magazines, 12 paintings, 2 drawings and 30 tools from the artist's studio in Portlligat. For the exhibition held at the Museu Municipal de Cadaqués several drawings were loaned from the series *50 secrets of magic craftsmanship*, and the restorers also prepared numerous oils from other collections. We should also mention the reports written on the review of protocols for international exhibitions and the recommendations for loaning the Foundation's works.

### C. Restoration projects

During 2015, and coinciding with projects in the artistic area, several oil on canvas paintings from Dalí's final period were restored —among others, *Cuant cau, cau* [sic], *Pentagonal sardana*, *The pearl*, *The chamberlain* and *Untitled. Face of a jester* — as were other paintings, such as *Feather equilibrium* and the recently acquired *Imperial violets*, which had some wear around the edges caused by the old frame rubbing the painted surfaces. As part of the plan to update the period frames on pictorial work, interventions were carried out on *Imperial violets*, *Project for 'Mad Tristan'* and *Cuant cau, cau* [sic], of considerable dimensions.

Among the most important works on paper that were restored in 2015 were the large wash drawing on cardboard *Anthropometry* and the handwritten document *Picasso et moi*, also of rather large dimensions. During the past year, in addition, 13 engravings were de-acidified and 42 photographs

Supervision and movement of artworks for various temporary exhibitions



Supervision et transfert des œuvres dans les diverses expositions temporaires

Restoration of *Cuant cau, cau* [sic]



Restauration de *Cuant cau, cau* [sic]

Restoration of the magazines *Click and Town & Country*



Restauration des revues *Click et Town & Country*

102

de l'exposition *Quoi de neuf? – Vélasquez*. Nous avons également réaménagé la Salle Pitxot, dont toutes les œuvres ont été déplacées et dans laquelle a été installée la nouvelle sculpture *Mnémosyne*.

Les restaurateurs ont effectué plus de 15 voyages en qualité de courriers, plus précisément à Moscou, à Saint Petersburg (Floride), au Brésil, à San Francisco (Californie), à Milan, à Grenade et à Shanghai, entre autres. L'exposition la plus remarquable, en raison du nombre d'œuvres, a été *Media – Dalí*, à Shanghai, avec 205 revues, 12 peintures, 2 dessins et 30 ustensiles de l'atelier de l'artiste à Portlligat. Pour l'exposition qui s'est tenue au Museu Municipal de Cadaqués, nous avons prêté plusieurs dessins de la série *50 secrets magiques pour peindre*, et les restaurateurs ont également préparé de nombreuses huiles d'autres collections. À signaler également les rapports qui ont été élaborés au sujet de la révision des protocoles des expositions internationales et des recommandations de prêt d'œuvres de la Fondation.

### C. Projets de restauration

En 2015, parallèlement aux projets d'ordre artistique, plusieurs restaurations d'huiles sur toile de la dernière époque ont été exécutées – entre autres, *Cuant cau, cau* [sic], *Sardane pentagonale*, *La perle*, *Le chambellan* et *S/T Visage de bouffon* – et aussi d'autres toiles, comme *Feather equilibrium* ou la récente acquisition *Violettes impériales*, dont le périmètre de la surface picturale était usé par le frottement de l'ancien cadre. En ce qui concerne le plan de rénovation des cadres d'époque, mentionnons des tableaux aux dimensions considérables tels que *Violettes impériales*, *Projet pour « Tristan fou »* et *Cuant cau, cau* [sic].

Parmi les œuvres sur papier restaurées en 2015, la gouache sur carton grand format *Anthropométrie* et le document manuscrit *Picasso et moi*, également de grandes dimensions, sont à signaler tout particulièrement. De plus, nous avons désacidifié 13 gravures et éliminé les déformations de 42

were flattened out. Among the numerous magazines and books that were treated, we would highlight *Click, Town & Country*, *Telegraph*, *Revue du Cinéma International*, *La Galerie*, *ARTNews* and *The Secret Life of Salvador Dalí*.

### D. Documentation and technical research

Research and documentation work, drafting technical reports and the study of the materials and techniques used by Salvador Dalí all have the same primary objective of furthering knowledge of his artistic procedures. The project to study the Master's pictorial technique, which is carried out with the collaboration with the scientific laboratories of several institutions, is based on technical analyses conducted by examining the works under different types of light followed by photographic documentation and subsequent digital treatment. The Foundation's new acquisitions are also studied in depth.

Technical documentation for *Cuant cau, cau* [sic]



Documentation technique de *Cuant cau, cau* [sic]

103

In 2015, great effort went into the exhaustive review and validation of the preventive conservation and restoration records and travel reports in the new database. In total, more than 50 travel reports were produced using a new software program to map out alterations and degradation.

Over the past year the technique used in the more than 220 works included in the final section of the catalogue raisonné was examined, and management and support was provided for the photographic documentation of a good hundred pieces in the collection and on display in the Museum which have not been digitised yet.

Furthermore, the team studied works presented to the Authorising and Cataloguing Committee and 33 reports were written based on the search for documentation, comparisons with other pieces in the collection, the study of the technique, the materials, the pictorial procedure and the style of the artworks evaluated as well as on photographs taken.

Technical study of paintings by examining them under visible, ultraviolet and infrared light



Étude technique de peintures à partir de l'inspection à la lumière visible, ultraviolette et infrarouge

photographies. Quant aux nombreux livres et revues qui ont été traités, nous mentionnerons ici *Click, Town & Country*, *Telegraph*, *Revue du Cinéma International*, *La Galerie*, *ARTNews* ou encore *The Secret Life of Salvador Dalí*.

### D. Documentation et recherche technique

Les activités de documentation, d'étude, de rédaction de rapports et de recherche sur la technique et les matériaux de Salvador Dalí ont pour objet à terme d'enrichir sans cesse la connaissance des procédés artistiques du Maître. Le projet d'étude de la technique picturale du génie de l'Empordà, mené en collaboration avec des laboratoires scientifiques de diverses institutions, se base sur des analyses techniques effectuées à partir de l'inspection des œuvres sous différents types de lumière et sur la documentation photographique et le traitement numérique postérieur. Les nouvelles acquisitions font elles aussi l'objet d'études approfondies.

En 2015, de gros efforts ont été consentis pour vérifier exhaustivement et valider les fiches de conservation préventive et de restauration ainsi que les rapports de voyage depuis la nouvelle base de données. Au total, nous avons dressé plus de 50 rapports de voyage avec le nouveau programme de *mapping* d'altérations et de dégradations.

Nous avons en outre examiné la technique des plus de 220 œuvres comprises dans la dernière partie du catalogue raisonné, et géré et prêté notre concours pour les travaux de documentation photographique de la grosse centaine de pièces dépourvues d'image numérique, au sein du fonds comme des salles d'exposition. En outre, nous avons étudié les œuvres présentées à la commission Accréditation et Catalogage, et élaboré 33 rapports à partir de la recherche de documentation, de la comparaison avec d'autres pièces de la collection, de l'étude de la technique, des matériaux, du procédé pictural et du style des œuvres à expertiser, et des photos prises.

The task of compiling and updating information is vital for guaranteeing the highest quality and correct judgements of the reports issued both for the Committee itself and those prepared for special appraisals requested by judicial and police authorities, as well as to support any other Foundation project, such as the acquisition of new works.

### Graphic work

During 2015, the main objectives were researching, documenting and conserving the graphic work in the Foundation's collection, and in particular updating the inventory database by adding 410 files on recent acquisitions and the artist's legacy as well as exhaustive photographic documentation of the pieces. The technical advice provided resulted in the acquisition of two series: *Aliyah* and *L'Art d'aimer*. Last year work also began on the catalogue raisonné of graphic work, the first phase of which will include the

Foundation's own collection and encompass work created between 1920 and 1959.

The research project into the materials and techniques used in Dalí's graphic work, which is carried out in collaboration with the Engraving and Conservation and Restoration departments of the Universitat de Barcelona (UB), last year consisted of examining 89 prints in the series *Twelve Signs of the Zodiac II*, *L'Hostie*, *Les Chants de Maldoror*, *Ex libris d'André Breton le Tamanoir*, *Onan*, *Grains et issues* and *Cours naturel*.

The graphic work section, in collaboration with the Foundation's Legal Services, continued to advise external official bodies and to receive enquiries and requests for appraisals. Over the course of 2015 the team responded to queries from various external entities such as the Musée Goya - Musée d'Art Hispanique de Castres (France) and Christie's auction house in London, among others.

De-acidification of the magazines  
Click and Town & Country



Désacidification des revues  
Click et Town & Country

Exhaustive study of the graphic work collection



Étude exhaustive du fonds d'œuvre graphique

Research into graphic work, in collaboration with the UB



Recherche sur l'œuvre graphique, en collaboration avec l'UB

104

Le recueil d'informations et la mise à jour des données sont indispensables pour garantir la qualité et l'appréciation correcte des rapports qui sont émis aussi bien à l'intention de la Commission que pour les expertises spéciales que peuvent demander les autorités judiciaires et policières, ainsi qu'à l'appui de tout autre projet de la Fondation, notamment l'achat de nouvelles pièces.

### Œuvre graphique

L'un des principaux objectifs de 2015 aura été de poursuivre la recherche, la documentation et la conservation des fonds d'œuvre graphique de la Fondation, en particulier la mise à jour de la base de données de l'inventaire, avec non seulement l'incorporation de 410 fiches provenant d'acquisitions récentes et du legs de l'artiste, mais aussi la documentation photographique exhaustive des pièces. Au chapitre des acquisitions, les tâches de conseil se sont traduites par l'achat de deux séries : *Aliyah* et *L'Art d'aimer*. Au cours de l'exercice dernier, par ailleurs, nous

avons entamé les travaux du catalogue raisonné d'œuvre graphique, dont la première phase comprendra la collection de la Fondation et portera plus précisément sur les œuvres exécutées entre 1920 et 1959.

Le projet de recherche sur les matériaux et les techniques de l'œuvre graphique, projet mené en collaboration avec le service Conservation et Restauration et le service Gravure de l'Universitat de Barcelona, a consisté l'an dernier à examiner 89 estampes des séries *Twelve Signs of the Zodiac II*, *L'Hostie*, *Les Chants de Maldoror*, *Ex-libris d'André Breton le Tamanoir*, *Onan*, *Grains et issues* et *Cours naturel*.

En collaboration avec les Services juridiques de la Fondation, le département chargé de l'œuvre graphique a continué à conseiller des organismes officiels extérieurs et à recevoir des demandes d'expertise. En 2015, nous avons répondu à des requêtes émanant de diverses entités extérieures comme le Musée Goya - Musée d'art hispanique de Castres (France) et la maison de vente aux enchères Christie's de Londres, entre autres.

## Infrastructure and security

The Museums Department concerns itself with improving and maintaining the infrastructure of the Dalí museums and the headquarters of the Foundation. It also analyses and plans various aspects of preventive conservation for the permanent exhibitions and runs the Foundation's policy on security for people, facilities and works of art.

### Investments in infrastructure

In 2015 a total of 371,067.95 euros was invested in infrastructure. The most important actions carried out in the Dalí Theatre-Museum were related with the comprehensive renovation of the Loggias Rooms, the replacement of flooring, creating new openings and changes to the display elements. The Pitxot Room was also refurbished: the walls were painted in the original colour and the far end of the space was adapted to exhibit the sculpture *Mnemòsine*.

Among other improvements that were made to the Theatre-Museum we would highlight the following: replacing the

Anchoring elements on the east façade of the Theatre-Museum



Fixation d'éléments sur la façade du Théâtre-musée

Repairing the umbrella



Réparation du parapluie

Remodelling the Loggias Rooms



Réaménagement des Salles des loggias

105

Le service Musées a pour mission d'entretenir et d'améliorer les infrastructures des musées Dalí et du siège de la Fondation. Il analyse et planifie également différents aspects de la conservation préventive des expositions permanentes et gère la politique de l'institution en matière de sécurité des personnes, des équipements et des œuvres d'art.

### Investissements dans les infrastructures

En 2015, nous avons investi un total de 371 067,95 euros dans les infrastructures. Les interventions majeures au Théâtre-musée Dalí ont été liées à la rénovation intégrale des Salles des loggias: remplacement des sols, nouvelles ouvertures et modifications apportées aux éléments d'exposition. La Salle Pitxot a elle aussi fait peau neuve: les murs ont été repeints dans leur couleur d'origine et l'extrémité finale de l'espace a été réaménagée afin d'y situer la sculpture *Mnémosyne*.

Parmi les autres améliorations apportées au Théâtre-musée, signalons également les suivantes: le remplacement du tableau

## Infrastructures et sécurité

climate-control panel with a new unit that allows better temperature regulation; refitting the Dalí-Jewels ticket office; replacement lighting in the Mae West Room; improved access and security in the generator room; change of lighting in the Arturo López bandstand; renewing the emergency lighting; the culmination of work to replace fibre optic lights with LED in the Dalí-Jewels space, and switching the spotlights in the dome for better performing lights that are easier to maintain.

In Púbol and Portlligat, investment and conservation work went into a preventive programme of monitoring and improving the condition of the interior and exterior walls, openings, architectural structures and sculptural and decorative elements and into safety, security, communication and climate-control resources. In the case of Púbol, the main focus was controlling the very old vegetation in the garden and the perimeter walls. Meanwhile, in Portlligat particular attention was paid to the decorative and structural architectural

elements in the gardens and olive groves, preserving the whitewashed walls and caring for the olive trees.

Among the work carried out at Púbol Castle during 2015, we would highlight the interventions in the Piano Room to recover the original colour and texture of the tiled floors, the reupholstering of all the cushions on the courtyard — covered in a specially made fabric similar to that chosen by Gala at the time—, the revision of the bodywork, paint and engine of the Datsun, with several antique elements bought and fitted to the bodywork where the original pieces had been lost, and the restoration of the theatre curtain in the central courtyard and the everlasting flower bouquets. We should also mention the annual remodelling of the temporary exhibition room, the replacement of damaged beams in the courtyard porch and the first phase of the programme to treat the plane trees which had been attacked by a combination of fungi and woodworm, weakening their trunks.

Stripping and repainting the floor of the Piano Room



Décapage et peinture du sol de la Salle du piano

Annual cleaning of the central window



Nettoyage annuel de la verrière centrale

The Pitxot Room was painted in the same colour used in the 1970s



La Salle Pitxot a retrouvé sa couleur de peinture des années 1970

106

de contrôle de la climatisation par un autre permettant un réglage plus précis; l'aménagement du guichet de l'espace Dalí-Bijoux; le remplacement de l'éclairage de la Salle Mae West; l'amélioration de l'accès et de la sécurité des environs du groupe électrogène; le remplacement de l'éclairage du Petit temple d'Arturo López; la rénovation des éclairages de secours; l'achèvement des travaux de remplacement de la fibre optique par des luminaires LED dans l'espace Dalí-Bijoux, et le remplacement des spots de la coupole par d'autres plus performants et plus faciles à entretenir.

À Púbol et Portlligat, les investissements et les travaux de conservation répondent à un programme préventif de suivi et d'amélioration portant sur l'état des murs intérieurs et extérieurs, des ouvertures, des structures architecturales et des éléments sculpturaux et décoratifs, et sur les ressources de sécurité, de surveillance, de communication et de climatisation. Dans le cas de Púbol, le principal foyer d'intervention est le contrôle de la végétation du jardin, très vieillie, et des murs du périmètre. À Portlligat, en revanche, une attention toute particulière

doit être prêtée aux éléments d'architecture décoratifs et structurels des jardins et des oliveraies, à la conservation des murs blanchis à la chaux et au soin des oliviers.

Parmi les travaux exécutés au Château de Púbol en 2015, nous soulignerons ici ceux dont ont fait l'objet la Salle du piano pour raviver la couleur et les textures originales des carreaux de céramique, le remplacement du revêtement de toile des coussins de la terrasse —avec un tissu fabriqué expressément d'après celui que Gala avait choisi à l'époque—, le contrôle de la tôle, de la peinture et du moteur de la Datsun, ceci comprenant l'achat et la pose de divers éléments anciens de la carrosserie qui avaient été égarés, et la rénovation du rideau de scène du théâtre du patio central et des bouquets d'immortelles. Mentionnons aussi le réaménagement annuel de la salle des expositions temporaires, le remplacement des poutres endommagées du porche de la terrasse et la première phase du programme d'assainissement des platanes, attaqués par une combinaison de champignons et de vers qui en avaient affaibli les troncs.

At the Salvador Dalí House-Museum in Portlligat, the most important work carried out last year focused on increasing the capacity of the cloakroom and the storeroom in the former coal bunker. The electrical installations in the inside porch were updated —since 2014 this area provides independent access to the Olive Grove—, the Garage area was fitted with an irrigation point and a water fountain was installed for visitors, the installation of lighting along the path to the Garage was completed and the walls and window in Salvador Dalí's bathroom were completely restored. Technological updates included a centralised management system for the audiovisuals in the Olive Grove and the quality of these images was also improved.

As always, in all the Dalí museums a whole range of periodic revision, checking and improvement was carried out in order to ensure compliance with the various regulations in force on economic activities, such as tests of the leak-tightness of the heating-oil tanks, tests and updates to the fire-prevention and security system and on the climate-control system.

#### Maintenance of facilities

Maintaining the facilities at the Dalí museums and the Foundation's headquarters includes work needed to ensure

107

En ce qui concerne la Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat, l'intervention majeure de l'année dernière aura été l'amélioration de la capacité de la consigne et de l'espace d'entrepôt de la vieille réserve à charbon. Nous avons également remis à neuf les installations électriques du porche intérieur —qui, depuis 2014, fait office d'accès indépendant à l'Oliveraie—, équipé les environs du Garage d'une bouche d'eau d'arrosage et d'une fontaine pour les visiteurs, achevé l'éclairage du chemin du Garage et réhabilité entièrement les murs et la fenêtre de la salle de bains de Salvador Dalí. Dans le domaine technologique, soulignons la centralisation de la gestion des audiovisuels de l'Oliveraie et l'amélioration de la qualité de leurs images.

Par ailleurs, dans tous les musées Dalí, une série d'actions périodiques de révision, de contrôle et d'amélioration ont été pratiquées: il s'agissait de se conformer aux diverses réglementations en vigueur concernant les activités économiques, comme les tests d'étanchéité des installations de fioul, ainsi que la révision et l'actualisation des systèmes de prévention des incendies ou des dispositifs de climatisation.

#### Maintenance des installations

Parmi les opérations de maintenance des installations des musées Dalí et du siège central de la Fondation figurent celles

the proper operation of the security, climate-control, lighting and artworks exhibition systems, all of which are essential for the conservation and protection of the Foundation's cultural heritage. In 2015 some of the specific maintenance and repair work on these infrastructures was subcontracted to outside companies, at a cost of 385,763.22 euros.

#### Security

Over the course of the past year investment was devoted to replacing the security cameras in the Dalí-Jewels space, installing an acoustic barrier in front of *Mnemòsine* and replacing the security programme management monitors; in addition, a new access control camera was installed in the new building and work began on the project to replace the perimeter cameras around Torre Galatea and the Theatre-Museum. In terms of security policy we should note, due to their financial importance, the funds allocated to the security firms that collaborate with Foundation personnel to ensure the security of the heritage, the visitors and the staff themselves, which in total amounted to 1,437,712.93 euros.

qui sont nécessaires pour garantir le bon fonctionnement des systèmes de sécurité, de climatisation, d'éclairage et d'exposition des œuvres d'art. Tous ces éléments sont essentiels pour garantir la conservation et la protection du patrimoine culturel de l'établissement. En 2015, ce service a sous-traité à des tiers plusieurs opérations spécifiques de maintenance et autres réparations des infrastructures précitées, et ce pour un montant total de 385 763,22 euros.

#### Sécurité

Tout au long de l'exercice précédent, nous avons investi dans le remplacement des caméras de surveillance de l'espace Dalí-Bijoux, l'installation d'une barrière acoustique devant *Mnémòsine* et le remplacement des moniteurs de gestion du programme de sécurité; de plus, une nouvelle caméra a été installée pour contrôler les accès du bâtiment neuf et les travaux de remplacement des caméras du périmètre de la Tour Galatea et du Théâtre-musée ont débuté. En ce qui concerne la politique de sécurité, soulignons, en raison de leur importance quantitative, les ressources destinées au paiement des entreprises de surveillance qui collaborent avec le personnel de la Fondation pour garantir la sécurité de son patrimoine culturel, des visiteurs et du personnel, et qui se sont montées à 1 437 712,93 euros.

---

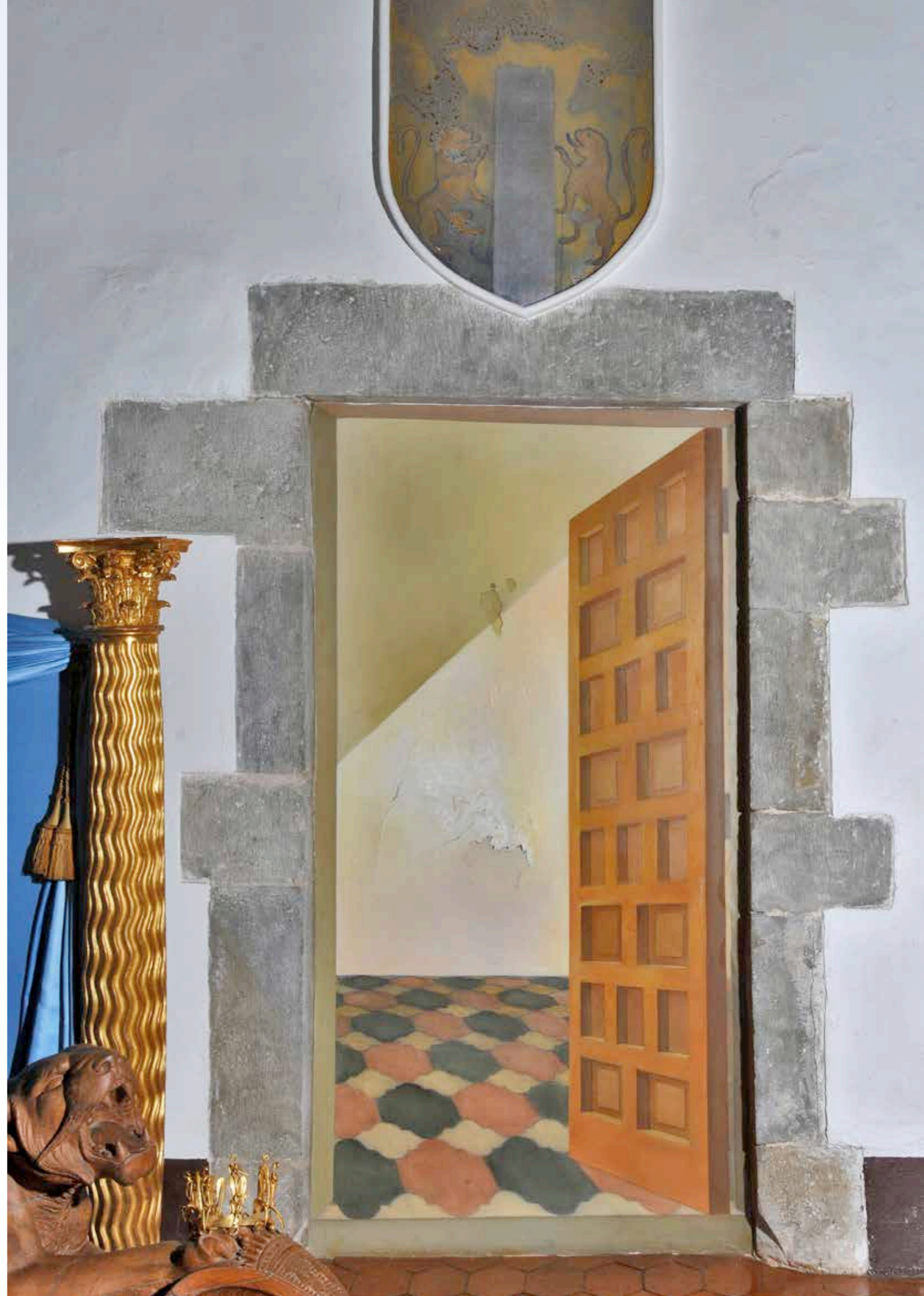
**Defend**

**7**

**Défendre**

---

108



The Legal Services' main task is to defend the intangible rights derived from the work and person of Salvador Dalí.

### Generating funds. Intangible rights

Without the support of the CISAC international network of management societies it would be impossible to manage Salvador Dalí's copyright matters. Requests to reproduce Dalí's works are systematically passed to the VEGAP society, which filters the information and sends the model of each request to the Foundation. Also at the request of our institution, VEGAP takes charge of organising periodical inspections to ensure that all reproductions of Dalí's work are respectful and hold the corresponding licence. In 2015, 275 national and international requests were handled, 88% of which were authorised.

Requests to reproduce the image of Salvador Dalí are dealt with directly through the Dalí Foundation. In 2015 no requests were received for large commercial campaigns like the one carried out a few years earlier. Many advertising campaigns seek to use Salvador Dalí's image to communicate concepts such as genius, ingenuity, creativity, avant-garde, dynamism, strength and attraction. The Foundation is very rigorous when deciding whether to authorise the use of the artist's image and it does not grant licences that may harm or trivialise it, regardless of the proposed financial benefits. In this section, we should mention the authorisation granted for the publication of the story *A dream journey on the Costa Brava*, a promotional commission by the Costa Brava Hotels de Luxe association which, with texts by Cristina Cabañas and illustrations by Pilarín Bayés, offered a delicious recreation of a journey taken by Gala and Salvador Dalí along Girona's coast.

The exhibition *Dalí, breaking news* in Blanes



L'exposition *Dalí, breaking news* à Blanes

Presentation of the story illustrated by Pilarín Bayés for the Costa Brava Hotels de Luxe association



Présentation du conte illustré par Pilarín Bayés pour l'association Costa Brava Hôtels de Luxe

Les Services juridiques de la Fondation ont comme objectif principal de défendre les droits incorporels dérivés de l'œuvre et de la personne de Salvador Dalí.

### Génération de ressources. Les droits incorporels

Sans le soutien du réseau international de sociétés de gestion CISAC, il serait impossible de gérer les droits d'auteur de Salvador Dalí. Les demandes de reproduction d'œuvre sont adressées systématiquement à la société VEGAP, qui filtre l'information et envoie la maquette de chaque dossier à la Fondation. Toujours sur les instances de notre institution, VEGAP se charge d'organiser des inspections périodiques pour vérifier si toutes les reproductions d'œuvres de Dalí sont respectueuses et disposent de la licence correspondante. En 2015, 275 demandes nationales et internationales ont été traitées, et 88 % ont été autorisées.

Les demandes de reproduction de l'image de Salvador Dalí sont gérées directement par la Fondation. En 2015, nous n'avons pas reçu de demandes pour de grandes campagnes commerciales comme cela avait été le cas il y a quelques années. Pour de nombreuses campagnes publicitaires, utiliser l'image de Salvador Dalí est un moyen de transmettre une idée de génie, d'ingéniosité, de créativité, d'avant-garde, de dynamisme, de force ou d'attraction. La Fondation est très vigilante avant d'autoriser l'utilisation de l'image de l'artiste et elle n'accorde aucune licence susceptible de lui porter préjudice ou d'en compromettre le sérieux, quelle que soit la contrepartie financière. À cet égard, signalons l'autorisation accordée pour la publication du conte *Un voyage de rêve sur la Costa Brava*, une commande promotionnelle de l'association Costa Brava Hôtels de Luxe qui, avec des textes de Cristina Cabañas et des illustrations de Pilarín Bayés, recrée de manière charmante un voyage de Gala et Salvador Dalí le long du littoral de Gérone.

As a result of the assignment of image rights signed in 2014 with the news agency EFE and the Costa Brava Girona Tourism Board, the exhibition *Dalí, breaking news* was held, and during 2015 it could be seen in Lloret de Mar, Blanes, Girona and Brussels, receiving more than 5,000 visits in total.

The other aspect of intangible rights consists of structuring and defending our registered trademarks. Here, the Foundation follows the strategy designed in 2006, which consists of developing a high-quality trademark for select products and a commercial brand for a series of more affordable items identified as 'authorised products'. The main objective is to consolidate existing registrations worldwide and to take preventive action, paying particular attention to registrations that may be linked to the international exhibitions organised by the Foundation.

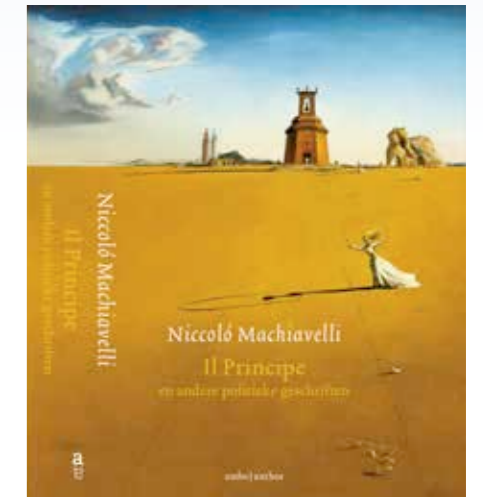
### Creating prestige. The Foundation as a unique reference in the art market

In the appraisal of artworks, the intervention of the Legal Services focuses on defining the criteria for drawing up reports, advising on the terminology that must be used with official bodies and, in particular, specifying the classification and qualification criteria of works according to the level of intervention of the Master's creativity. This area of work includes globally disseminating the process of multidisciplinary research and study carried out, actively participating in forums and seminars, such as INTERPOL's international conference on the illicit traffic in works of art, held in Lyon, and the International Association of Lawyers' Congress (UIA), which in 2015 took place in Valencia.

Licences granted by the Rights Department through VEGAP's sister societies



Licences accordées par le Service des droits par l'intermédiaire des sociétés sœurs de VEGAP



Suite à une cession de droits d'image signée en 2014 avec l'agence de presse EFE et le Patronat de tourisme Costa Brava Girona, l'exposition *Dalí, breaking news* a été montée; elle a été visible au long de 2015 à Lloret de Mar, Blanes, Gérone et Bruxelles, et elle a reçu plus de 5 000 visiteurs.

L'autre versant des droits incorporels consiste à structurer et défendre les marques déposées. En la matière, la Fondation suit la stratégie élaborée en 2006, qui consiste à développer d'une part une marque haut de gamme pour des produits triés sur le volet et, d'autre part, une marque pour des articles à caractère plus commercial, identifiés comme « produit autorisé ». Le principal objectif est en l'occurrence de consolider les brevets enregistrés dans le monde entier, tout en agissant préventivement et en accordant une attention tout particulière à ceux qui peuvent avoir un lien avec les expositions internationales qu'organise la Fondation.

### Génération de prestige. La Fondation comme référence unique du marché de l'art

Dans le domaine de l'expertise d'œuvre, l'intervention des Services juridiques consiste essentiellement à définir des critères pour l'élaboration de rapports, à prêter des conseils quant à la terminologie à employer face aux organismes officiels et, tout particulièrement, à fixer des paramètres de classification et de qualification des œuvres en fonction du degré d'intervention créative du Maître. Ce domaine d'intervention comprend la diffusion à l'échelle mondiale du processus de recherche et d'étude multidisciplinaire mené à bien, en participant activement à des forums et à des séminaires, tel le colloque international d'INTERPOL sur le trafic illicite de biens culturels, qui s'est tenu à Lyon, ou le Congrès de l'Union internationale des avocats (UIA), qui a eu lieu à Valence en 2015.

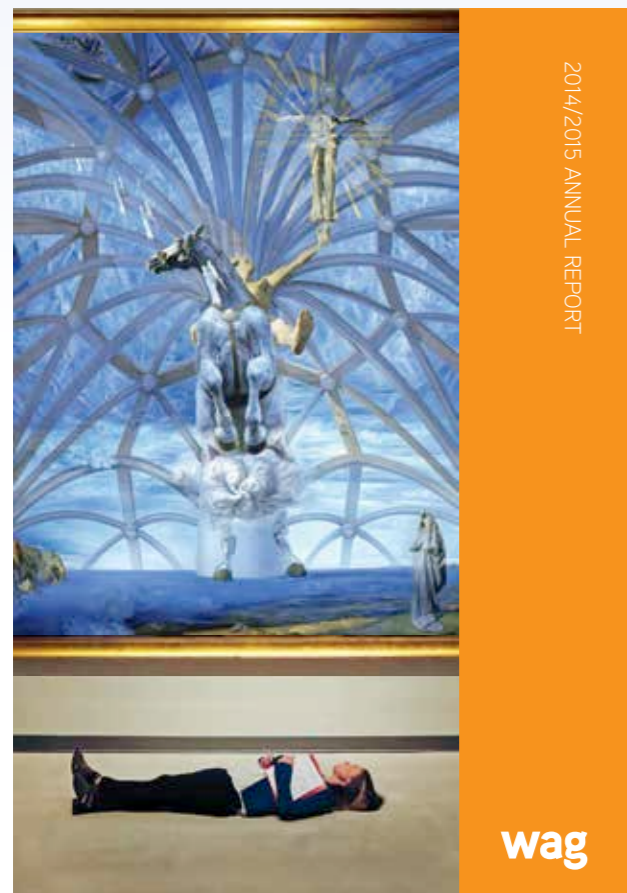


## Legal actions

This area includes all actions focused on defending the rights linked to the work and person of Salvador Dalí against any fraudulent activity by third parties. The work of the Foundation's Legal Services is to monitor all legal proceedings in progress. Due to its complexity and duration, we would highlight here the ongoing lawsuit in Israel against the company VS Marketing for exploiting drawings taken from the *Auca*. During the past year, apart from requesting the termination due to breach of the out-of-court settlement

agreed in 2011, the Foundation also requested a money judgement for all of the other party's violations; both proceedings were being processed together with a third in the trademark law courts, and all three are still pending resolution at this time. We should add that in 2015, further activity by VS Marketing was detected in Hong Kong and in Singapore and the Foundation is currently considering the possibility of taking legal action. As we have seen, the progress of our legal matters continues to be positive in terms of the Foundation's consolidation and visibility as an international manager of Dalí's rights. This fact should

Reproductions of Dalí's work authorised by the Foundation



Reproductions d'œuvres daliniennes autorisées par la Fondation

## Actions en justice

Ce domaine comprend toutes les interventions visant à défendre les droits liés à l'œuvre et à la personne de Salvador Dalí contre les activités frauduleuses de toutes sortes. La tâche des Services juridiques de la Fondation consiste à assurer le suivi de toutes les procédures judiciaires en cours. En raison de sa complexité et de sa durée, nous soulignerons ici celle entamée en Israël contre l'entreprise VS Marketing pour l'exploitation des dessins de *Auca*. Au cours du dernier exercice, outre une demande de

résiliation pour manquement à l'accord extrajudiciaire conclu en 2011, nous avons sollicité une condamnation onéreuse pour toutes les contraventions de l'autre partie ; ces deux procédures sont en cours de traitement, de même qu'une troisième relevant du droit des marques, et toutes trois sont en attente de jugement. Ajoutons qu'en 2015 nous avons détecté des activités de VS Marketing à Hong Kong et à Singapour, et que nous évaluons actuellement en interne les possibilités d'intervention. Comme on l'a vu, l'évolution des affaires juridiques suit une courbe ascendante, eu égard à la consolidation et à la visibilité de



enable the extrajudicial settlement of numerous matters, above all those that do not have very good prospects in court, but which must be resolved in order to comply with our founding objectives and our organisation's responsibility as administrator of Dalí's intangible rights.

## Relations with the State

Relations with the Spanish State are structured through the Monitoring Commission, a body created within the framework of the Ministerial Order of 8 January 2001. In 2011, we obtained the renewal of this order and signed the agreement that accompanied it. The abovementioned documents serve to facilitate the work of the Foundation, especially as regards judicial exercise of the rights it has been granted.



la Fondation comme gestionnaire internationale des droits de Dalí. Ceci devrait permettre la résolution extrajudiciaire de nombreuses affaires, surtout celles dont le pronostic judiciaire n'est pas favorable, mais que nous devons résoudre pour accomplir l'objet statutaire et honorer la responsabilité de notre institution en qualité d'administratrice des droits incorporels de l'artiste.

## Relations avec l'État

Les relations avec l'État espagnol s'articulent par le biais de la Commission de suivi, organe qui a été créé dans le cadre de l'Arrêté ministériel du 8 janvier 2001. En 2011, nous avons obtenu le renouvellement dudit arrêté ministériel et la signature de la convention qui l'accompagnait. Ces deux documents servent à faciliter le travail de la Fondation, surtout en ce qui concerne l'exercice judiciaire des droits qui lui sont accordés.

---

# Human resources

# 8

114

Ressources humaines

---



## Training

The Foundation organised the following training courses:

Course on body position for administration personnel.

Specific training course for the restoration team on the automatic fire-extinction system in the art storeroom.

Training on the self-protection plan (PAU) for the Foundation's workers and an emergency drill for museum managers and reception staff.

Visitor services course for staff of the House-Museum in Portlligat.

General course on migrating digital archives to the cloud, provided by the company Estudis i Projectes Informàtics.

The Foundation's staff also attended courses and activities organised by other entities, which are detailed below:

Jordi Artigas, head of the House-Museums, took part in the seminar "Challenges and opportunities for Catalonia's iconic houses", held in the Museu Pau Casals in El Vendrell.

116

## Formation

La Fondation a organisé les cours de formation suivants :

Cours relatif aux postures corporelles à l'intention du personnel administratif.

Cours de formation spécifique pour l'équipe de restauration, sur le système automatique d'extinction du magasin d'œuvres.

Formation au PAU (plan d'autoprotection) pour les employés de la Fondation et exercice d'urgence adressé aux responsables des Musées et au personnel de la réception.

Cours d'accueil des visiteurs à l'intention du personnel de la Maison-musée de Portlligat.

Cours d'ordre général sur la migration des archives numériques dans le *cloud*, dispensé par Estudis i Projectes Informàtics.

Les activités et les cours organisés par d'autres organismes et auxquels le personnel de la Fondation Dalí a assisté sont les suivants :

Àngels Pairó, head of Accountancy, attended a workshop entitled "The mandatory nature of electronic invoicing" in Barcelona.

Cinzia Azzini, responsible for website and social networks, took part in an Instagram course held at the Museu del Joguet entitled "Tools and techniques for individuals and companies".

Isabella Kleinjung, lawyer at the Foundation, participated in the seminar "Intellectual property: digital challenges", at the Centre d'Arts Santa Mònica, Barcelona. She also attended the session "Imitation and forgery: the dilemma of authenticity", held during the International Association of Lawyers' Congress (UIA), in Valencia.

Irene Civil, head of Conservation and Restoration, took part in the seminar "The blue period: new readings through technical study" organised by the Museu Picasso

in Barcelona. She also attended the course "Current support treatment systems for paintings on canvas: non-invasive techniques" and the course "Updated materials and methods for cleaning polychrome surfaces" organised by the Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya.

Dolors Velasco, paper restorer, attended the "Practical workshop on controlling pests and preventive conservation in museum storerooms", organised by the Girona Province Museums Network.

Nuri Aldeguer, head of the Educational Service, attended the 1st Heritage and School Workshop, organised by the Catalan Agency of Cultural Heritage.

Course on using Google Drive offered to staff



Cours offert au personnel sur le fonctionnement de Google Drive

117

Jordi Artigas, responsable des Maisons-musée, a pris part à la journée « Défis et opportunités des maisons iconiques de Catalogne », qui s'est tenue au Museu Pau Casals d'El Vendrell.

Àngels Pairó, chef-comptable, a assisté à une journée sur « L'impérativité de la facture électronique » à Barcelone.

Cinzia Azzini, responsable du site web et des réseaux sociaux, a suivi un cours d'Instagram qui s'est tenu au Museu del Joguet sous le titre « Outils et techniques pour particuliers et entreprises ».

Isabella Kleinjung, avocate de la Fondation, a participé à la journée « Propriété intellectuelle: défis numériques », au Centre d'Arts Santa Mònica de Barcelone. Elle a également assisté à la séance « Imitations et contrefaçons: le dilemme de l'authenticité » dans le cadre du Congrès international des avocats (UIA), à Valence.

Irene Civil, responsable de Conservation et Restauration, a participé au séminaire « La période bleue: nouvelles lectures à travers l'étude technique » organisé par le Museu Picasso de Barcelone. Elle a également assisté au cours « Systèmes actuels de traitement de support en matière de peinture sur toile: techniques non-invasives » et au cours « Actualisation de matériaux et de méthodes pour le nettoyage de surfaces polychromes », tous deux organisés par le Centre de restauration de biens meubles de Catalogne.

Dolors Velasco, restauratrice de papier, a assisté à la « Journée pratique sur le contrôle des parasites et la conservation préventive des salles de réserves des musées », organisée par le Réseau des musées des comarques de Gérone.

Nuri Aldeguer, responsable du Service éducatif, a assisté à la 1<sup>re</sup> Journée Patrimoine et École, organisée par l'Agence catalane du patrimoine culturel.

## Departments and staff

The Foundation is organised into the following departments:

### Board of Trustees and General Secretary's Office

Chairman  
Ramon Boixadós Malé

General secretary  
Lluís Peñuelas Reixach

Secretary  
M<sup>a</sup> Teresa Brugués Rost

Accountancy and Finance  
Àngels Pairó Giménez  
Judit Pairó Giménez  
Expi Porrás Roman

Administration  
M<sup>a</sup> Dolors Costa Font

118

## Services et effectifs

La Fondation est structurée en fonction des services suivants:

### Patronat et Secrétariat général

Président  
Ramon Boixadós Malé

Secrétaire général  
Lluís Peñuelas Reixach

Secrétaire  
M<sup>a</sup> Teresa Brugués Rost

Comptabilité et finances  
Àngels Pairó Giménez  
Judit Pairó Giménez  
Expi Porrás Roman

Administration  
M<sup>a</sup> Dolors Costa Font

### Museums Departament

Director  
Montse Aguer Teixidor

Administration and Coordination  
Lluís Peñuelas Reixach

Theatre-Museum and head of Foundation staff  
Miquel Sanchez Duran

Púbol, Portlligat and museum projects  
Jordi Artigas Cadena

Personnel and group reservations  
Isabel Castell Pujol  
Anisa Chaer Yemlahi Serroukh

Installations and maintenance  
Roger Ferré Puig  
Ferran Ortega López

119

### Service Musées

Directrice  
Montse Aguer Teixidor

Administration et coordination  
Lluís Peñuelas Reixach

Théâtre-musée et chef du personnel de la Fondation  
Miquel Sanchez Duran

Púbol, Portlligat et projets muséologiques  
Jordi Artigas Cadena

Personnel et réservations de groupes  
Isabel Castell Pujol  
Anisa Chaer Yemlahi Serroukh

Installations et maintenance  
Roger Ferré Puig  
Ferran Ortega López

### Conservation and Restoration Department

Director  
Montse Aguer Teixidor

Head of Conservation and Restoration  
Irene Civil Plans

Restorers-conservators  
Elisenda Aragonès Miquel  
Noèlia Garcia Valencia  
Josep M<sup>a</sup> Guillaumet Lloveras  
Yvonne Heinert Comas  
Juliette Murphy  
Dolors Velasco Rodríguez

### Registrar

Rosa Aguer Teixidor

### Service Conservation et Restauration

Directrice  
Montse Aguer Teixidor

Responsable de Conservation et Restauration  
Irene Civil Plans

Restaurateurs-conservateurs  
Elisenda Aragonès Miquel  
Noèlia Garcia Valencia  
Josep M<sup>a</sup> Guillaumet Lloveras  
Yvonne Heinert Comas  
Juliette Murphy  
Dolors Velasco Rodríguez

### Registre

Rosa Aguer Teixidor

### Centre for Dalinian Studies

Director  
Montse Aguer Teixidor

Coordination team  
Rosa M<sup>a</sup> Maurell Constans  
Carme Ruiz González  
Anna Otero Ibáñez  
Cuca Rodríguez Costa  
Bea Crespo Trancón  
Lucia Moni  
Laura Bartolomé Roviras  
Fiona Mata Echeverry

### Management Department

Managing director  
Joan Manuel Sevillano Campalans

Dissemination and Educational Service  
Nuri Aldeguer Corominas

### Centre d'études daliniennes

Directrice  
Montse Aguer Teixidor

Équipe de coordination  
Rosa M<sup>a</sup> Maurell Constans  
Carme Ruiz González  
Anna Otero Ibáñez  
Cuca Rodríguez Costa  
Bea Crespo Trancón  
Lucia Moni  
Laura Bartolomé Roviras  
Fiona Mata Echeverry

### Service Gérance

Gérant  
Joan Manuel Sevillano Campalans

Diffusion et Service éducatif  
Nuri Aldeguer Corominas

Secretariat and rights administration Mercedes Aznar Laín	<b>Dalí Theatre-Museum</b>  Assistant directors Carles Núñez Felip Carles Font García	Annie Cubizolles Roman Jordi Domènech de Ros Rachid El Ouariachi Rosa Falgàs Mach Jordi Famoso Figueras Anita Fedulova Sílvia Felip Torres Miquel Fernández García Marcel Figueras Cardos Sebastià Forment Basco Clàudia Galli Purcallas Sandra Garcia Cebrián Anna Garcia Garcia Anna Godoy Torrijos Sandra Guerrero Reyes Esther Iglesias Carrión Elizaveta Ilina Sofya Ilina Jaume Illa Bonany Olga Kylymnyk Yessica Ledesma Ledesma Olga Lizana López Noèlia Martín Naves Flor Miscopein Josefa Moreno Montilla Patricia Morente Juanola Josefina Murillo Moreno
Website and social networks Cinzia Azzini	Deputy assistant director Anna Enriquereno	
Commercialisation Carles Cervera Rucabado	Head of the Dalí Theatre-Museum shops Núria Estévez Rodríguez	
IT Services Olesya Egorova		
Legal Services Isabella Kleinjung	Access, visitor services, information, cleaning, maintenance and shop Manel Albreda Vicente Assumpció Arnall Figueres Maryia Atanova Maria Auquer Simon Soraya Belmonte Puertas Pol Cabezas Casademont Fina Carbelo Rodríguez Júlia Cebrià Costa Núria Cervera Vila David Combis Palacios Joan Cruañas Sarola	
Marketing Sílvia Nello Maldiney		
Communication Imma Parada Soler		

120

Secrétariat et administration des droits Mercedes Aznar Laín	<b>Théâtre-musée Dalí</b>  Responsables adjoints Carles Núñez Felip Carles Font García	Annie Cubizolles Roman Jordi Domènech de Ros Rachid El Ouariachi Rosa Falgàs Mach Jordi Famoso Figueras Anita Fedulova Sílvia Felip Torres Miquel Fernández García Marcel Figueras Cardos Sebastià Forment Basco Clàudia Galli Purcallas Sandra Garcia Cebrián Anna Garcia Garcia Anna Godoy Torrijos Sandra Guerrero Reyes Esther Iglesias Carrión Elizaveta Ilina Sofya Ilina Jaume Illa Bonany Olga Kylymnyk Yessica Ledesma Ledesma Olga Lizana López Noèlia Martín Naves Flor Miscopein Josefa Moreno Montilla Patricia Morente Juanola Josefina Murillo Moreno
Réseaux sociaux et site web Cinzia Azzini	Sous-responsable adjointe Anna Enriquereno	
Commercialisation Carles Cervera Rucabado	Responsable des boutiques du Théâtre-musée Dalí Núria Estévez Rodríguez	
Services informatiques Olesya Egorova		
Services juridiques Isabella Kleinjung	Services d'accès, accueil visiteurs, information, nettoyage, entretien et boutique Manel Albreda Vicente Assumpció Arnall Figueres Maryia Atanova Maria Auquer Simon Soraya Belmonte Puertas Pol Cabezas Casademont Fina Carbelo Rodríguez Júlia Cebrià Costa Núria Cervera Vila David Combis Palacios Joan Cruañas Sarola	
Marketing Sílvia Nello Maldiney		
Communication Imma Parada Soler		

Cèlia Naves Roldán Mònica Reixach Boada Margarita Rodríguez Heras Petra Romo Félix Teresa Rovira Fernández Andrea Sanjosé Núñez Sara Simón Ramia Pau Subirós Bardera Eva Taboas Antón Assumpció Tàpias Carbó Rosa Tarradas Albatana Carme Tarragó Mauri Cristian Toribio Amaro Judith Urbano Martín Leticia Valenzuela Gil Anna M. Vert Pérez Lisa Wuyts	Access, visitor services, information, cleaning, maintenance and shop Marta Alarcón Oliveras Isabel Carreras Ferrer Mariona Cortadellas Mercader Dolors Fabrellas Vila Maria Gispert Bahí Gemma Pascual Planas Maribel Rabaña Maynau Josefina Salavedra Cornellà	Anna M. Descamps Pomés Carles Descamps Ribas Elsa Egea Carmona Iman El Mersali El Moussati Yolanda Garcia Montoro Margarita Garcia Reyero Robert Genovès Núñez Vanessa Gómez Serriñana Cristina Jorquera Navarro Araceli Juárez Martínez Manel López Barrios Esther Llach Jordà Marta Martí Triadú Noemí Mercado Fernández Maria Novellas Gràcia Anna M. Pons Mengual Ernest Pujol León Susana Ahidee Quito Ruth Sánchez Ballesteros Núria Serra Alsina
<b>Gala Dalí Castle House-Museum</b>	<b>Salvador Dalí House-Museum</b>	
Assistant director Núria Ferrer Carbó	Assistant director Jesús Cuadros Mugüerza	
Deputy assistant director Joana Planet Carnicé	Deputy assistant director Raquel Mercado Fernández	
	Access, visitor services, information, cleaning, maintenance and shop Ramy Abou-Assali Martínez Anna M. Caminada Llorens Antònia Descamps Oriol	

121

Cèlia Naves Roldán Mònica Reixach Boada Margarita Rodríguez Heras Petra Romo Félix Teresa Rovira Fernández Andrea Sanjosé Núñez Sara Simón Ramia Pau Subirós Bardera Eva Taboas Antón Assumpció Tàpias Carbó Rosa Tarradas Albatana Carme Tarragó Mauri Cristian Toribio Amaro Judith Urbano Martín Leticia Valenzuela Gil Anna M. Vert Pérez Lisa Wuyts	Services d'accès, accueil visiteurs, information, nettoyage, entretien et boutique Marta Alarcón Oliveras Isabel Carreras Ferrer Mariona Cortadellas Mercader Dolors Fabrellas Vila Maria Gispert Bahí Gemma Pascual Planas Maribel Rabaña Maynau Josefina Salavedra Cornellà	Anna M. Descamps Pomés Carles Descamps Ribas Elsa Egea Carmona Iman El Mersali El Moussati Yolanda Garcia Montoro Margarita Garcia Reyero Robert Genovès Núñez Vanessa Gómez Serriñana Cristina Jorquera Navarro Araceli Juárez Martínez Manel López Barrios Esther Llach Jordà Marta Martí Triadú Noemí Mercado Fernández Maria Novellas Gràcia Anna M. Pons Mengual Ernest Pujol León Susana Ahidee Quito Ruth Sánchez Ballesteros Núria Serra Alsina
<b>Maison-musée Château Gala Dalí</b>	<b>Maison-musée Salvador Dalí</b>	
Responsable adjointe Núria Ferrer Carbó	Responsable adjoint Jesús Cuadros Mugüerza	
Sous-responsable adjointe Joana Planet Carnicé	Sous-responsable adjointe Raquel Mercado Fernández	
	Services d'accès, accueil visiteurs, information, nettoyage, entretien et boutique Ramy Abou-Assali Martínez Anna M. Caminada Llorens Antònia Descamps Oriol	

---

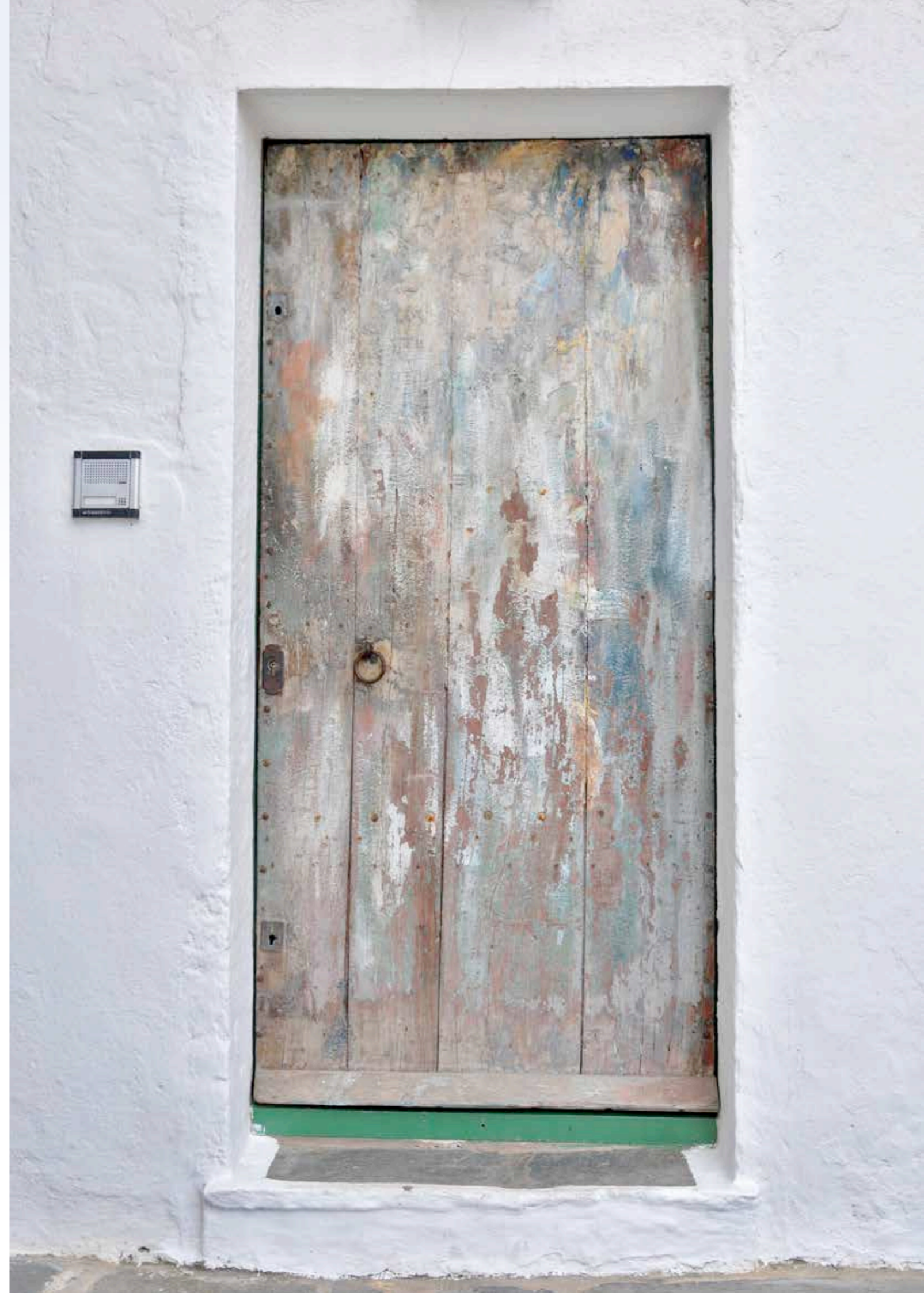
# Visitor studies

**A**

122

**Études de public**

---



---

The Fundació Gala-Salvador Dalí regularly undertakes visitor studies, the management and evaluation of which provide very useful information on visitor types, trends, ratings accorded to the museums, levels of satisfaction, etc. The data-gathering procedure is carried out using surveys conducted face-to-face by an interviewer (Visitor Services staff at the various museums), preferably with individual visitors and at established intervals. During the high-season months (July to September for the Theatre-Museum and mid-June to mid-September for the Púbol and Portlligat house-museums), the number of surveys rises and is made to match the opening times and greater visitor numbers.

During 2015 a total of 3,164 surveys were conducted, 2,139 at the Dalí Theatre-Museum in Figueres, 511 at the Gala Dalí Castle in Púbol and 514 at the Salvador Dalí House in Portlligat. In the Dalí Theatre-Museum in Figueres surveys were conducted between January and December, and in Púbol Castle and the House-Museum in Portlligat, from March to November.

---

124

La Fundació Gala-Salvador Dalí réalise habituellement des études de public, dont la gestion et l'évaluation fournissent des informations de grand intérêt sur les types de visiteurs, les tendances, l'évaluation des musées, les niveaux de satisfaction, etc. Les données sont recueillies grâce à des questionnaires face-à-face avec un interviewer (personnel du service Accueil du public des différents musées), auxquels nous soumettons de préférence les particuliers selon une fréquence donnée. Durant la haute saison (de juillet à septembre pour le Théâtre-musée et de mi-juin à mi-septembre pour les maisons-musée de Púbol et Portlligat), le nombre d'enquêtes s'accroît en fonction des horaires d'ouverture et de l'affluence de visiteurs.

En 2015, nous avons réalisé au total 3 164 enquêtes, 2 139 au Théâtre-musée Dalí de Figueres, 511 au Château Gala Dalí de Púbol et 514 à la Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat. Au Théâtre-musée Dalí de Figueres, les enquêtes ont été effectuées de janvier à décembre, et au Château de Púbol et à la Maison de Portlligat, de mars à novembre.

---

The general individual visitor profile at the Dalí museums is as follows: predominately French visitors (27%), between 41 and 65 years old (42%), with higher education (59%), employed (59%), and mostly staying on the Costa Brava (33%) followed by the city of Barcelona (23%), in a hotel (49%), and travelling by private car (52.5%) with family (67%). Information about the museum had come from the Internet (37%); it was their first visit to the museum (77.8%) and they stayed for between one (52%) and two hours (32.8%) on average; and they found the visit exceptional (28.7%) or very good (56%). The languages most commonly spoken by visitors to the Dalí museums are French (24.8%) and Spanish (24%), followed by English (19.3%) and Catalan (12.7%).

---

125

Le profil du visiteur individuel des musées Dalí est dans ses grandes lignes le suivant : le visiteur français prédomine (27 %) ; il a entre 41 et 65 ans (42 %), il a fait des études supérieures (59 %), travaille (59 %) et loge majoritairement sur la Costa Brava (33 %), suivie de la ville de Barcelone (23 %), dans un hôtel (49 %) ; il voyage en voiture particulière (52,5 %), en famille (67 %). Il s'est renseigné à propos du musée sur Internet (37 %) ; c'est la première fois qu'il visite le musée (77,8 %) et il y passe entre une (52 %) et deux heures (32,8 %) en moyenne ; et la visite lui a semblé exceptionnelle (28,7 %) ou très satisfaisante (56 %). Le français (24,8 %) et l'espagnol (24 %) sont les deux langues les plus utilisées par les visiteurs des musées Dalí, suivies par l'anglais (19,3 %) et le catalan (12,7 %).

Certain figures are particularly notable, such as the fact that 25% of standard visitors to the Dalí Theatre-Museum travelled to Figueres by train; more than 11% arrived by high-speed train (AVE or AVANT) at Figueres-Vilafant station (in 2014 it was 7%). There was also a recovery in the number of visitors of Catalan, Spanish and French origin, while the number of Russian visitors fell.

Year after year the use of the Internet as an information channel for visitors continues to rise, reaching 37% across the three museums.

We present charts showing the results of the surveys conducted at each of the museums.

Certaines données méritent d'être soulignées, comme le fait que 25 % de visiteurs-type du Théâtre-musée Dalí de Figueres se déplacent en train jusqu'à Figueres ; que plus d'11 % arrivent en trains AVE ou AVANT à la gare de Figueres-Vilafant (en 2014, ils étaient 7 %). On constate également un regain de visiteurs d'origine catalane, espagnole et française, ainsi qu'un recul des visiteurs russes.

Année après année, nous constatons qu'Internet est de plus en plus utilisé par les visiteurs comme canal d'information, ce mode représentant 37 % pour l'ensemble des trois musées.

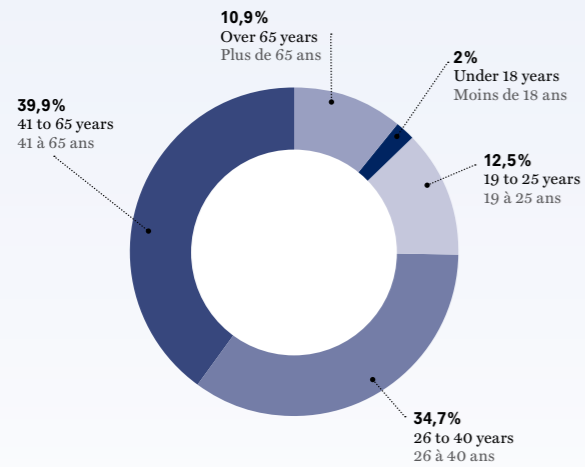
Voici maintenant, sous forme de graphiques, les résultats des enquêtes réalisées dans chacun des musées.

---

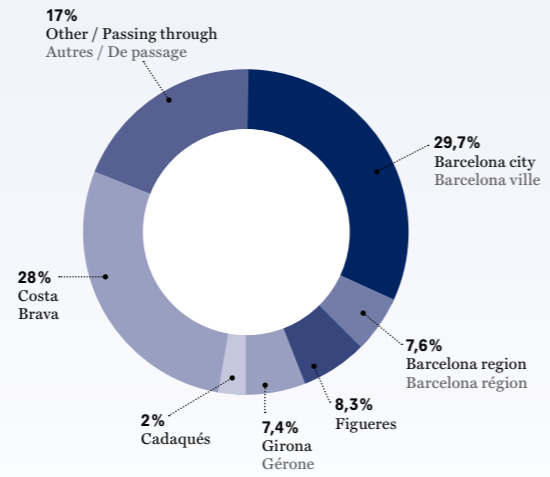
**Dalí Museums Survey 2015: Dalí Theatre-Museum. Figueres**  
**Enquête Musées Dalí 2015: Théâtre-Musée Dalí. Figueres**

**Visitor profile Profil du visiteur**

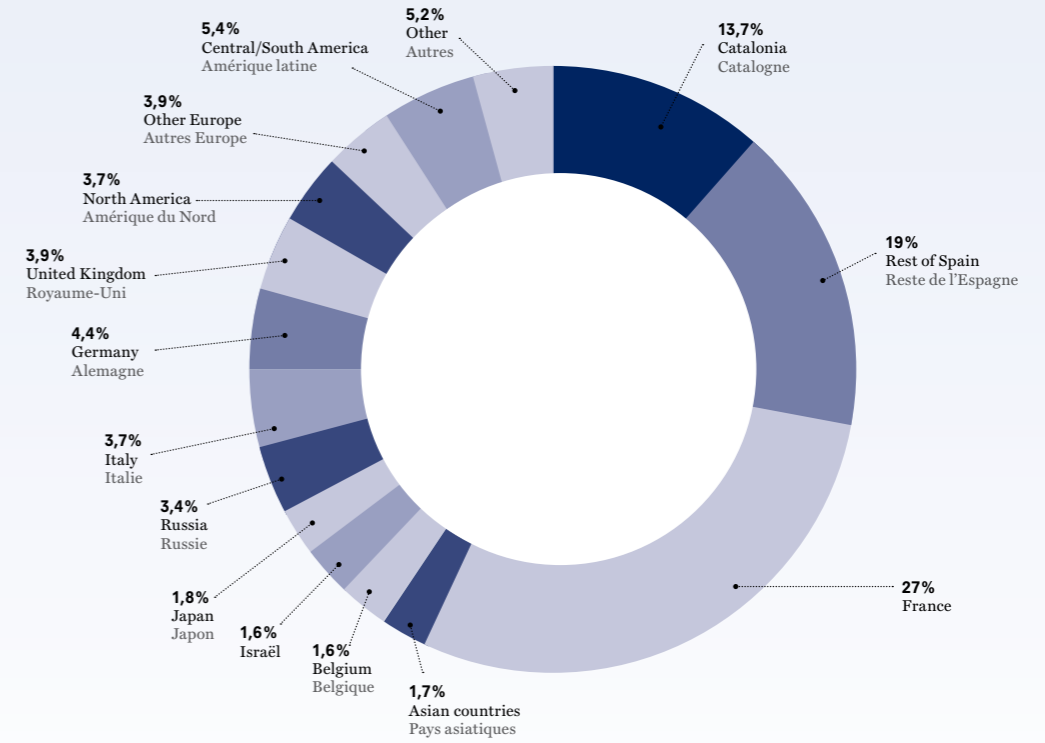
**Age Âge**



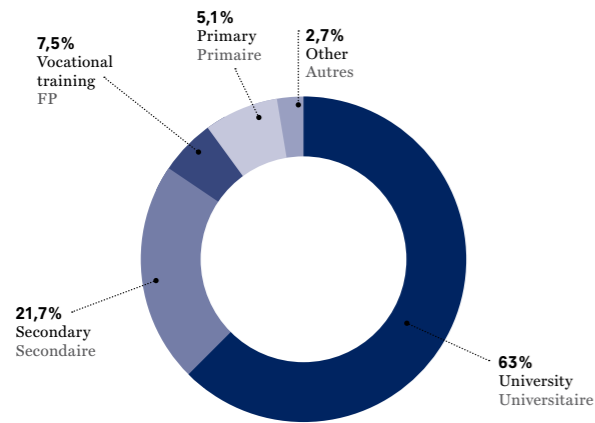
**Accommodation (locality) Hébergement (localité)**



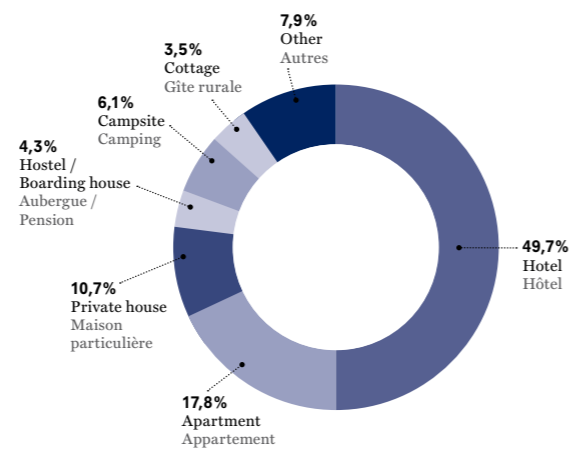
**Country of origin Provenance**



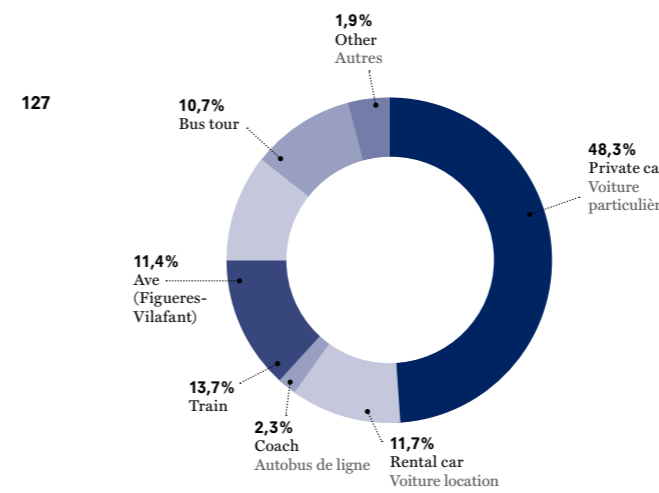
**Studies Études**



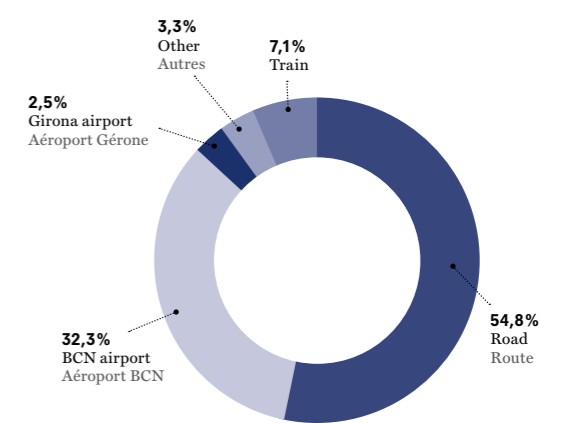
**Accommodation (établissement) Hébergement (establishment)**



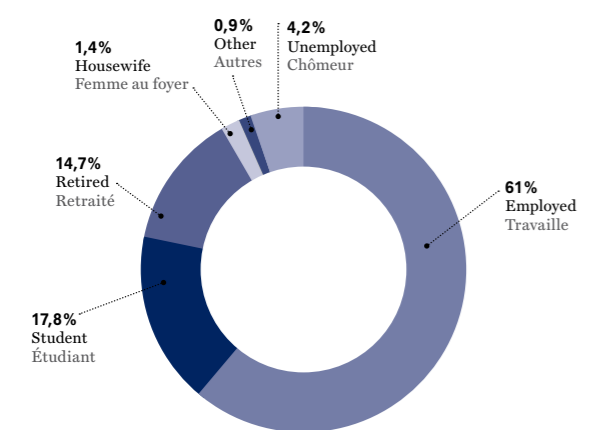
**Transport Transport**



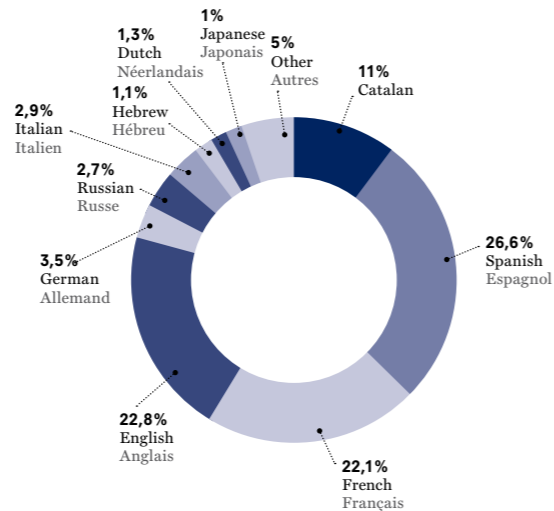
**Arrives in Catalonia by... Arrive en Catalogne par...**



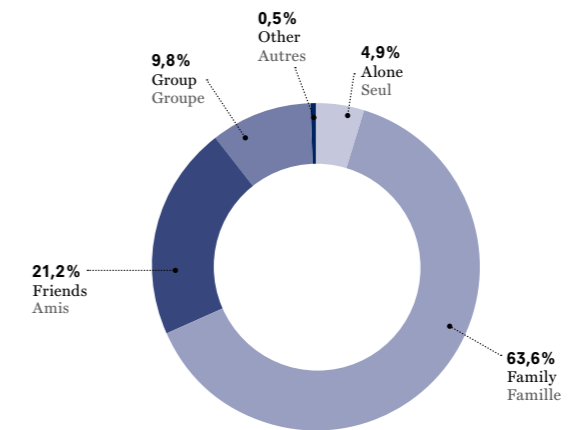
**Present occupation Situation professionnelle**



**Language used Langue utilisée**



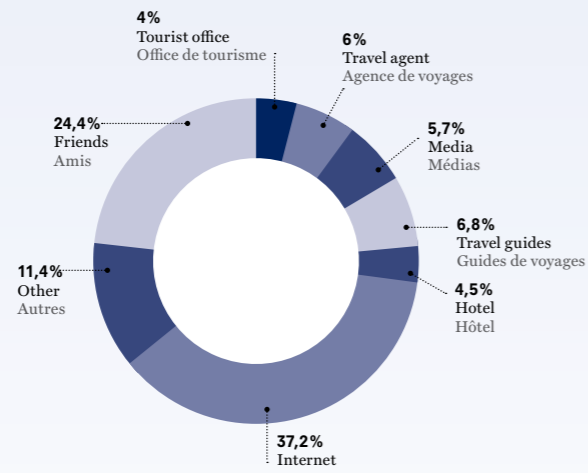
**Visits the museum with... Visite le musée en/avec...**





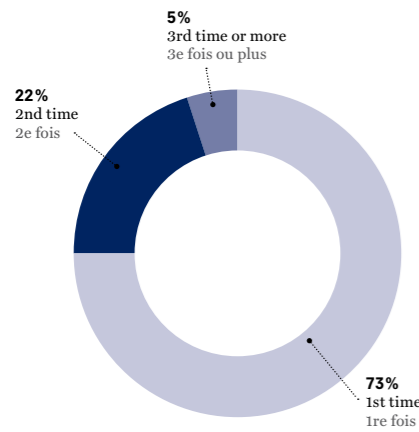
## Dissemination Diffusion

Vehicles of dissemination Vecteurs de diffusion

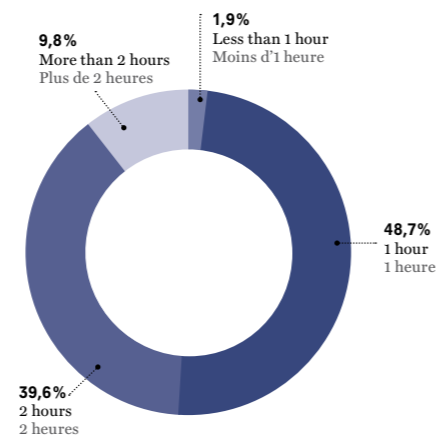


## Frequency and duration of visit Fréquence et durée de la visite

Visiting the museum for the...  
Visite le musée pour la...

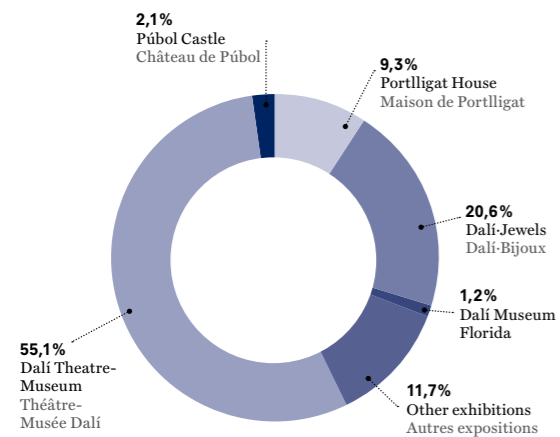


Time spent on visit  
Temps consacré à la visite

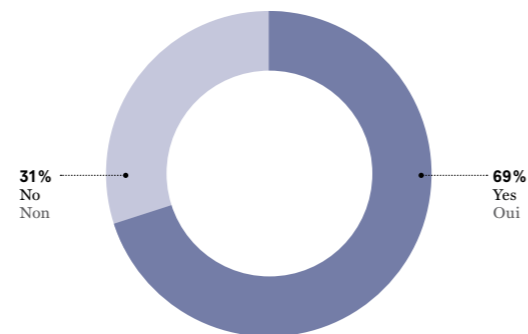


128

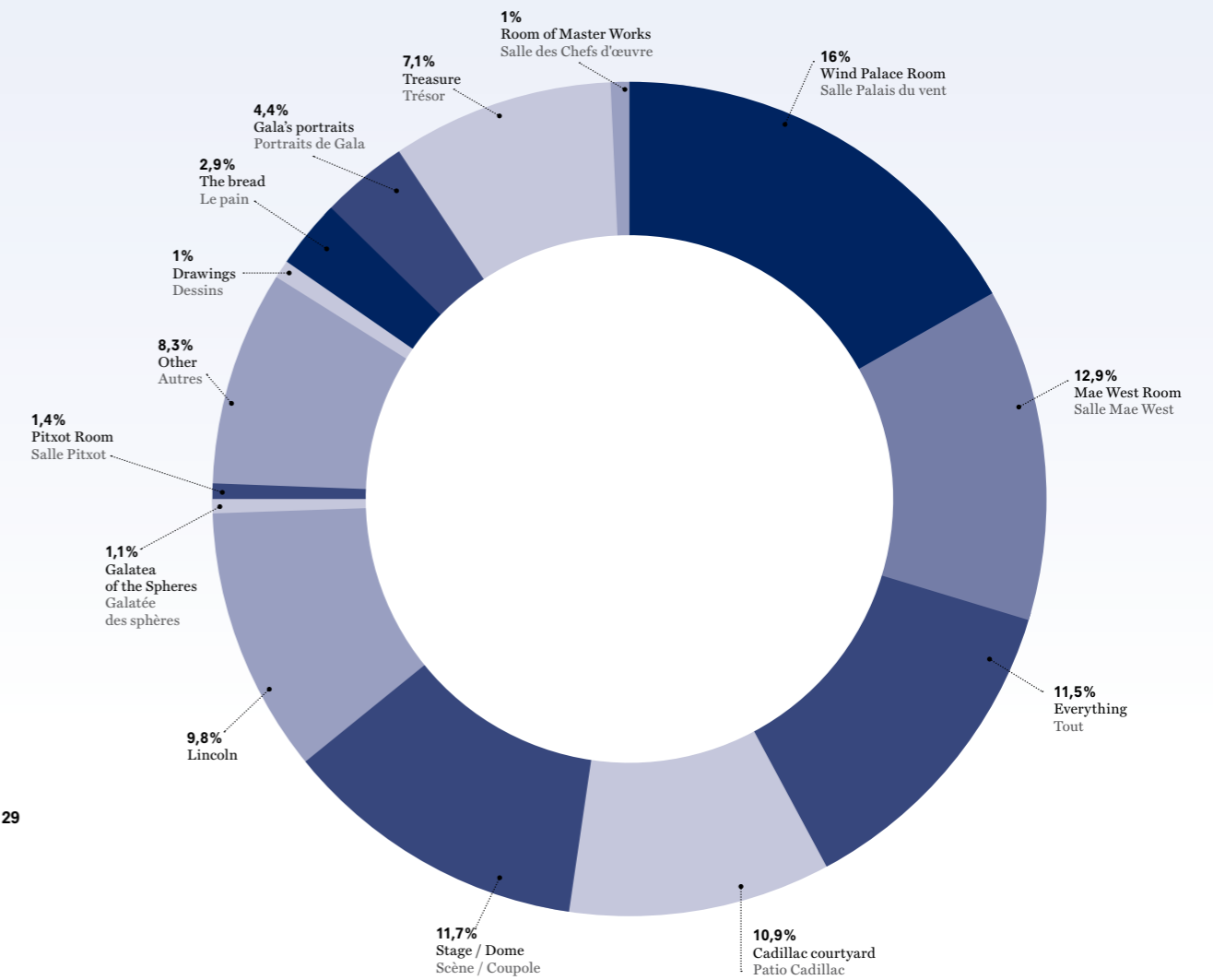
Other Dalí-related visits  
Autres visites liées à Dalí



Have you visited or plan to visit Figueres?  
A visité ou envisage de visiter Figueres?

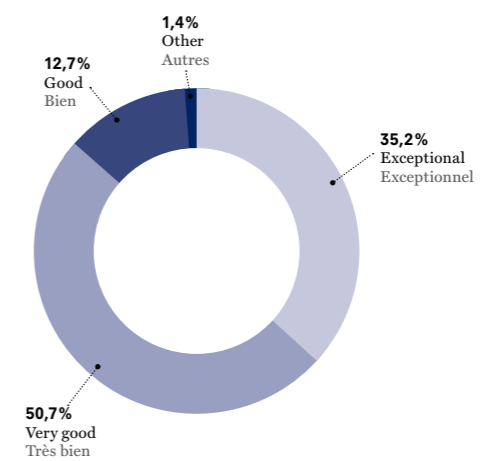


## Work, gallery, facility you think stands up Œuvre, salle, installation qui l'a frappé



129

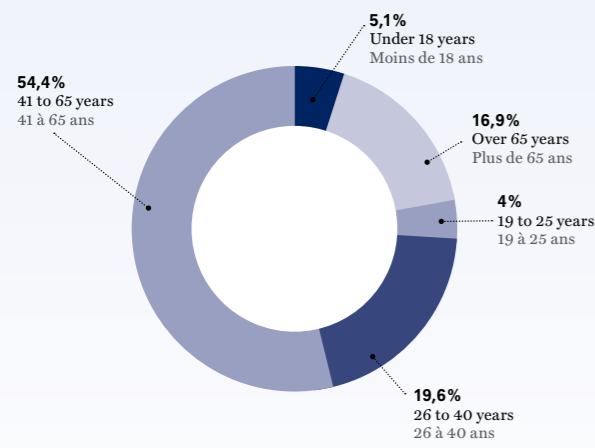
## Global opinion Opinion d'ensemble



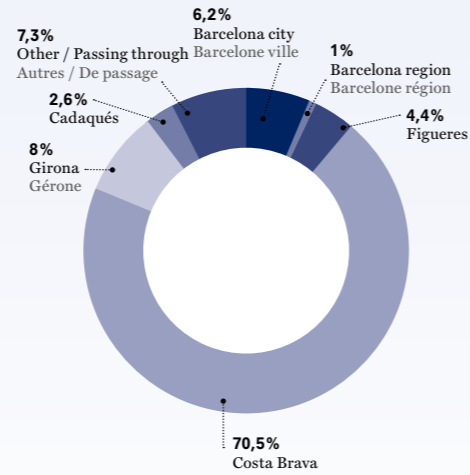
**Dalí Museums Survey 2015: Gala Dalí Castle House-Museum. Púbol**  
**Enquête Musées Dalí 2015: Maison-Musée Château Gala Dalí. Púbol**

**Visitor profile Profil du visiteur**

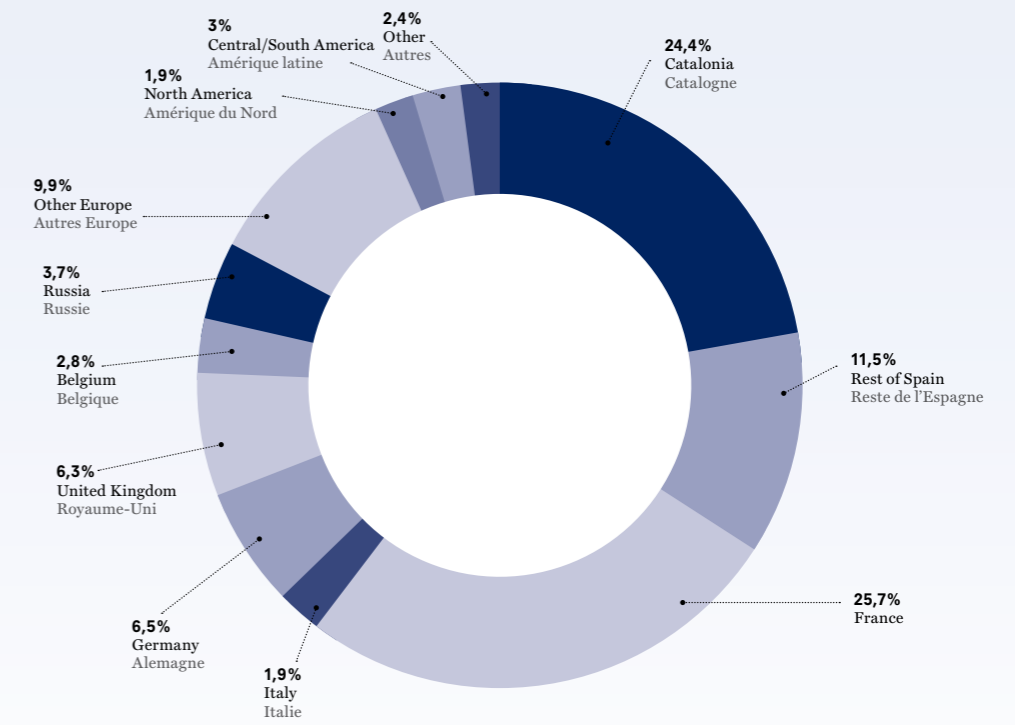
Age Âge



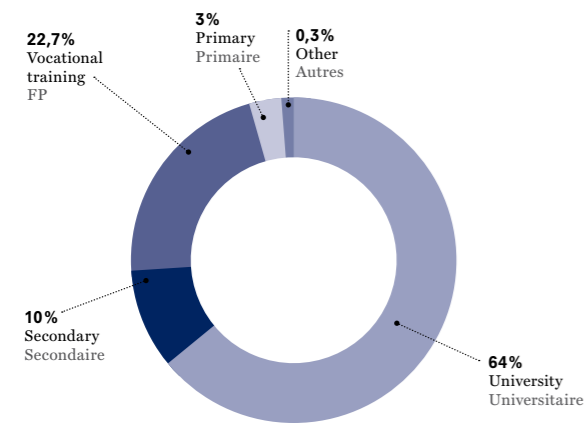
Accommodation (locality) Hébergement (localité)



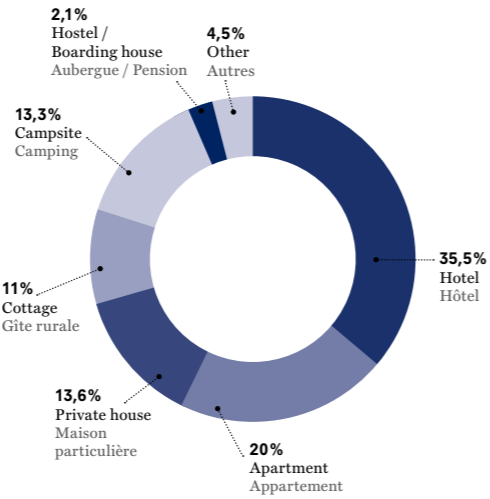
Country of origin Provenance



Studies Études

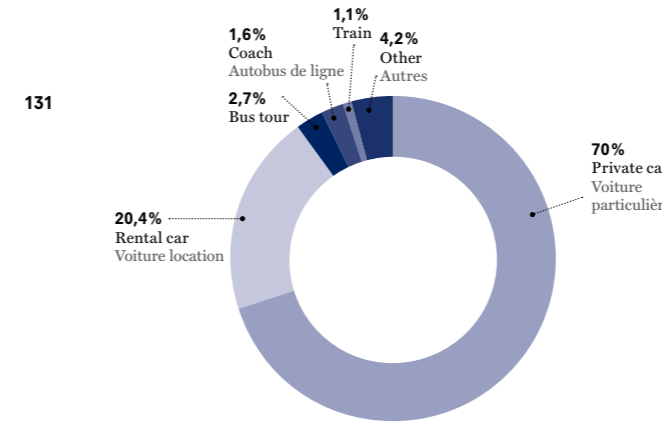


Accommodation (établissement) Hébergement (establishment)



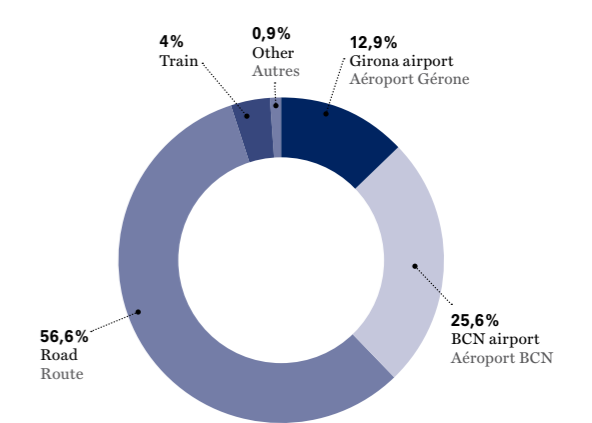
130

Transport Transport

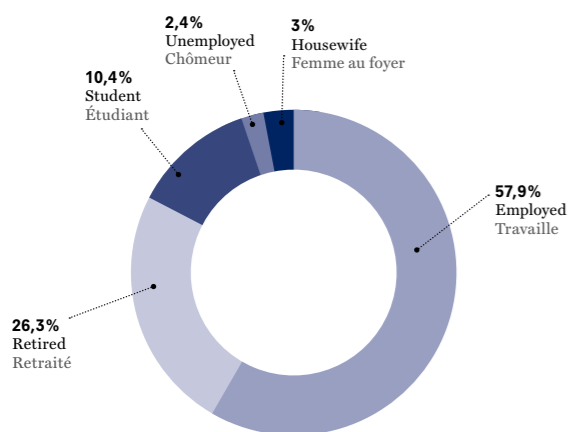


131

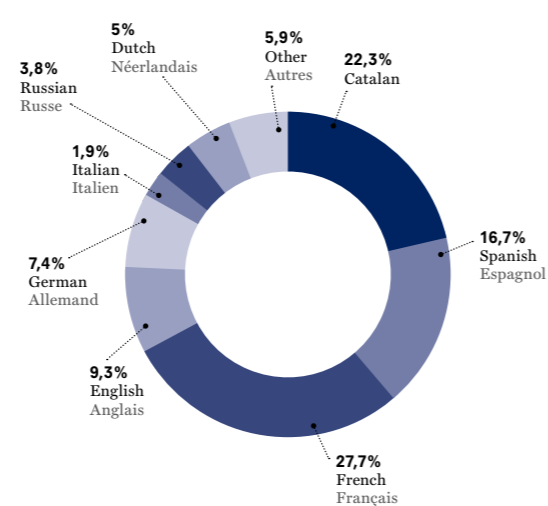
Arrives in Catalonia by... Arrive en Catalogne par...



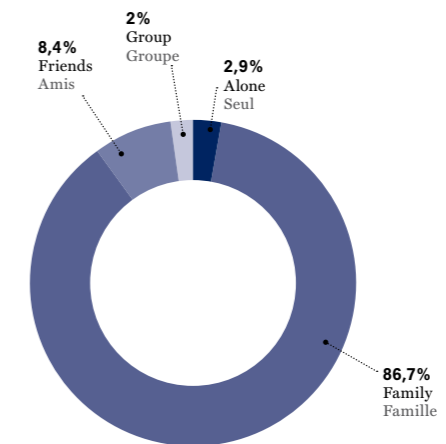
Present occupation Situation professionnelle



Language used Langue utilisée

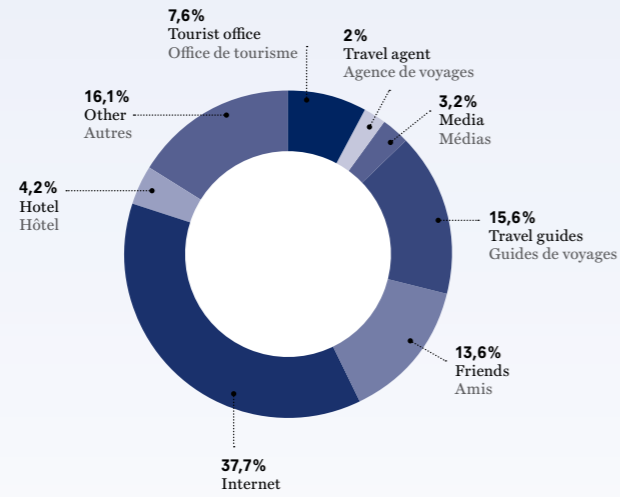


Visits the museum with... Visite le musée en/avec...



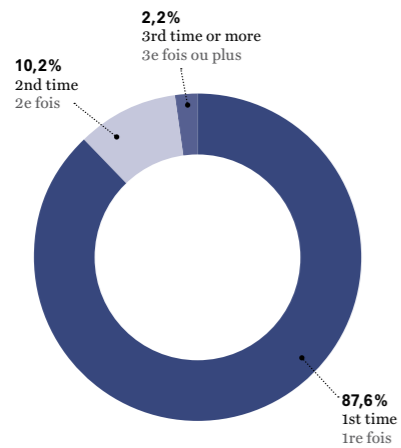
## Dissemination Diffusion

### Vehicles of dissemination Vecteurs de diffusion

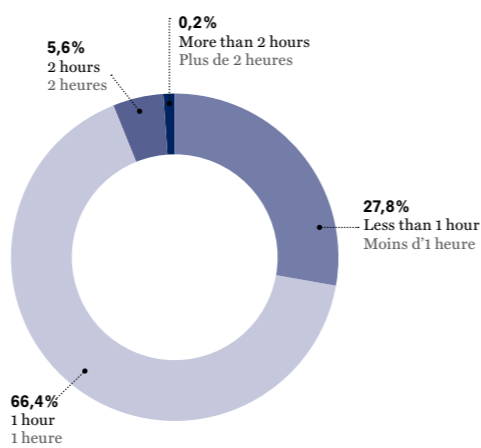


### Frequency and duration of visit Fréquence et durée de la visite

#### Visiting the museum for the... Visite le musée pour la...

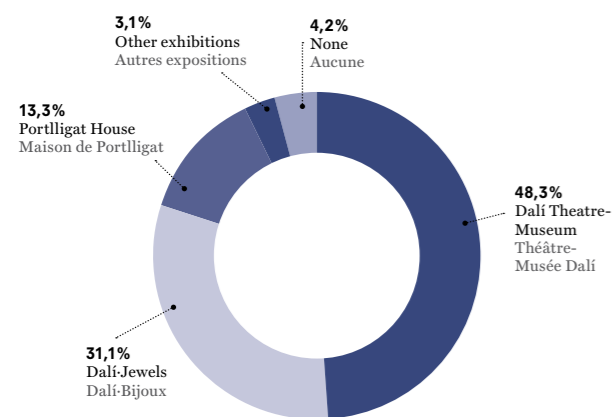


#### Time spent on visit Temps consacré à la visite

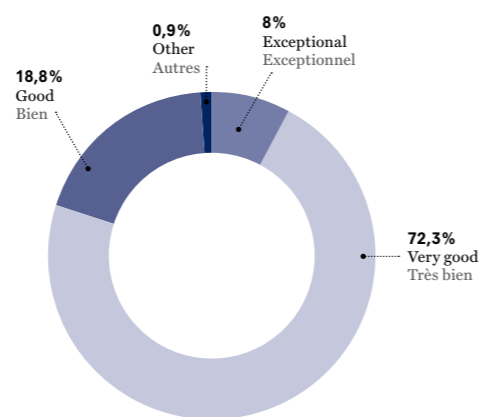


132

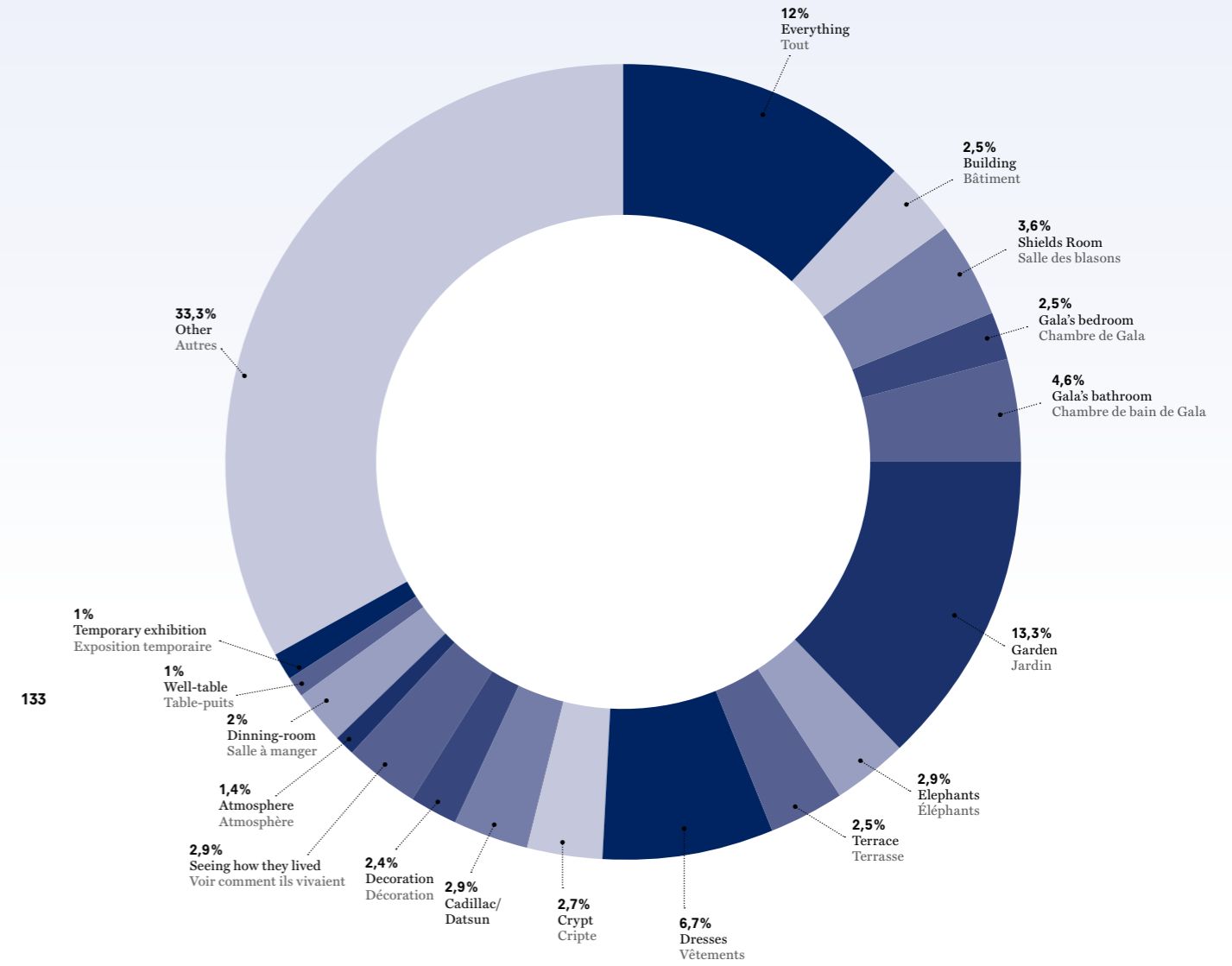
#### Other Dalí-related visits Autres visites liées à Dalí



#### Global opinion Opinion d'ensemble



## Work, gallery, facility you think stands up Œuvre, salle, installation qui l'a frappé

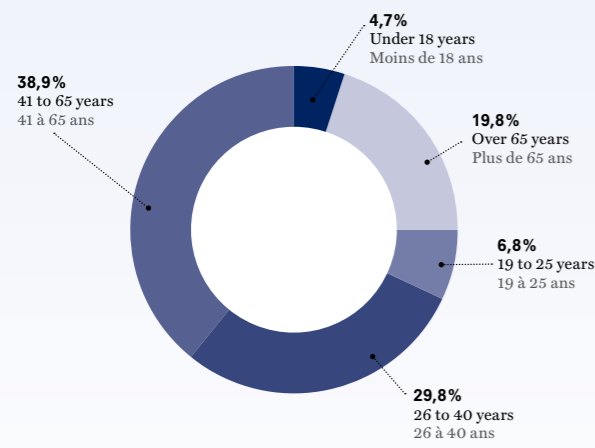


133

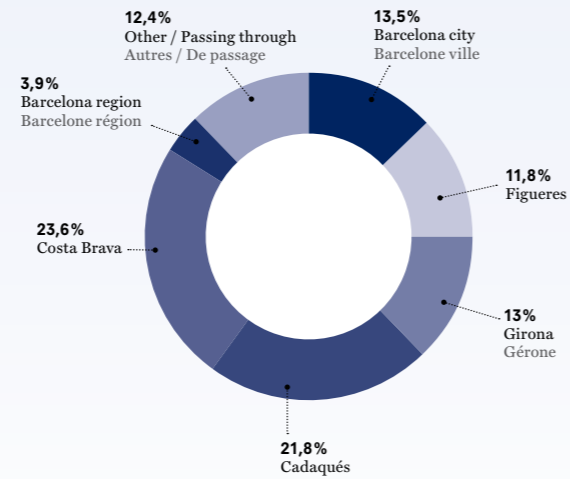
**Dalí Museums Survey 2015: Salvador Dalí House. Portlligat**  
**Enquête Musées Dalí 2015: Maison Salvador Dalí. Portlligat**

**Visitor profile Profil du visiteur**

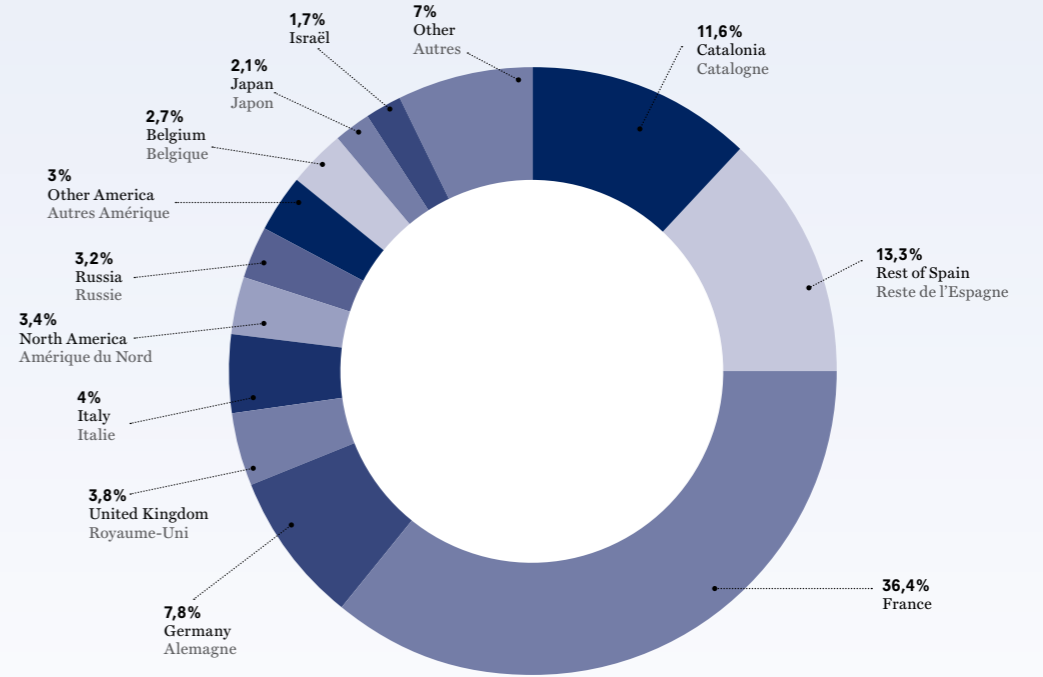
**Age Âge**



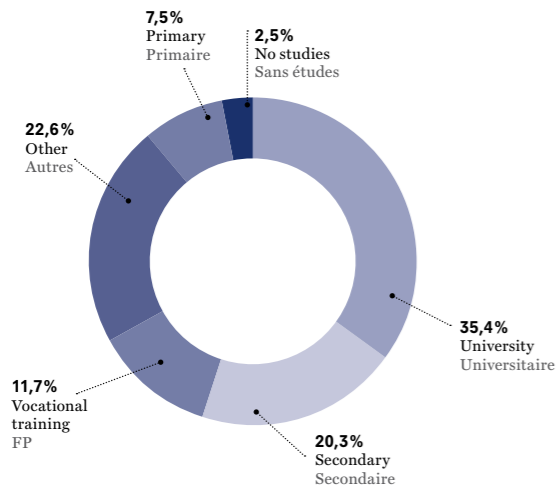
**Accommodation (locality) Hébergement (localité)**



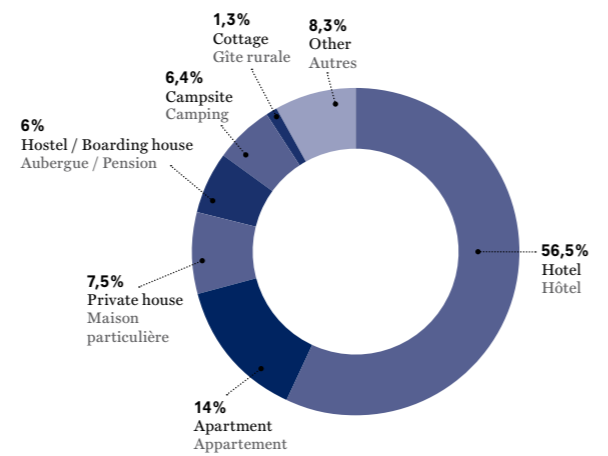
**Country of origin Provenance**



**Studies Études**

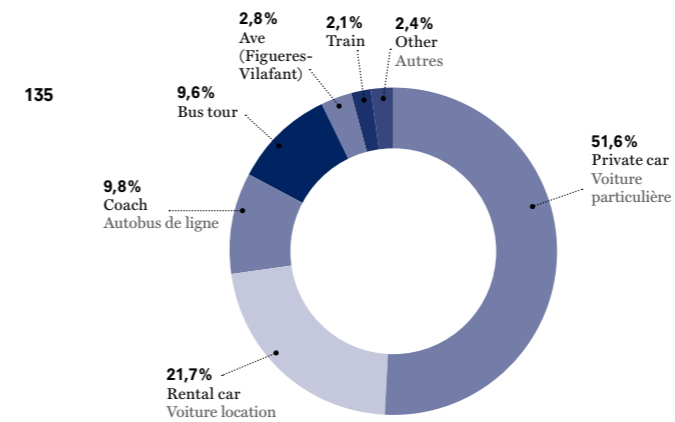


**Accommodation (établissement) Hébergement (establishment)**



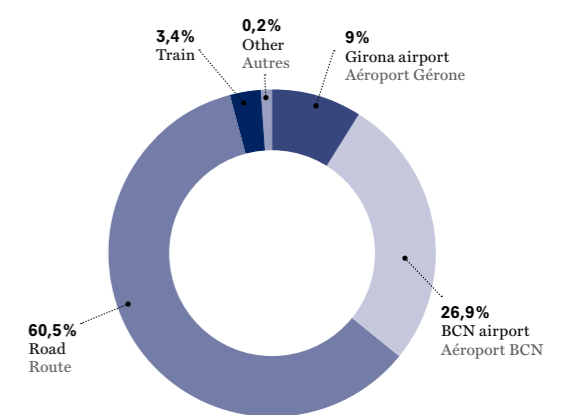
134

**Transport Transport**

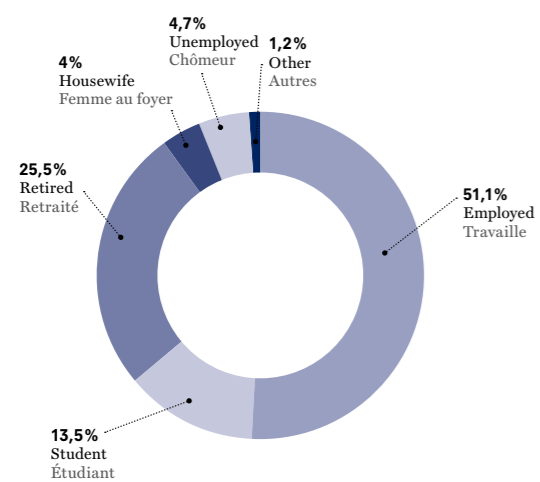


135

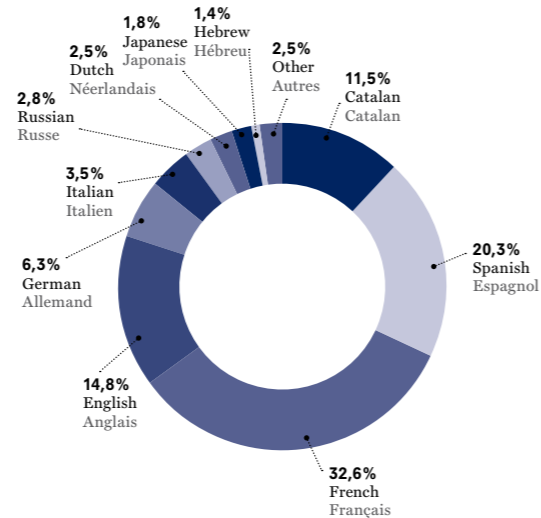
**Arrives in Catalonia by... Arrive en Catalogne par...**



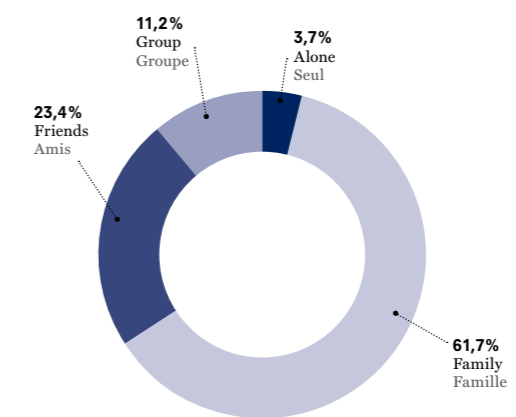
**Present occupation Situation professionnelle**



**Language used Langue utilisée**

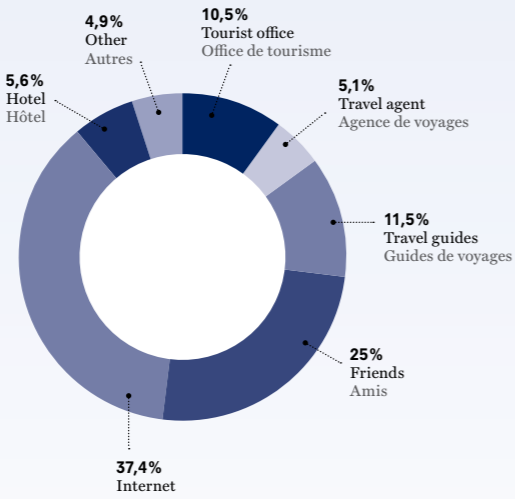


**Visits the museum with... Visite le musée en/avec...**



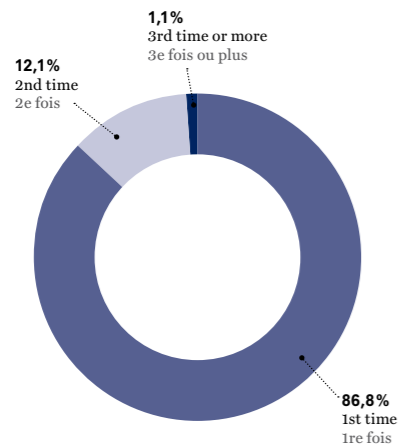
## Dissemination Diffusion

Vehicles of dissemination Vecteurs de diffusion

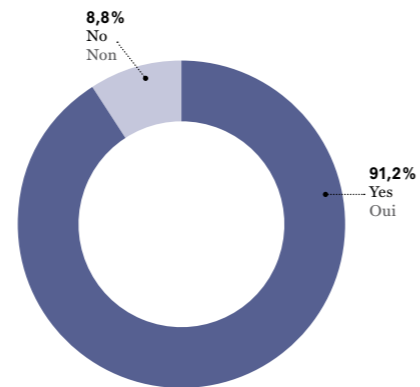


## Frequency and duration of visit Fréquence et durée de la visite

Visiting the museum for the...  
Visite le musée pour la...

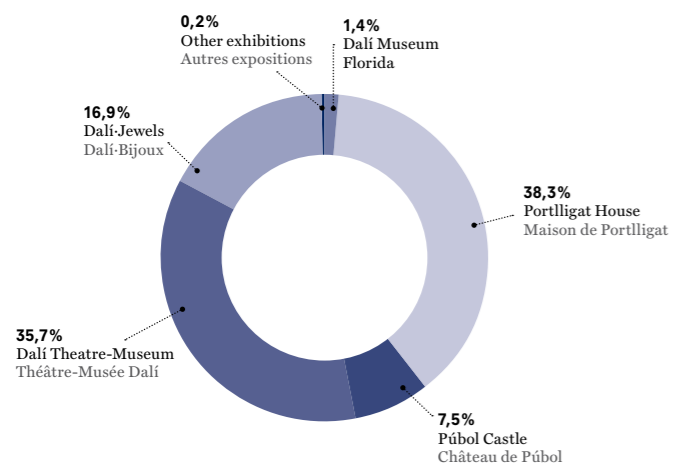


Have you visited or plan to visit Cadaqués?  
A visité ou envisage de visiter Cadaqués?

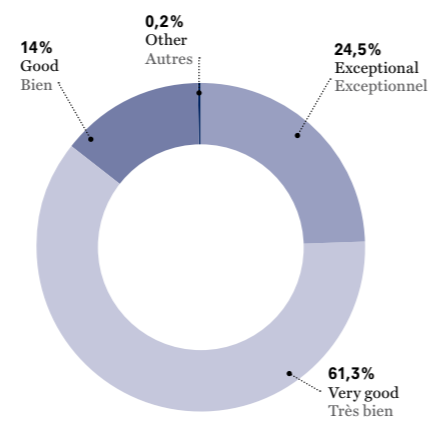


136

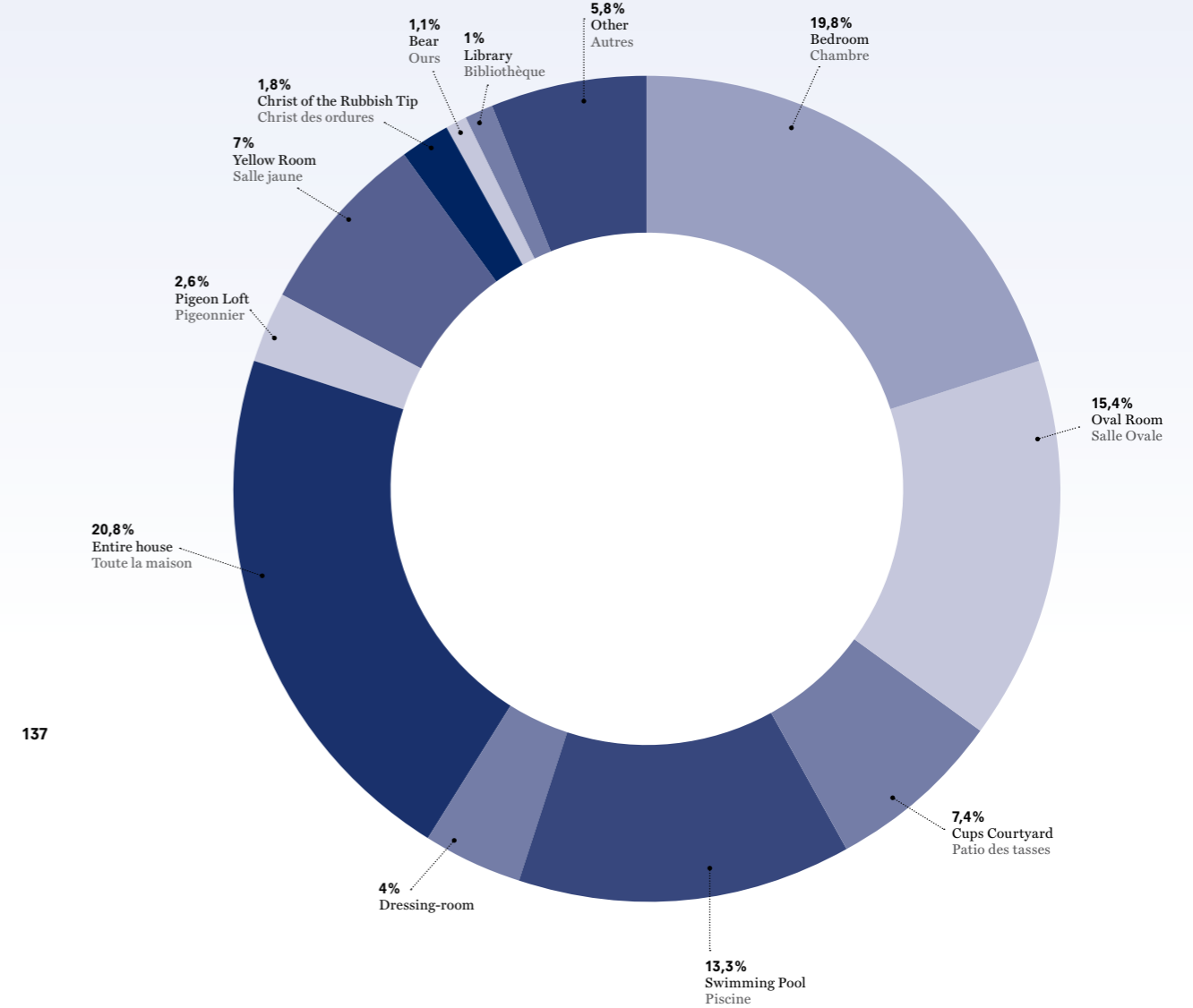
Other Dalí-related visits  
Autres visites liées à Dalí



Global opinion  
Opinion d'ensemble



## Work, gallery, facility you think stands up Œuvre, salle, installation qui l'a frappé



137

**B**

138



# Management report for financial year 2015

## Activity of the Foundation

The purpose of the Foundation is to “promote, foster, disseminate, enhance prestige, protect and defend in Spanish territory and that of any other State the artistic, cultural and intellectual work of the Spanish painter Salvador Dalí Domènech, his goods and rights of any nature, his life experience, his thoughts and his concerns, projects, ideas and artistic, intellectual and cultural works, his memory and the worldwide recognition of his inspired contribution to the fine arts, to culture and to contemporary thought” (article 4 of the Bylaws).

In order to fulfill these objectives, the Foundation has carried out the activities described in this Annual Report.

## Basis of presentation of the annual accounts

The annual accounts were drawn up on the basis of the accounting records of the Foundation, applying the currently applicable legal provisions in force for accounting practices, in order to show a true and fair view of the net worth of assets, financial situation and operating results.

140

# Mémoire financier correspondant à l'exercice 2015

## Activité de la fondation

La Fondation a pour objet de « promouvoir, favoriser, vulgariser, diffuser, protéger et défendre sur le territoire espagnol et partout dans le monde l'œuvre artistique, culturelle et intellectuelle du peintre espagnol Salvador Dalí Domènech, ses biens et droits de toutes natures, son expérience vitale, sa pensée et ses intérêts, projets, idées et œuvres artistiques, intellectuelles et culturelles, sa mémoire et la reconnaissance universelle de sa géniale contribution aux beaux-arts, à la culture et à la pensée contemporaine » (article 4<sup>e</sup> des Statuts).

Pour accomplir ces objectifs, la Fondation a réalisé les activités dont fait état ce Mémoire.

## Bases de présentation des comptes annuels

Les comptes annuels ont été préparés à partir des registres comptables de la Fondation, conformément aux dispositions légales actuelles en matière de comptabilité, et ce de manière à renvoyer une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats des opérations.

The enclosed annual accounts were obtained by applying the accounting principles laid down in the Commercial Code, the National Chart of Accounts approved by Royal Decree 1514/2007 of 16 November, and the National Chart of Accounts for Not-for-Profit Institutions as approved by Decision of the Accounting and Audit Institute of 26 March 2013.

In accordance with commercial law, for each of the balance sheet items, profit and loss account and financing chart items, in addition to the figures for the current financial year, the figures for the previous financial year are also provided for the purpose of comparison.

The official balance sheet presented, in the section “Balance sheet of the unrestated value of the artistic heritage” takes the artistic heritage into the books at its acquisition price, thereby applying the interpretation given by the Protectorado de Fundaciones of Valuation Rule 6 of Part Five of the aforesaid Royal Decree (Resolution of 21 April 2003).

Together with the aforesaid balance sheet is another provided for information purposes — the “Balance sheet

141

Les comptes annuels ci-joints ont été formulés dans le respect des principes comptables établis par le Code du commerce, le Plan général de comptabilité approuvé par le Décret royal 1.514/2007, du 16 novembre, et le Plan de comptabilité aux organismes à but non lucratif qui ont été approuvés sur décision de l'Institut de comptabilité et d'audit comptable du 26 mars 2013.

Conformément à la législation du commerce, en regard de chaque poste du bilan, du compte de résultats et du tableau de financement, les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont ainsi présentés pour comparaison. Le bilan officiel présenté, paragraphe « Bilan sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique », comptabilise le patrimoine artistique en fonction de son prix d'achat. Ceci est conforme à l'interprétation que le Protectorat des fondations fait de la 6<sup>e</sup> norme d'évaluation de la cinquième partie du Décret royal en question (Décision du 21 avril 2003).

Outre le bilan officiel, est également présenté un bilan à caractère informatif – paragraphe « Bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique » –, où le patrimoine artistique de la Fondation est comptabilisé en fonction de sa valeur marchande. Grâce à ce critère de valeur, le bilan

with restatement of the value of the artistic heritage” — in which the artistic heritage of the Foundation is stated in accordance with its market value. Thanks to this valuation criterion, this balance sheet presented expresses a true and fair view of the net worth of the heritage of our entity, as required under the provisions contained in Part One (Accounting Principles) and Part Three (Content of the Annual Report) of Decision of 26 March 2013, of the Accounting and Audit Institute by which the National Chart of Accounts for Not-for-Profit Institutions is approved.

informatif en question renvoie une image fidèle du patrimoine de notre organisme, conformément aux dispositions de la première partie (Principes comptables) et de la troisième partie (Contenu du mémoire) sur décision du 26 mars 2013, de l'Institut de comptabilité et d'audit comptable par laquelle le Plan de comptabilité aux organismes à but non lucratif est approuvé.

## Surplus of the financial year

The Management will propose to the Ordinary Meeting of the Board approval of application of the surplus which is broken down below, in euros:

Basis for distribution	
Financial year surplus	2,909,127.38
Application	
To voluntary reserves	2,909,127.38

## Valuation rules

The most significant accounting principles and criteria applied in preparing the annual accounts are as follows:

### Intangible fixed assets

Research and development expenses, and assignments, patents, licences, trademarks and similar: these are valued at purchase or production price, and are systematically amortised over a period not exceeding five years. Computer applications:

valued at purchase or production price, and systematically amortised over a period not exceeding five years.

### Historical heritage assets

In the unrestated balance sheet of the artistic heritage value, these assets are valued at their purchase price.

The restated balance sheet of the value of the artistic heritage shows the restatements made in financial years 1996, 2000, 2002 and 2011 of all the works of art that constituted the initial contribution of the Founder and of the subsequent donations and acquisitions of works of art, valued at 40,825, 8,347, 89,791 and 155,248 thousand euros, respectively. These restatements were made in order to reflect the artistic heritage of the Foundation at its market value.

### Tangible fixed assets

The tangible fixed assets are recorded at purchase cost. Repairs not involving an extension of the useful life of an asset, and maintenance expenses, are charged directly to the income statement. Extension or improvement costs that lead to longer duration of an asset are capitalised as

142

## Excédent de l'exercice

La Direction soumettra à l'approbation de l'Assemblée ordinaire du Patronat une proposition de répartition de l'excédent, dont voici le détail exprimé en euros :

Base de répartition	
Excédent positif de l'exercice	2 909 127,38
Application	
Aux réserves volontaires	2 909 127,38

## Normes d'évaluation

Les principes et critères de comptabilité les plus significatifs qui ont présidé à la préparation des comptes annuels sont les suivants :

### Immobilisations incorporelles

Frais de recherche et développement, frais de concessions, brevets, licences, marques et assimilés: ils sont évalués au prix d'acquisition ou de production, et systématiquement amortis dans un délai inférieur ou égal à cinq ans. Applications informatiques : elles sont évaluées au prix d'acquisition

ou de production, et systématiquement amorties dans un délai inférieur ou égal à cinq ans.

### Biens du patrimoine historique

Dans le bilan sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique, ils sont évalués au prix d'acquisition.

Dans le bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique, figurent les revalorisations effectuées au cours des exercices 1996, 2000, 2002 et 2011, sur la totalité des œuvres d'art constitutives de l'apport initial du Fondateur, ainsi que les dons et les acquisitions ultérieures, et ce pour une valeur, respectivement, de 40 825, 8 347, 89 791 et 155 248 milliers d'euros. Ces revalorisations ont été effectuées dans le but de rendre compte de la valeur marchande réelle du patrimoine artistique de la Fondation.

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont enregistrées au prix d'acquisition. Les réparations non susceptibles de prolonger la vie utile, ainsi que les frais d'entretien, sont imputés directement aux comptes de résultats. Les frais d'agrandissement ou d'amélioration susceptibles d'allonger la vie utile d'un bien sont capitalisés

augmentant la valeur de base de l'actif. Le dépréciation annuelle est calculée en appliquant la méthode de la ligne droite, conformément aux pourcentages annuels suivants :

	2014	2015
Bâtiments	3-4%	3-4%
Installations techniques et machines	5-10%	5-10%
Autres installations, outillages et mobilier	5-12%	5-12%
Autres immobilisations	20%	20%

### Financial investments

Negotiable fixed-interest or equity securities are valued at their price of acquisition at the time of subscription or purchase.

Negotiable securities traded in an organised secondary market are taken into accounts at purchase price or reasonable (market) value, where the latter is lower than the former, making the necessary provisions to reflect any depreciation. The holding in DAS is taken into accounts at purchase price, and the holding in DEMART B.V. is entered under a token value, since it was received without any financial consideration.

143

en tant que valeur supplémentaire de ce dernier. Le montant annuel affecté aux amortissements est calculé par la méthode linéaire, conformément aux pourcentages annuels suivants :

	2014	2015
Bâtiments	3-4%	3-4%
Installations techniques et machines	5-10%	5-10%
Autres installations, outillages et mobilier	5-12%	5-12%
Autres immobilisations	20%	20%

### Immobilisations financières

Les valeurs négociables à revenu fixe ou variable sont évaluées au prix de souscription ou d'achat.

Les valeurs négociables cotées sur un marché secondaire organisé sont comptabilisées au prix d'acquisition, ou à leur valeur marchande si cette dernière est inférieure au premier, les provisions nécessaires étant imputées compte tenu de la dépréciation.

Les participations dans la société DAS sont comptabilisées au prix d'acquisition, et la participation dans Demart B.V. est enregistrée pour une valeur symbolique puisqu'elle a été reçue sans contrepartie financière.

## Stocks

Stocks are shown valued at cost or net realisation value, where the latter is lower than the former, charging the necessary provisions to the financial year results.

### Subsidies, contributions, donations and capital bequests / Contributions of depreciable assets

Subsidies, contributions, donations and non-returnable capital bequests (contributions of depreciable assets) are valued according to the amount granted and are allocated to results in proportion to the depreciation of the assets financed through such subsidies, contributions, donations and bequests.

For non-depreciable assets, the subsidy, contribution, donation or bequest is allocated to the financial year results at the time disposal or divestment of the asset takes place.

### Non-trade payables

Shown at their procurement value. The difference between this value and the amount paid back is charged annually to results according to a financial criterion.

## Stocks

Les stocks sont évalués à prix coûtant, ou à leur valeur nette de réalisation lorsque celle-ci est inférieure au premier, les provisions nécessaires étant imputées aux résultats de l'exercice.

### Subventions, apports, dons et legs de capitaux / Apports de biens

Les subventions, apports, dons et legs de capitaux non remboursables (apports de biens) sont évalués à hauteur de leur montant et imputés aux résultats en fonction de la dépréciation des actifs qu'ils ont servi à financer.

Dans le cas des actifs non susceptibles de perdre de la valeur, la subvention, l'apport, le don ou le legs est imputé au résultat de l'exercice au moment où intervient l'aliénation ou le dessaisissement.

### Dettes non commerciales

Elles figurent à hauteur du montant auquel elles ont été contractées. La différence entre ce montant et le montant remboursé est imputée annuellement aux résultats conformément à un critère financier.



### Customers, suppliers, trade debtors and creditors

Valuation corrections are taken into accounts by making the necessary provisions against results according to the risk of possible insolvency for collection or recovery of the assets in question.

### Debt classification

Debts falling due within less than twelve months are classified under short-term accounts, while debts are deemed long-term if they exceed that time-scale.

### Corporation Tax

The Foundation meets the requirements for tax incentives eligibility set out in Act 49/2002 of 23 December, on the Tax System for Not-for-Profit Institutions and Tax Incentives for Patronage.

All revenues of the Foundation are exempt from Corporation Tax, since the revenues obtained pertain to the exempt activities described under points 1.a, 1.c and 2 of section 6 and in points 4, 8, 9 and 11 of section 7 of Act 49/2002 of 23 December, on the Tax System for Not-for-Profit Institutions and Tax Incentives for Patronage.

### Income and expenses

Income and expenses are allocated according to the accrual principle, that is, when the actual asset and services flow represented by the goods and services takes place, independently of when the monetary or financial flow arising from them occurs. However, following the principle of prudence, as a general rule the Foundation only accounts for the profit realised, while foreseeable losses and risks, even potential ones, are taken into accounts as soon as they are known.

144

### Clients, fournisseurs, débiteurs et crédateurs commerciaux

Les corrections de valeur sont incorporées en imputant aux résultats les provisions nécessaires en fonction du risque que présentent les insolvabilités éventuelles par rapport à l'encaissement ou au recouvrement des actifs concernés.

### Classification des dettes

Les dettes dont l'échéance est inférieure à douze mois sont affectées à des comptes à court terme ; celles qui dépassent cette limite temporelle sont considérées comme des dettes à long terme.

### Impôt sur les sociétés

La Fondation réunit les conditions nécessaires pour bénéficier des abattements fiscaux consentis par la Loi 49/2002, du 23 décembre, sur la fiscalité des organismes à but non lucratif et les avantages fiscaux consentis au mécénat.

Les revenus de la Fondation ne sont pas imposables au titre de l'impôt sur les sociétés car ils correspondent aux activités qui en sont exemptées aux alinéas 1.a, 1.c et 2 de l'article 6, et 4, 8, 9 et 11 de l'article 7 de la Loi 49/2002, du 23 décembre, sur la fiscalité des organismes à but non lucratif et les avantages fiscaux consentis au mécénat.

### Recettes et dépenses

Les recettes et les dépenses sont imputées en fonction du principe d'échéance, c'est-à-dire qu'elles le sont lorsque se produit le mouvement réel des biens et services qu'elles représentent, indépendamment du moment où intervient le mouvement monétaire ou financier qui en dérive. Néanmoins, suivant le principe de prudence, la Fondation ne comptabilise en règle générale que les bénéfices réalisés, alors que les pertes et les risques prévisibles, y compris éventuels, sont comptabilisés dès qu'on en a connaissance.

### Intangible fixed assets

The composition and evolution of these accounts over the course of the financial year is in accordance with the following breakdown, given in euros:

	2014	Additions	Deletions	2015
200 Research and development expenses	20.304,59	0,00	0,00	20.304,59
202/203 Intellectual & Indust. property and concessions	6.481.768,95	0,00	0,00	6.481.768,95
206 Computer applications	1.769.234,38	63.623,26	0,00	1.832.857,64
280 Depreciation	(7.866.121,67)	(191.936,45)	0,00	(8.058.058,12)
<b>Total net intangible fixed assets</b>	<b>405.186,25</b>			<b>276.873,06</b>

The amount of goods fully amortised at the end of the financial year is as follows, given in euros:

	2015
200 Research and development expenses	20.304,59
202/203 Intellectual & Indust. property and concessions	6.301.464,95
206 Computer applications	1.215.336,54
<b>Total fully amortised assets</b>	<b>7.537.106,08</b>

145

### Immobilisations incorporelles

La composition et l'évolution de ces postes au cours de l'exercice correspondent au détail suivant, exprimé en euros :

	2014	Entrées	Sorties	2015
200 Frais recherche et développement	20.304,59	0,00	0,00	20.304,59
202/203 Propriété intellectuelle et industrielle, et concessions	6.481.768,95	0,00	0,00	6.481.768,95
206 Applications informatiques	1.769.234,38	63.623,26	0,00	1.832.857,64
280 Amortissements	(7.866.121,67)	(191.936,45)	0,00	(8.058.058,12)
<b>Montant biens entièrement amortis</b>	<b>405.186,25</b>			<b>276.873,06</b>

Le montant des biens entièrement amortis à la clôture de l'exercice, exprimé en euros, est le suivant :

	2015
200 Frais recherche et développement	20.304,59
202/203 Propriété intellectuelle et industrielle, et concessions	6.301.464,95
206 Applications informatiques	1.215.336,54
<b>Total biens entièrement amortis</b>	<b>7.537.106,08</b>

## Historical heritage assets

The composition and evolution of these accounts over the course of the financial year are broken down below, expressed in euros:

	2014	Additions	Deletions	2015
231/233 Works of art and bibliographic documents	86.697.973,38	330.338,87	0,00	87.028.312,25
Total historical heritage assets / Works of art and bibliographic documentation	86.697.973,38			87.028.312,25

The restated balance sheet of the value of the artistic heritage shows the revaluations made in financial years 1996, 2000, 2002 and 2011 for all the works of art that formed the initial contribution of the Founder and of the subsequent donations and acquisitions of works of art, to a value of 40,825, 8,347, 89,791 and 155,248 thousand euros, respectively. These restatements were made in order to reflect the artistic heritage of the Foundation at its market value.

146

## Biens du patrimoine historique

La composition et l'évolution de ces postes au cours de l'exercice correspondent au détail suivant, exprimé en euros:

	2014	Additions	Sorties	2015
231/233 Œuvres d'art et documentation bibliographique	86.697.973,38	330.338,87	0,00	87.028.312,25
Total biens du patrimoine historique / Œuvres d'art et documentation bibliographique	86.697.973,38			87.028.312,25

Le bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique fait état des revalorisations enregistrées au cours des exercices 1996, 2000, 2002 et 2011 pour la totalité des œuvres d'art constitutives de l'apport initial du Fondateur, ainsi que des dons et des acquisitions ultérieures, et ce, respectivement, pour une valeur de 40 825, 8 347, 89 791 et 155 248 milliers d'euros. Ces revalorisations ont été effectuées dans le but de rendre compte de la valeur marchande réelle du patrimoine artistique de la Fondation.

## Tangible fixed assets

The composition and evolution of these accounts over the course of the financial year, expressed in euros, break down as follows:

	2014	Additions	Deletions	2015
210/211 Land and buildings	5.991.351,22	0,00	0,00	5.991.351,22
212 Technical installations, machinery and projects	11.704.199,94	284.159,74	0,00	11.988.359,68
215/216 Other installations, tooling and furniture	2.080.509,73	86.902,21	0,00	2.167.411,94
217 Computer equipment and other assets	871.659,83	86.203,57	(235,24)	957.628,16
281 Depreciation	(9.576.042,87)	(752.708,21)	204,57	(10.328.546,51)
<b>Total net tangible fixed assets</b>	<b>11.071.677,85</b>			<b>10.776.204,49</b>

The value of the fully depreciated assets at the year-end closing, expressed in euros, is as follows:

	2015
210/211 Land and buildings	107.762,08
212 Technical installations, machinery and projects	2.797.165,41
215/216 Other installations, tooling and furniture	1.184.065,64
217 Computer equipment and other assets	663.679,68
<b>Total fully depreciated assets</b>	<b>4.752.672,81</b>

147

## Immobilisations corporelles

La composition et l'évolution de ces postes au cours de l'exercice correspondent au détail suivant, exprimé en euros :

	2014	Entrées	Sorties	2015
210/211 Terrains et constructions	5.991.351,22	0,00	0,00	5.991.351,22
212 Installations techniques, machines et projets	11.704.199,94	284.159,74	0,00	11.988.359,68
215/216 Autres installations, outillage et mobilier	2.080.509,73	86.902,21	0,00	2.167.411,94
217 Matériel informatique et autres immobilisations	871.659,83	86.203,57	(235,24)	957.628,16
281 Amortissements	(9.576.042,87)	(752.708,21)	204,57	(10.328.546,51)
<b>Total immobilisations corporelles nettes</b>	<b>11.071.677,85</b>			<b>10.776.204,49</b>

À la clôture de l'exercice, le montant des biens entièrement amortis est le suivant, exprimé en euros :

	2015
210/211 Terrains et constructions	107.762,08
212 Installations techniques, machines et projets	2.797.165,41
215/216 Autres installations, outillage et mobilier	1.184.065,64
217 Matériel informatique et autres immobilisations	663.679,68
<b>Montant biens entièrement amortis</b>	<b>4.752.672,81</b>

## Financial investments

The changes in long-term investments over the course of the financial year, expressed in euros, break down as follows:

	2014	Additions	Deletions	2015
250 Holdings in group institutions / Permanent financial investments	204.345,12	0,00	0,00	204.345,12
260 Long-term deposits and guarantees	19.593,92	0,00	(3.593,92)	16.000,00
<b>Total long-term financial investments</b>	<b>223.939,04</b>			<b>220.345,12</b>

The changes in temporary financial investments over the course of the financial year, expressed in euros, break down as follows:

	2014	Additions	Deletions	2015
532 Credits	239.400,76	0,00	0,00	239.400,76
576 Term assets portfolio and fixed income bonds	3.000.000,00	8.938.000,00	(10.638.000,00)	1.300.000,00
<b>Total short-term financial investments</b>	<b>3.239.400,76</b>			<b>1.539.400,76</b>

148

## Investissements financiers

Les mouvements des investissements financiers qui se sont produits au cours de l'exercice, exprimés en euros, correspondent au détail suivant :

	2014	Entrées	Sorties	2015
250 Participations dans organismes du groupe / Investissements financiers permanents	204.345,12	0,00	0,00	204.345,12
260 Dépôts et cautions à long terme	19.593,92	0,00	(3.593,92)	16.000,00
<b>Total investissements financiers à long terme</b>	<b>223.939,04</b>			<b>220.345,12</b>

Les mouvements des investissements financiers à court terme qui se sont produits au cours de l'exercice, exprimés en euros, correspondent au détail suivant :

	2014	Entrées	Sorties	2015
532 Crédits	239.400,76	0,00	0,00	239.400,76
576 Dépôts à terme et valeurs à revenu fixe	3.000.000,00	8.938.000,00	(10.638.000,00)	1.300.000,00
<b>Total investissements financiers à court terme</b>	<b>3.239.400,76</b>			<b>1.539.400,76</b>

The breakdown of institutions in which the Foundation has holdings is as follows:

	Value	Shareholders' equity		
	Books	2014	Holding	Business
<b>Distribucions d'Art Surrealista, S.A.</b> Torre Galatea. Pujada del Castell, 28 17600 Figueres (Girona) VAT No.: A17064320	204.344,12	308.377,54	100%	Retail commerce
<b>Demart Pro Arte, B. V.</b> Frederick Roeskestraat, 123 1076 EE Amsterdam (Netherlands)	1,00	(139.301,90)	100%	Trade marks operation

Pursuant to the provisions of the Agreement of 20 November 2003 of the Council of the Spanish Securities and Exchange Commission, which approved the Code of Conduct for Not-for-Profit Institutions for making temporary investments, we hereby report that the Foundation made no temporary investments in 2015 in securities and financial instruments lying within the sphere of supervision of the Spanish Securities and Exchange Commission.

149

Le détail des organismes dont la Fondation détient des participations est le suivant :

	Valeur	Fonds propres		
	Livres	2014	Participation	Activité
<b>Distribucions d'Art Surrealista, S.A.</b> Torre Galatea. Pujada del Castell, 28 17600 Figueres (Gérone) Número TVA : A17064320	204.344,12	308.377,54	100%	Commerce de détail
<b>Demart Pro Arte, B. V.</b> Frederick Roeskestraat, 123 1076 EE Amsterdam (Hollande)	1,00	(139.301,90)	100%	Exploitation marques

Conformément aux dispositions de l'Accord du 20 novembre 2003 du Conseil de la Commission nationale du marché des valeurs, par lequel a été approuvé le Code de conduite des organismes à but non lucratif en matière d'investissements temporaires, la Fondation déclare n'avoir effectué en 2015 aucun investissement financier à court terme dans des valeurs mobilières et des instruments financiers placés sous le contrôle de la Commission nationale du marché des valeurs.

## Stocks

The composition of the Foundation's stocks at the close of the financial year, expressed in euros, is as follows:

300/320 Business stocks	1.473.514,66
390 Provisions for decreased value of stocks	(73.680,19)
<b>Total</b>	<b>1.399.834,47</b>

## Users and other own-activity debtors

The Foundation holds no debtor balances with users, sponsors or affiliates at the close of the financial year.

The evolution of balances from customers and other own-activity debtors over the course of the financial year, expressed in euros, was as follows:

	2014	Additions	Deletions	2015
430 Clients	176.526,74	15.441.131,77	(15.599.736,79)	17.921,72
440/480 Other debtors / Sundry debtors and prepaid expenses	63.675,34	2.350.531,93	(2.354.268,89)	59.938,38
<b>Total</b>	<b>240.202,08</b>			<b>77.860,10</b>

150

## Stocks

À la clôture de l'exercice, la composition des stocks de la Fondation, exprimée en euros, est la suivante :

300/320 Stocks commerciaux	1.473.514,66
390 Perte de valeur des stocks	(73.680,19)
<b>Total</b>	<b>1.399.834,47</b>

## Utilisateurs et autres débiteurs de l'activité de la fondation

À la clôture de l'exercice, la Fondation n'a aucun solde débiteur envers des utilisateurs, parrains ou affiliés.

Durant l'exercice, l'évolution des soldes provenant de clients et autres débiteurs de l'activité a été la suivante, exprimée en euros :

	2014	Entrées	Sorties	2015
430 Clients	176.526,74	15.441.131,77	(15.599.736,79)	17.921,72
440/480 Autres débiteurs / Débiteurs divers et avances sur frais	63.675,34	2.350.531,93	(2.354.268,89)	59.938,38
<b>Total</b>	<b>240.202,08</b>			<b>77.860,10</b>

## Shareholders' equity

The evolution of shareholders' equity over the course of the financial year, expressed in euros, was as follows:

	2014	Application Surplus	Surplus 2015	2015
101 Founding provision / Founder contribution and others	20.265.819,54	0,00	0,00	20.265.819,54
117 Voluntary reserves / Capitalised reserves	67.580.347,17	3.867.875,36	0,00	71.448.222,53
129 Financial year surplus	3.867.875,36	(3.867.875,36)	2.909.127,38	2.909.127,38
<b>Total shareholders' equity</b>	<b>91.714.042,07</b>			<b>94.623.169,45</b>

## Founding provision / Founder contribution and others

The initial contribution and the sum of the donations received represent total assets worth 20,265,819.54 euros.

## Restatement of artistic heritage

The restatement reserve, set down in the balance sheet included at the end of this Annual Report, was registered in financial years 1996, 2000, 2002 and 2011, based on experts' reports on all the works of art that constituted the initial contribution of the Founder and subsequent donations and acquisitions, valued at 40,825, 8,347, 89,791 and 155,248 thousand euros, respectively.

151

## Fonds propres

L'évolution des fonds propres au cours de l'exercice, exprimée en euros, a été la suivante :

	2014	Application Excédent	Excédent 2015	2015
101 Dotation fondation / Apport Fondateur et autres	20.265.819,54	0,00	0,00	20.265.819,54
117 Réserves volontaires / Réserves capitalisées	67.580.347,17	3.867.875,36	0,00	71.448.222,53
129 Excédent de l'exercice	3.867.875,36	(3.867.875,36)	2.909.127,38	2.909.127,38
<b>Total fonds propres</b>	<b>91.714.042,07</b>			<b>94.623.169,45</b>

## Dotation fondation / Apport Fondateur et autres

La dotation initiale et la somme des dons reçus représentent un patrimoine de 20 265 819,54 euros.

## Revalorisation patrimoine artistique

La réserve de revalorisation reflétée par le bilan figurant à la fin de ce Mémoire a été enregistrée lors des exercices 1996, 2000, 2002 et 2011, sur la foi de rapports d'expertise, et concernait la totalité des œuvres d'art constitutives de l'apport initial du Fondateur, ainsi que les acquisitions gratuites et onéreuses ultérieures, pour une valeur, respectivement, de 40 825, 8 347, 89 791 et 155 248 milliers d'euros.

### Voluntary reserves / Capitalised reserves

The balance of the voluntary and capitalised reserves account at 31 December 2015 pertains to application of the positive surpluses from previous financial years.

### Subsidies, contributions, donations and capital bequests / Amortisable asset contributions

The movements that occurred over the course of the financial year, expressed in euros, break down as follows:

	2014	Additions	Compensations	2015
131/132 Other subsidies, contributions, donations and bequests / Contributions of amortisable assets	658.726,10	(11.859,05)	(72.993,83)	573.873,22
Subventions, apports dons et legs / Apports biens	658.726,10			573.873,22

### Non-trade payables

#### Debts with lending institutions / Long- and short-term debts with lending institutions

The composition of the Foundation's debt with lending institutions at the close of the financial year, expressed in euros, is as follows:

	Maturity of long-term debt					Long-term
	Short-term	2017	2018	2019	After 2019	
170/520 Loans and other debts	607.645,86	827.705,39	848.171,25	869.143,16	1.344.174,85	3.889.194,65
Total debts with lending institutions	607.645,86	827.705,39	848.171,25	869.143,16	1.344.174,85	3.889.194,65

152

### Réserves volontaires / Réserves de capitalisation

Le solde du compte des réserves volontaires et de capitalisation au 31 décembre 2015 correspond à l'application des excédents positifs d'exercices précédents.

### Subventions, apports, dons et legs de capitaux / Apports de biens

Les mouvements qui se sont produits à ce titre au cours de l'exercice, exprimés en euros, sont les suivants :

	2014	Entrées	Assainissement	2015
131/132 Autres subventions, apports, dons et legs / Apports biens	658.726,10	(11.859,05)	(72.993,83)	573.873,22
Subventions, apports dons et legs / Apports biens	658.726,10			573.873,22

### Dettes non commerciales

#### Dettes envers des établissements de crédit / Dettes à long et court terme envers des établissements de crédit

À la clôture de l'exercice, la composition des dettes de la Fondation envers les établissements de crédit, exprimée en euros, est la suivante :

	Échéance des dettes à long terme					Long terme
	Court terme	2017	2018	2019	Postérieure 2019	
170/520 Prêts et autres dettes	607.645,86	827.705,39	848.171,25	869.143,16	1.344.174,85	3.889.194,65
Total dettes envers Ets de crédit	607.645,86	827.705,39	848.171,25	869.143,16	1.344.174,85	3.889.194,65

### Other non-trade payables

The composition as at 31 December 2015 and 2014, expressed in euros, is as follows:

	Short term	Long term	Short term	Long term
	2014	2014	2015	2015
475 Vat payable to the Treasury	58.545,78	0,00	58.938,06	0,00
475 Income-tax withholdings payable to the Treasury	58.590,10	0,00	66.840,17	0,00
476 Amounts payable to Social Security	152.431,80	0,00	157.293,81	0,00
173/523 Other debts / Supplier fixed assets / Avanza programme	962.573,90	1.568.792,26	970.905,42	1.359.019,04
Total other non-trade payables	1.232.141,58	1.568.792,26	1.253.977,46	1.359.019,04

### Sureties, commitments and contingencies

Bonds, sureties or guarantees given to third parties at the close of the financial year are as follows, in euros:

Financial institution	Amount	Date established
"la Caixa"	16.000,00	13.03.2001

153

### Autres dettes non commerciales

La composition au 31 décembre 2015 et 2014, exprimée en euros, est la suivante:

	Court terme	Long terme	Court terme	Long terme
	2014	2014	2015	2015
475 Trésor public, créances pour TVA	58.545,78	0,00	58.938,06	0,00
475 Trésor public, créances pour IRPP	58.590,10	0,00	66.840,17	0,00
476 Organisme sécurité sociale créateur	152.431,80	0,00	157.293,81	0,00
173/523 Autres dettes / Fourni. immob. / Progr. Avanza	962.573,90	1.568.792,26	970.905,42	1.359.019,04
Total autres dettes non commerciales	1.232.141,58	1.568.792,26	1.253.977,46	1.359.019,04

### Garanties, engagements et contingences

À la clôture de l'exercice, les cautions, avals ou garanties prêtés à des tiers, exprimés en euros, sont les suivants :

Établissement financier	Montant	Date constitution
"la Caixa"	16.000,00	13.03.2001

## Income and expenses

### Consumption of raw material and other supplies

Consumption of stocks during the financial year are shown in euros in the following breakdown:

600 Purchase of assets	1.296.999,48
610 Variation of stocks	(21.880,61)
Operating consumption	1.275.118,87

### Personnel expenses

The breakdown of this item at the close of the financial year, expressed in euros, is as follows:

640 Wages and salaries	2.817.234,82
642 Company contributions to Social Security	854.516,84
649 Other welfare expenses	41.184,89
642/649 Total welfare expenses	895.701,73

The average full-time workforce over the course of the financial year, distributed by areas of work, was as follows:

General Secretary's Office and museums	55,38
Management and shops	24,33
Studies Centre	10,00
Registrar	1,00
Restoration	6,00
<b>Total</b>	<b>96,71</b>

### Variation of provisions

The variation of provisions over the course of the financial year is shown in the following breakdown, expressed in euros:

693 Losses due to stock damage / Allocation for stock provision	73.680,19
793 Reversal of stock damage losses / Applied stock provision	(73.225,33)
Variation of trade provisions	454,86

### Transactions carried out with Group and Associated Companies

The transactions carried out with Group and Associated companies are as follows, in euros:

Financial year purchases	1.348.492,67
Services received	1.100,00
Income for other services	4.550,00
Financial income	5.346,87

154

## Recettes et dépenses

### Consommation de matières premières et autres approvisionnements

Les consommations sur stocks de l'exercice, exprimées en euros, correspondent au détail suivant :

600 Achats de biens	1.296.999,48
610 Variation sur stocks	(21.880,61)
Consommation d'exploitation	1.275.118,87

### Frais de personnel

À la clôture de l'exercice, le détail de ce poste, exprimé en euros, est le suivant :

640 Salaires et rétributions	2.817.234,82
642 Charges sociales de l'entreprise	854.516,84
649 Otros gastos sociales	41.184,89
642/649 Autres dépenses sociales	895.701,73

Au cours de l'exercice, l'effectif moyen à temps complet, distribué par services, a été le suivant :

Secrétariat général et musées	55,38
Gérance et boutiques	24,33
Centre d'études	10,00
Enregistrement	1,00
Restauration	6,00
<b>Total</b>	<b>96,71</b>

### Variation des provisions

Au cours de l'exercice, la variation des provisions correspond au détail suivant, exprimé en euros :

693 Perte pour dépréciation de stocks / Dotation provision de stocks	73.680,19
793 Réversion dépréciation de stocks / Provision de stocks appliquée	(73.225,33)
Variation des provisions d'actif	454,86

### Transactions effectuées avec des entreprises du groupe et des entreprises associées

Les transactions effectuées avec des entreprises du groupe et des entreprises associées, en euros, sont les suivantes :

Achats de l'exercice	1.348.492,67
Services reçus	1.100,00
Recettes autres services	4.550,00
Recettes financières	5.346,87

## Other income and expenses

	Expenses	Income
671 Results for fixed assets	30,67	0,00
746 Capital contributions / Subsidies carried over to results	0,00	72.993,83
678/778 Extraordinary results	0,00	14.284,86
<b>Total</b>	<b>30,67</b>	<b>87.278,69</b>

### Application of heritage assets to own purposes

The application of revenue and income, expressed in euros, is as broken down below:

Year	Gross income	Necessary expenses	Taxes	Difference	Amount devoted to own purposes					
					Total applied in the financial year					
	Amount	%	(n-3)	(n-2)	(n-1)	(n)				
2012	15.389.236	99,4	4.887.513	0	4.917.492	4.887.513	4.887.513	0	0	0
2013	15.257.409	99,5	4.433.215	0	4.455.240	4.433.215	4.433.215	0	0	0
2014	15.052.081	99,1	3.867.875	0	3.903.688	3.867.875		3.867.875	0	0
2015	14.067.942	99,1	2.909.128	0	2.935.105	2.909.128			2.909.128	0

155

## Autres recettes et dépenses

	Dépenses	Recettes
671 Résultats provenant des immobilisations	30,67	0,00
746 Apports / Subventions de capital imputées aux résultats	0,00	72.993,83
678/778 Résultats extraordinaires	0,00	14.284,86
<b>Total</b>	<b>30,67</b>	<b>87.278,69</b>

### Application d'éléments patrimoniaux aux fins propres

La destination des revenus et des recettes, exprimée en euros, correspond au détail suivant :

Exercice	Revenus bruts	Dépenses néces.	Impôts	Différence	Montant destiné aux fins propres					
					Total destiné au cours de l'exercice					
	Montant	%	(n-3)	(n-2)	(n-1)	(n)				
2012	15.389.236	99,4	4.887.513	0	4.917.492	4.887.513	4.887.513	0	0	0
2013	15.257.409	99,5	4.433.215	0	4.455.240	4.433.215	4.433.215	0	0	0
2014	15.052.081	99,1	3.867.875	0	3.903.688	3.867.875		3.867.875	0	0
2015	14.067.942	99,1	2.909.128	0	2.935.105	2.909.128			2.909.128	0

		Amount applied to founding provision				
Administration expenses		Total applied in the financial year				
Year	Amount	Amount	(n-3)	(n-2)	(n-1)	(n)
2012	29.979	0	0	0	0	0
2013	22.025	0		0	0	0
2014	35.813	0			0	0
2015	25.977	0				0

### Events following closure

No subsequent events have occurred that may significantly affect the Foundation's annual accounts.

### Analytical income statement

The analytical income statements for financial years 2014 and 2015, expressed in euros, are as follows:

156

		Montant destiné à la dotation de la fondation				
Dépenses d'administration		Total destiné au cours de l'exercice				
Exercice	Montant	Total montant	(n-3)	(n-2)	(n-1)	(n)
2012	29.979	0	0	0	0	0
2013	22.025	0		0	0	0
2014	35.813	0			0	0
2015	25.977	0				0

### Événements postérieurs à la clôture

Il ne s'est produit après la clôture aucun événement susceptible de modifier les comptes de la Fondation de manière significative.

### Compte de résultats analytique

Les comptes de résultats analytiques des exercices 2014 et 2015, exprimés en euros, sont les suivants :

Items	Financial year 2015		Financial year 2014	
	Amount	%	Amount	%
Income from Foundation activities	13.962.405,22	100,0%	14.928.091,47	100,0%
Operating consumption	(1.275.118,87)	-9,1%	(1.499.831,78)	-10,0%
Other operating expenses	(4.973.175,59)	-35,6%	(4.984.796,45)	-33,4%
Other income	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Personnel expenses	(3.712.936,55)	-26,6%	(3.629.963,33)	-24,3%
<b>Gross operating result</b>	<b>4.001.174,21</b>	<b>28,7%</b>	<b>4.813.499,91</b>	<b>32,2%</b>
Allocations to amortisations of fixed assets	(944.644,66)	-6,8%	(937.781,45)	-6,3%
Variation of trade provisions	(454,86)	0,0%	(1.031,48)	0,0%
<b>Net operating result</b>	<b>3.056.074,69</b>	<b>21,9%</b>	<b>3.874.686,98</b>	<b>26,0%</b>
Financial income	18.288,46	0,1%	138.005,96	0,9%
Financial expenses	(252.483,79)	-1,8%	(230.352,13)	-1,5%
<b>Result of ordinary activities</b>	<b>2.821.879,36</b>	<b>20,2%</b>	<b>3.782.340,81</b>	<b>25,3%</b>
Results from fixed assets	(30,67)	0,0%	0,00	0,0%
Capital subsidies carried over to results	72.993,83	0,5%	79.573,74	0,5%
Extraordinary results	14.284,86	0,1%	5.960,81	0,0%
<b>Result before taxes</b>	<b>2.909.127,38</b>	<b>20,8%</b>	<b>3.867.875,36</b>	<b>25,9%</b>
Corporation income tax	0,00	0,0%	0,00	0,0%
<b>Financial year surplus</b>	<b>2.909.127,38</b>	<b>20,8%</b>	<b>3.867.875,36</b>	<b>25,9%</b>

157

Concepts	Exercice 2015		Exercice 2014	
	Montant	%	Montant	%
Revenus activité propre de la Fondation	13.962.405,22	100,0%	14.928.091,47	100,0%
Consommation d'exploitation	(1.275.118,87)	-9,1%	(1.499.831,78)	-10,0%
Autres frais d'exploitation	(4.973.175,59)	-35,6%	(4.984.796,45)	-33,4%
Autres recettes	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Frais de personnel	(3.712.936,55)	-26,6%	(3.629.963,33)	-24,3%
<b>Résultat brut d'exploitation</b>	<b>4.001.174,21</b>	<b>28,7%</b>	<b>4.813.499,91</b>	<b>32,2%</b>
Dotations amortissements immobilisations	(944.644,66)	-6,8%	(937.781,45)	-6,3%
Variation des provisions d'actif	(454,86)	0,0%	(1.031,48)	0,0%
<b>Résultat net d'exploitation</b>	<b>3.056.074,69</b>	<b>21,9%</b>	<b>3.874.686,98</b>	<b>26,0%</b>
Recettes financiers	18.288,46	0,1%	138.005,96	0,9%
Revenus financiers	(252.483,79)	-1,8%	(230.352,13)	-1,5%
<b>Résultat des activités ordinaires</b>	<b>2.821.879,36</b>	<b>20,2%</b>	<b>3.782.340,81</b>	<b>25,3%</b>
Résultats provenant des immobilisations	(30,67)	0,0%	0,00	0,0%
Subventions de capital imputées au résultat	72.993,83	0,5%	79.573,74	0,5%
Résultats extraordinaires	14.284,86	0,1%	5.960,81	0,0%
<b>Résultat avant impôts</b>	<b>2.909.127,38</b>	<b>20,8%</b>	<b>3.867.875,36</b>	<b>25,9%</b>
Impôt sur les sociétés	0,00	0,0%	0,00	0,0%
<b>Excédent de l'exercice</b>	<b>2.909.127,38</b>	<b>20,8%</b>	<b>3.867.875,36</b>	<b>25,9%</b>

## Unrestated balance sheets on the artistic heritage

The unrestated balance sheets on the value of the artistic heritage at 31 December 2015 and 2014, expressed in euros, are:

Unrestated balance sheets on the value of the artistic heritage at 31 December 2015 and 2014		
Fixed assets	2015	2014
<b>Non-current asset</b>	<b>98.301.734,92</b>	<b>98.398.776,52</b>
<b>Intangible fixed assets</b>	<b>276.873,06</b>	<b>405.186,25</b>
Research and development expenses	20.304,59	20.304,59
Intellectual property and concessions	6.481.768,95	6.481.768,95
Software applications	1.832.857,64	1.769.234,38
Amortisations	(8.058.058,12)	(7.866.121,67)
<b>Historical heritage assets</b>	<b>87.028.312,25</b>	<b>86.697.973,38</b>
<b>Tangible fixed assets</b>	<b>10.776.204,49</b>	<b>11.071.677,85</b>
Land and buildings	5.991.351,22	5.991.351,22
Technical installations and machinery	11.988.359,68	11.704.199,94
Other installations, tooling and furniture	2.167.411,94	2.080.509,73
Computer equipment and other fixed assets	957.628,16	871.659,83
Depreciation	(10.328.546,51)	(9.576.042,87)
<b>Long-term financial investments / Financial intangible assets</b>	<b>220.345,12</b>	<b>223.939,04</b>
Holdings in group entities	204.345,12	204.345,12
Long-term bonds and guarantees	16.000,00	19.593,92

158

## Bilans de situation sans actualisation du patrimoine artistique

Au 31 décembre 2015 et 2014, les bilans de situation sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique, exprimés en euros, sont les suivants :

Bilans de situation sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique au 31 décembre 2015 et 2014		
Actif	2015	2014
<b>Actif non circulant</b>	<b>98.301.734,92</b>	<b>98.398.776,52</b>
<b>Immobilisations incorporelles</b>	<b>276.873,06</b>	<b>405.186,25</b>
Frais de recherche et développement	20.304,59	20.304,59
Propriété intellectuelle et concessions	6.481.768,95	6.481.768,95
Applications informatiques	1.832.857,64	1.769.234,38
Amortissements	(8.058.058,12)	(7.866.121,67)
<b>Biens du patrimoine historique</b>	<b>87.028.312,25</b>	<b>86.697.973,38</b>
<b>Immobilisations corporelles</b>	<b>10.776.204,49</b>	<b>11.071.677,85</b>
Terrains et constructions	5.991.351,22	5.991.351,22
Installations techniques et machines	11.988.359,68	11.704.199,94
Autres installations, outillage et mobilier	2.167.411,94	2.080.509,73
Matériel informatique et autres immobilisations	957.628,16	871.659,83
Amortissements	(10.328.546,51)	(9.576.042,87)
<b>Investissements financiers à long terme / Immobilisations financières</b>	<b>220.345,12</b>	<b>223.939,04</b>
Participations dans entreprises du groupe	204.345,12	204.345,12
Dépôts et cautions constitués à long terme	16.000,00	19.593,92

<b>Current assets</b>	<b>4.557.551,30</b>	<b>6.192.102,17</b>
<b>Stocks</b>	<b>1.399.834,47</b>	<b>1.391.248,74</b>
Bussines stocks	1.473.514,66	1.464.474,07
Provisions	(73.680,19)	(73.225,33)
<b>Other debtors</b>	<b>74.254,54</b>	<b>235.159,84</b>
Customers for sales and provision of services	17.921,72	176.526,74
Sundry debtors	56.330,31	58.508,83
Government departments	2,51	124,27
<b>Short-term financial investments / Temporary financial investments</b>	<b>1.539.400,76</b>	<b>3.239.400,76</b>
Loans to group entities	239.400,76	239.400,76
Short-term securities portfolio and deposits	1.300.000,00	3.000.000,00
<b>Time period adjustments</b>	<b>3.608,07</b>	<b>5.166,51</b>
<b>Cash and other equivalent liquid assets</b>	<b>1.540.453,46</b>	<b>1.321.126,32</b>
<b>Total assets</b>	<b>102.859.286,22</b>	<b>104.590.878,69</b>

159

<b>Actif circulant</b>	<b>4.557.551,30</b>	<b>6.192.102,17</b>
<b>Stocks</b>	<b>1.399.834,47</b>	<b>1.391.248,74</b>
Stocks commerciaux	1.473.514,66	1.464.474,07
Provisions	(73.680,19)	(73.225,33)
<b>Autres débiteurs</b>	<b>74.254,54</b>	<b>235.159,84</b>
Clients pour ventes et prestations de services	17.921,72	176.526,74
Débiteurs divers	56.330,31	58.508,83
Administrations publiques	2,51	124,27
<b>Invest. financiers à court terme / Invest. financiers temporaires</b>	<b>1.539.400,76</b>	<b>3.239.400,76</b>
Crédits aux entreprises du groupe	239.400,76	239.400,76
Portefeuille de valeurs et dépôts à court terme	1.300.000,00	3.000.000,00
<b>Charges à répartir</b>	<b>3.608,07</b>	<b>5.166,51</b>
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie</b>	<b>1.540.453,46</b>	<b>1.321.126,32</b>
<b>Total actif</b>	<b>102.859.286,22</b>	<b>104.590.878,69</b>



Unrestated balance sheets on the value of the artistic heritage at 31 December 2015 and 2014		
Liabilities	2015	2014
<b>Net heritage</b>	<b>95.197.042,67</b>	<b>92.372.768,17</b>
<b>Shareholders' equity</b>	<b>94.623.169,45</b>	<b>91.714.042,07</b>
<b>Founding Provision / Inst. Fund.</b>	<b>20.265.819,54</b>	<b>20.265.819,54</b>
<b>Reserves</b>	<b>71.448.222,53</b>	<b>67.580.347,17</b>
Voluntary reserves	71.448.222,53	67.580.347,17
<b>Financial year surplus</b>	<b>2.909.127,38</b>	<b>3.867.875,36</b>
<b>Subsidies, donations and bequests received</b>	<b>573.873,22</b>	<b>658.726,10</b>
<b>Subsidies, contributions, donations and capital bequests</b>	<b>573.873,22</b>	<b>658.726,10</b>
<b>Non-current liabilities</b>	<b>5.248.213,69</b>	<b>6.065.632,77</b>
<b>Debt with credit institutions</b>	<b>3.889.194,65</b>	<b>4.496.840,51</b>
Debt with credit institutions	3.889.194,65	4.496.840,51
<b>Other creditors</b>	<b>1.359.019,04</b>	<b>1.568.792,26</b>
Avanza Programme	1.359.019,04	1.568.792,26
<b>Current liabilities</b>	<b>2.414.029,86</b>	<b>6.152.477,75</b>
<b>Debt with credit institutions</b>	<b>607.645,86</b>	<b>779.391,60</b>
Loans and other debts	607.645,86	779.391,60
<b>Trade creditors</b>	<b>552.406,54</b>	<b>4.140.944,57</b>
Debts for purchases and provision of services	552.406,54	4.140.944,57
<b>Other non-trade debts</b>	<b>1.253.977,46</b>	<b>1.232.141,58</b>
Government departments	283.072,04	269.567,68
Other debts	970.905,42	962.573,90
<b>Total liabilities</b>	<b>102.859.286,22</b>	<b>104.590.878,69</b>

160

Bilans de situation sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique au 31 décembre 2015 et 2014		
Passif	2015	2014
<b>Patrimoine net</b>	<b>95.197.042,67</b>	<b>92.372.768,17</b>
<b>Fonds propres</b>	<b>94.623.169,45</b>	<b>91.714.042,07</b>
<b>Dotation fondation / Fonds social</b>	<b>20.265.819,54</b>	<b>20.265.819,54</b>
<b>Réserves</b>	<b>71.448.222,53</b>	<b>67.580.347,17</b>
Réserves volontaires	71.448.222,53	67.580.347,17
<b>Excédents de l'exercice</b>	<b>2.909.127,38</b>	<b>3.867.875,36</b>
<b>Subventions, dons et legs reçus</b>	<b>573.873,22</b>	<b>658.726,10</b>
<b>Subventions, apports, dons et legs de capital</b>	<b>573.873,22</b>	<b>658.726,10</b>
<b>Passif non circulant</b>	<b>5.248.213,69</b>	<b>6.065.632,77</b>
<b>Dettes envers ets de crédit</b>	<b>3.889.194,65</b>	<b>4.496.840,51</b>
Dettes envers ets de crédit	3.889.194,65	4.496.840,51
<b>Autres créanciers</b>	<b>1.359.019,04</b>	<b>1.568.792,26</b>
Programme Avanza	1.359.019,04	1.568.792,26
<b>Passif circulant</b>	<b>2.414.029,86</b>	<b>6.152.477,75</b>
<b>Dettes envers ets de crédit</b>	<b>607.645,86</b>	<b>779.391,60</b>
Prêts et autres dettes	607.645,86	779.391,60
<b>Créanciers commerciaux</b>	<b>552.406,54</b>	<b>4.140.944,57</b>
Dettes pour achats et prestations de services	552.406,54	4.140.944,57
<b>Autres dettes non Commerciaux</b>	<b>1.253.977,46</b>	<b>1.232.141,58</b>
Administrations publiques	283.072,04	269.567,68
Autres dettes	970.905,42	962.573,90
<b>Total passif</b>	<b>102.859.286,22</b>	<b>104.590.878,69</b>

## Balance sheet with restated value of the artistic heritage

As stated in the body of the Annual Report, we enclose the balance sheet with restated value of the artistic heritage at 31 December, expressed in euros.

Balance sheet with restated value of the artistic heritage at 31 December 2015			
Cta.	Items	Assets	Liabilities
101	Founder contribution and others		20.265.819,54
117	Voluntary and capitalised reserves		67.580.347,17
111	Restatement of artistic assets		294.211.470,82
129	Surplus from the previous financial year		3.867.875,36
131	Contributions		573.873,22
<b>Total equity (shareholders' equity and contributions)</b>			<b>386.499.386,11</b>
200	Research and development	20.304,59	
202	Púbol - Portlligat concession	167.951,88	
203	Intellectual and industrial property	6.313.817,07	
206	Software applications	1.832.857,64	
<b>Total intangible fixed assets</b>		<b>8.334.931,18</b>	
210/211	Land and buildings	5.991.351,22	
212	Installations	10.983.425,01	
212	New installations project	1.004.934,67	
216	Furniture	2.167.411,94	
217	Computer equipment	957.628,16	
231	Bibliographic documentation	3.400.373,07	

161

## Bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique

Comme indiqué dans le texte de ce Mémoire, voici le bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique au 31 décembre, exprimé en euros.

Bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique au 31 décembre 2015			
Compte	Concept	Actif	Passif
101	Apport Fondateur et autres		20.265.819,54
117	Réserves volontaires et capitalisées		67.580.347,17
111	Revalorisation patrimoine artistique		294.211.470,82
129	Excédent exercice précédent		3.867.875,36
131	Apports		573.873,22
<b>Total patrimoine net (Fonds propres et apports)</b>			<b>386.499.386,11</b>
200	Recherche et développement	20.304,59	
202	Concession Púbol - Portlligat	167.951,88	
203	Propriété intellectuelle et industrielle	6.313.817,07	
206	Applications informatiques	1.832.857,64	
<b>Total immobilisations incorporelles</b>		<b>8.334.931,18</b>	
210/211	Terrains et constructions	5.991.351,22	
212	Installations	10.983.425,01	
212	Projet nouvelles installations	1.004.934,67	
216	Mobilier	2.167.411,94	
217	Matériel informatique	957.628,16	
231	Documentation bibliographique	3.400.373,07	

Account	Items	Assets	Liabilities
233	Works of art	377.839.410,00	
	<b>Total tangible fixed assets</b>	<b>402.344.534,07</b>	
250	Permanent financial investments	204.345,12	
260	Long-term bonds	16.000,00	
	<b>Total long-term financial investments / Financial intangible assets</b>	<b>220.345,12</b>	
280	Accum. deprec. invest. in Púbol - Portlligat concessions	-167.947,87	
280	Accum. deprec. intellectual property	-6.306.841,93	
280	Accum. deprec. software applications	-1.562.963,73	
280	Accum. deprec. R&D expenses	-20.304,59	
281	Accum. deprec. buildings	-1.789.390,94	
281	Accum. deprec. installations	-5.586.089,61	
281	Accum. deprec. new installations project	-599.390,02	
281	Accum. deprec. furniture	-1.529.029,52	
281	Accum. deprec. computer equipment	-824.646,42	
	<b>Total amortisations</b>	<b>-18.386.604,63</b>	
300	Stocks	1.473.514,66	
390	Depreciation of stocks value	-73.680,19	
	<b>Total stocks</b>	<b>1.399.834,47</b>	
430	Customers	17.921,72	
440	Sundry debtors	56.330,31	
472	Treasury. VAT paid	2,51	
480	Anticipated expenses	3.608,07	
532	Short-term credits	239.400,76	
170	Long-term debts with credit institutions		3.889.194,65
170	Long-term debts Avanza Programme		1.359.019,04

162

Compte	Concept	Actif	Passif
233	Œuvres d'art	377.839.410,00	
	<b>Total immobilisations corporelles</b>	<b>402.344.534,07</b>	
250	Investissements financiers permanents	204.345,12	
260	Cautions constituées à long terme	16.000,00	
	<b>Total investissements financiers à long terme / Immobilisations financières</b>	<b>220.345,12</b>	
280	Amort. cumul. invest. conces. Púbol - Portlligat	-167.947,87	
280	Amort. cumul. propriété intellectuelle	-6.306.841,93	
280	Amort. cumul. applications informatiques	-1.562.963,73	
280	Amort. cumul. frais R + D	-20.304,59	
281	Amort. cumul. constructions	-1.789.390,94	
281	Amort. cumul. installations	-5.586.089,61	
281	Amort. cumul. projet nouvelles installations	-599.390,02	
281	Amort. cumul. mobilier	-1.529.029,52	
281	Amort. cumul. matériel informatique	-824.646,42	
	<b>Total amortissements</b>	<b>-18.386.604,63</b>	
300	Stocks	1.473.514,66	
390	Dépréciation valeur stocks	-73.680,19	
	<b>Total stocks</b>	<b>1.399.834,47</b>	
430	Clients	17.921,72	
440	Débiteurs divers	56.330,31	
472	Trésor public en amont	2,51	
480	Dépenses prévues	3.608,07	
532	Crédits à court terme	239.400,76	
170	Dettes à long terme ets de crédit		3.889.194,65
170	Dettes à long terme Programme Avanza		1.359.019,04

410	Creditors		550.735,72
465	Accrued wages and salaries		1.670,82
475	Treasury creditor for personal income tax		66.840,17
475	Treasury creditor for personal V.A.T.		58.938,06
476	SS bodies creditors		157.293,81
520	Short-term debts with credit institutions		607.645,86
520	Short-term debts Avanza Programme		200.264,84
523	Fixed asset suppliers		770.640,58
	<b>Total debtors / creditors</b>	<b>317.263,37</b>	<b>7.662.243,55</b>
570	Foundation cash	28.835,54	
572	Banks and credit institutions, c/a	1.511.617,92	
576	Fixed income bonds	1.300.000,00	
	<b>Total financial accounts</b>	<b>2.840.453,46</b>	
	<b>Result of the period</b>		<b>2.909.127,38</b>
	<b>Totals</b>	<b>397.070.757,04</b>	<b>397.070.757,04</b>

163

410	Créditeurs		550.735,72
465	Rémunérations payables		1.670,82
475	TP créiteur pour IRPF		66.840,17
475	TP créiteur pour TVA		58.938,06
476	Organismes SS créditeurs		157.293,81
520	Dettes court terme ets crédit		607.645,86
520	Dettes court terme Programme Avanza		200.264,84
523	Fournisseurs immobilisations		770.640,58
	<b>Total débiteurs / créditeurs</b>	<b>317.263,37</b>	<b>7.662.243,55</b>
570	Caisse Fondation	28.835,54	
572	Banques et ets de crédit c/c	1.511.617,92	
576	Valeurs à revenu fixe	1.300.000,00	
	<b>Total comptes financiers</b>	<b>2.840.453,46</b>	
	<b>Résultat période</b>		<b>2.909.127,38</b>
	<b>Totaux</b>	<b>397.070.757,04</b>	<b>397.070.757,04</b>

---

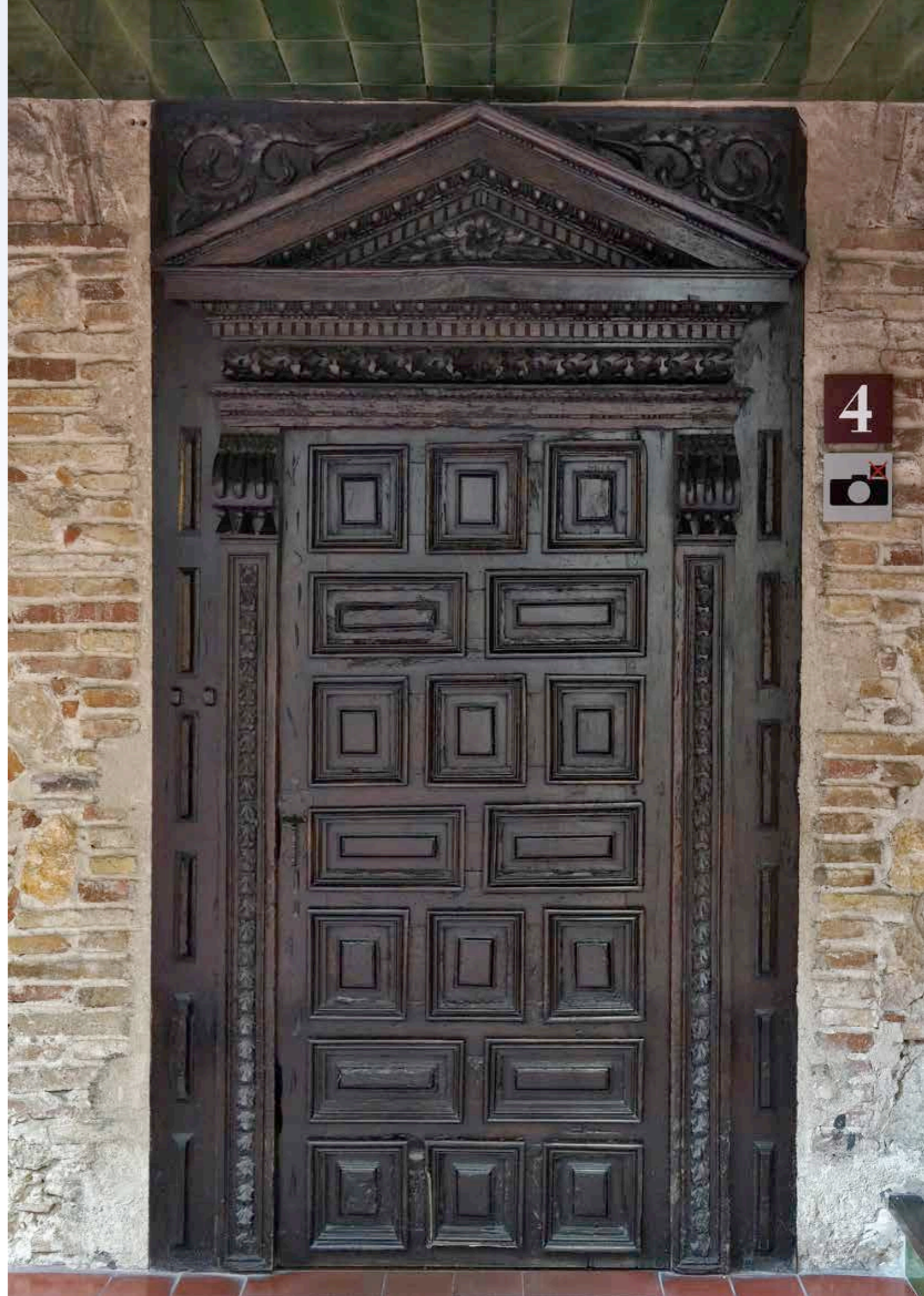
# Credits

# C

164

# Crédits

---



---

A copy of this Annual Report can be obtained in PDF format from the Foundation's website: <http://www.salvador-dali.org>

**Drafting**

Fundació Gala-Salvador Dalí

**Coordination**

Imma Parada

**Fotografies**

AVICOM, Círculo Ecuéstre de Barcelona, Confinluxe, Ferran Dilmer, Festival Í-TACA Cultura i Acció, Gasull Fotografia, Instituto Cervantes de Pequín, Jan Adam Stevens, K11 Art Foundation, *La Vanguardia Què fem?*, *Life*, Martí Dacosta, PTCBG, Ariadna Puig, Skylight, *Tendencias del Mercado del Arte*, Winnipeg Art Gallery and Xavi Toral.

**Design**

bisdixit.com

**Translations**

Link

**Printing**

Gràfiques Alzamora

Works by Salvador Dalí:

© Salvador Dalí, Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2016

For this edition:

© Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2016

All rights reserved

**Legal deposit**

GI-226-2016



FUNDACIÓ  
GALA-SALVADOR DALÍ

**Fundació Gala-Salvador Dalí**

Torre Galatea  
Pujada del Castell, 28  
17600 Figueres  
<http://www.salvador-dali.org>

Une copie de ce Mémoire peut être obtenue au format PDF sur le site Web de la Fondation: <http://www.salvador-dali.org>

**Rédaction**

Fundació Gala-Salvador Dalí

**Coordination**

Imma Parada

**Photographies**

AVICOM, Círculo Ecuéstre de Barcelona, Confinluxe, Ferran Dilmer, Festival Í-TACA Cultura i Acció, Gasull Fotografia, Instituto Cervantes de Pequín, Jan Adam Stevens, K11 Art Foundation, *La Vanguardia Què fem?*, *Life*, Martí Dacosta, PTCBG, Ariadna Puig, Skylight, *Tendencias del Mercado del Arte*, Winnipeg Art Gallery et Xavi Toral.

**Graphisme**

bisdixit.com

**Traduction**

Link

**Impression**

Gràfiques Alzamora

Œuvres de Salvador Dalí:

© Salvador Dalí, Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2016

De l'édition:

© Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2016

Tous droits réservés

**Dépôt légal**

GI-226-2016



FUNDACIÓ  
GALA-SALVADOR DALÍ

**Fundació Gala-Salvador Dalí**

Torre Galatea  
Pujada del Castell, 28  
17600 Figueres  
<http://www.salvador-dali.org>

